

海 上
行 銀 業 再 江 浙
室 究 研 濟 經
NATIONAL COMMERCIAL BANK
SHANGHAI

民 國 二 十 三 年 編

上 海 市 統 計

補 充 材 料

SUPPLEMENT TO STATISTICS OF SHANGHAI 1934

上海圖書館藏書

上 海 市 地 方 協 會

THE SHANGHAI CIVIC ASSOCIATION

上海
浙江興業銀行
經濟研究室
NATIONAL COMMERCIAL BANK
SHANGHAI

民國二十三年編

上海市統計

補充材料

SUPPLEMENT TO STATISTICS OF SHANGHAI 1934

上海图书馆藏书



A541 212 0011 14568

上海市地方協會

THE SHANGHAI CIVIC ASSOCIATION

~~267035~~

民國二十三年編上海市統計補充材料

序 例

- (1) 本會前編上海市統計，脫稿於民國二十二年八月。茲踵前編之後補充之。
- (2) 前編內容分土地、人口、行政、司法、財政、金融、商業、工業、勞工、農業、交通、公用事業、文化事業、教育、社會、及衛生共十六門，除農業材料得之實地，此時相距不過一年，認為重行調查，不妨俟之異日，故此門從缺，餘十五門各補充一年二年三年乃至四年不等，大部分補充至民國二十二年止，如勞工如社會最後取得材料，故補充至民國二十三年止。
- (3) 各表為節省篇幅計，僅標號數，畧去名稱。例如行政門第十四十五十六表，原名為上海特別市政府秘書處暨各局職員人數及俸給統計表，今畧去之。僅標表(14/15/16)蓋因此項補充材料，以供檢閱民國二十二年編上海市統計者補充需要為主，既有前編在手，一檢便了然也。
- (4) 各表不具時間性，例如土地門分區面積等當然毋庸補充，此外亦有材料闕乏，或主管機關統計方式變換，致是年無從補充，或僅補充總數，無從得其分數者。至編製方式，有合前編若干表為一表者，總以簡要明瞭為主。
- (5) 此項補充材料之取得，仍仰賴公私各機關各公園各私人竭誠贊助，如上海市政府，上海市公安局，上海市土地局，上海地方法院，上海第一特區地方法院，上海第二特區地方法院，江蘇高等法院第二分院，江蘇高等法院第三分院，律師公會，記者公會，海港檢疫處，國定稅則委員會，華商紗廠聯合會，會計師公會，普益地產公司，輪船業同業公會等。如丁榮階，方根生，王豐毅，王仲武，朱義農，朱孟侯，李大超，何德奎，何祝封，沈子衡，吳利國，林文銓，俞鴻鈞，徐寄廬，秦翰才，訖芝平，許長卿，郭雲觀，郭秉文，陳令儀，張肖梅，張耀曾，曹仲淵，黃問岐，馮柳堂，蔡正雅，劉鴻生，薛次羊，顏福慶，鄭耀坤，魏文翰先生等，皆檢送不少材料，而總審訂之勞，仍惟蔡正雅先生是賴，均深感謝。
- (6) 此項補充材料之訪查編製逸譯，本會職員汪伯軒君，胡叙五君，褚耀霖君，魏文侯君，丁香齡君，各以公暇分功合作，而由總秘書黃任之君總其成。

民國二十三年十二月

上海市地方協會

Supplement To The Statistics of Shanghai, 1934

Introduction

- (1) This is a supplement to the "Statistics of Shanghai" published in 1933 by The Shanghai Civic Association.
- (2) The "Statistics of Shanghai" contains sixteen sections, namely, Land, population, Administration, Judicial Administration, Finance, Money Market, Commerce, Industry, Labor, Agriculture, Communication, public Utilities, Cultural Activities, Education, Social Affairs, and public Health. Of these, the data in the Agriculture section were gathered by actual investigation; and, as little change has since occurred, it is considered not necessary to revise the data. Hence, this section is left out in the present Supplement. Other sections, however, are brought more up-to-date from one to four years. While the majority of them end with the year 1933; other sections, such as, Labor and Social Affairs, for which the latest information is available, are brought up to the end of 1934.
- (3) To avoid unnecessary repetition, the titles of the different tables are omitted and only the numbers are shown. For instance, the 14th, 15th, and 16th tables in the original are entitled "Salary Statistics of the secretariat and different Bureaux of the City of Greater Shanghai." In the Supplement, this title will not be used; but the different tables will be marked 14, 15, or 16 as the case may be.
- (4) Tables that have no time value, such as, the "Area of Shanghai" in the Land Section will not reappear in this Supplement. On the other hand, there are tables which no additional information can be obtained either because of the lack of fresh data or because the office having charge of the compilation has changed its method of collecting data. Also where the composite data are not available, only the totals in some tables are given. For the sake of clearness and simplicity, several tables are sometimes combined to form one in the Supplement.
- (5) The publishers of this Supplement are again indebted to the enthusiastic support and assistance rendered by the different public and private organizations and the different individuals, such as; the City Government of Greater Shanghai, the Bureau of public Safety, the Land Bureau, the Shanghai District Court, the District Court for the First Special Area in Shanghai, the District Court for the Second Special Area, the Second Branch High Court of Kiangsu, the Third Branch High Court of Kiangsu, the Shanghai Bar Association, the Shanghai Newspaper Correspondent Association, the National Quarantine Service, the National Tariff Commission, the Chinese Cotton Millowners' Association, the Shanghai Chartered public Accountant Association, the Asia Realty Company, the Chinese Steamship owners Association of Shanghai, Messrs. Ting Yun-chia.

Fang Kung-sun, Wang Fung-cho, Wang Chung-wu, Chu Shi-moong,
Chu Meng-hou, Lee Tai-chow, Ho Tek-kwei, Ho Cho-fung, Sheng Tse-heng,
Ou Li-kou, Ling Wen-chuen, C. K. Yu, Hsu Chi-chin, Hanzi Ling, Fang
Chi-ping, Hsu Chang-chin, J. K. Ko, P. W. Kuo, Chen Lin-yi, Djing Shiao-
mei, Chang Yao-treng, Tsoo Chung-yuen, Wang Wen-chi, Foong Liu-tang,
T. J. Tsha, O. S. Lieu, T. S. Sih, F. C. Yen, Wei Wen Han, J. K. Ko
etc., etc. They are especially indebted to Mr. T. J. Tsha who does
the editing work.

(6) The work of investigation, compilation and translation in this Supp-
lement is mainly carried out by the staff members of the Association,
Messrs. Wang pek-hsien, Hu Shu-wu, Chu Yao-huan, Wei Wen-hou,
and Ting Hsiang-lin and to Mr. Wang Yen-pei who has charge of
the whole work.

December, 1934

The Shanghai Civic Association.

目 錄

Contents

土地	Land
人口	Population
行政	Administration
司法	Judicial Administration
財政	Finance
金融	Money Market
商業	Commerce
工業	Industry
勞工	Labor
交通	Communication
公用事業	Public Utilities
文化事業	Cultural Activities
教育	Education
社會	Social Affairs
衛生	Public Health

土 地

- (6) 上海公共租界法租界分區地段價值表(二十二年)
- (10) 上海建築總值表(二十二年)
- (12) 上海市各區請領營造執照數目表(二十二年)
- (13) 上海市各種新建築數目表(二十二年)
- (14) 上海市建築新屋分類表(二十二年)
- (15) 上海市各區營造面積及估價表(二十二年)
- (21) 上海全市營造廠數目表(二十二年)

Land

- (6) Land Value of various Districts in the International Settlement and French Concession of Shanghai (1922).
- (10) Total Value of Buildings in Shanghai (1922).
- (12) Number of Building Permits Issued by the Bureau of Public Works, City Government of Greater Shanghai (1922).
- (13) Number of New Buildings in Greater Shanghai (1922).
- (14) Number of New Buildings in Greater Shanghai Classified (1922).
- (15) Building Area and its Value in Greater Shanghai (1922).
- (21) Total Number of Building Contractors in Shanghai (1922).

人 口

- (1) 上海全市人口統計表(二十二年)
- (2) 上海全市人口密度統計表(二十二年)
- (3) 上海市各區人口統計表(二十二年)
- (4) 上海市市民年齡統計表(二十二年)
- (5) 上海市市民籍貫統計表(二十二年)
- (6) 上海市市民職業統計表(二十二年)
- (7) 上海市市民遷入徙出人數表(二十二年)
- (8) 上海市市民男婚女嫁人數表(二十二年)
- (9) 上海市學齡兒童分區統計表(二十二年)

Population

- (1) population of Shanghai (1933).
- (2) Density of population in Shanghai (1933).
- (3) Population of Greater Shanghai Classified According to police precincts (1933).
- (4) Residents of Greater Shanghai Classified According to Age (1933).
- (5) Residents of Greater Shanghai Classified According to place of Birth (1933).
- (6) Residents of Greater Shanghai Classified According to Vocation (1933).
- (7) Mobility of Residents into and out of Greater Shanghai (1933).
- (8) Marriage Statistics of Greater Shanghai (1933).
- (9) School children of Greater Shanghai (1933).

行政

- (14, 15, 16) 上海市政府秘書處暨各局職員人數及俸給統計表(十九年度至二十二年)
(17) 上海市政府秘書處暨各局職員籍貫統計表(十九年度至二十二年)
(18) 上海市政府秘書處暨各局職員年齡統計表(十九年度至二十二年)
(19) 上海市政府秘書處暨各局職員出身統計表(十九年度至二十二年)

Administration

- (14, 15, 16) *Salary statistics of the Secretariat and Different Bureaux of the City Government of Greater Shanghai (July 1930-June 1934).*
(17) *Employees in the Secretariat and Different Bureaux of the City Government of Greater Shanghai Classified According to Place of Birth (July 1930-1934).*
(18) *Age Statistics of Employees in the Secretariat and Different Bureaux of the City Government of Greater Shanghai (July 1930-June 1934).*
(19) *Statistics of Education Received by the Employees in the Secretariat and Different Bureaux of the City Government of Greater Shanghai (July 1930-June 1934).*

司 法

- (1) 上海各法院設置一覽表(二十一年度)
- (2) 上海各法院職員在職年限表(二十一年度)
- (3) 上海各法院職員資格出身表(二十一年度)
- (5) 上海各法院民事訴訟案件統計表(二十一年度)
- (6) 上海各法院民事調解案件統計表(二十一年度)
- (7) 上海各法院刑事訴訟案件統計表(二十一年度)
- (8) 上海各法院偵查事件統計表(二十一年度)
- (9) 上海各法院刑事緩刑人數統計表(二十一年度)
- (10) 上海各法院刑事案件確定被告人依照罪名分類表(二十一年度)
- (11) 上海各法院刑事案件確定被告人依照所處刑罰分類表(二十一年度)
- (12) 上海各法院刑事案件確定被告人依照性別分類表(二十一年度)
- (13) 上海各法院刑事案件確定被告人依照年齡分類表(二十一年度)
- (14) 上海各法院刑事案件確定被告人依照職業分類表(二十一年度)
- (15) 上海各法院刑事案件確定被告人依照家庭狀況分類表(二十一年度)
- (16) 上海各法院刑事案件確定被告人依照資產分類表(二十一年度)
- (17) 上海各法院刑事案件確定被告人依照生計分類表(二十一年度)
- (18) 上海各法院刑事案件確定被告人依照教育程度分類表(二十一年度)
- (19) 上海各法院民事涉外案件統計表(二十一年度)
- (20) 上海各法院刑事涉外案件統計表(二十一年度)

Judicial Administration

- (1) Courts in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (2) The Length of Service of the Officers in the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (3) Qualification of Officers of the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (5) Civil Cases in the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (6) Number of Conciliation Cases in the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (7) Number of Criminal Cases in the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (8) Number of prosecutions in the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (9) Number of Suspended Sentences in the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (10) Number of Convictions of Criminal offences of Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (11) Penalties for the Criminal offences of the Different Courts of Shanghai (July 1932-June 1933).
- (12) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to Sex (July 1932-June 1933).
- (13) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to Age (July 1932-June 1933).
- (14) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to occupation (July 1932-June 1933).
- (15) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to Matrimonial Relationship (July 1932-June 1933).
- (16) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to property Holding (July 1932-June 1933).
- (17) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to Living Condition (July 1932-June 1933).
- (18) Number of persons Convicted of Criminal offences in the Shanghai Courts Classified According to Education Received (July 1932-June 1933).
- (19) Number of Civil Cases Involving Foreigners (July 1932-June 1933).
- (20) Number of Criminal Cases Involving Foreigners (July 1932-June 1933).

財 政

- (1) 上海市政府暨隸屬各局支出統計表(=+年度)
- (2) 上海市各區支出統計表(=+年度)
- (3) 上海市政府各項委員會支出統計表(=+年度)
- (4) 上海市政府雜項支出統計表(=+年度)
- (5) 上海市政府收入統計表(=+年度至=+一年度)
- (6,7) 上海公共租界工部局經常支出統計表(=+一年度至=+一年度)
- (8) 上海公共租界工部局經常收入統計表(=+一年至=+一年)
- (9) 上海公共租界工部局臨時支出及臨時收入表(=+一年至=+一年)
- (10) 上海法租界公董局經常支出統計表(=+一年)
- (11) 上海法租界公董局經常收入統計表(=+一年)
- (12) 上海法租界公董局臨時支出及臨時收入表(=+一年)

Finance

- (1) Expenditure of the City Government of Greater Shanghai and the Different Bureaux (July 1931-June 1932).
- (2) Expenditure of Various Districts of Greater Shanghai (July 1931-June 1932).
- (3) Expenditure of Various Committees of the City Government of Greater Shanghai (July 1931-June 1932).
- (4) Miscellaneous Expenditure of the City Government of Greater Shanghai (July 1931-June 1932).
- (5) Revenue of the City Government of Greater Shanghai (July 1931-June 1933).
- (6,7) Ordinary Expenditure of the Shanghai Municipal Council (1932-1933).
- (8) Ordinary Revenue of the Shanghai Municipal Council (1932-1933).
- (9) Extraordinary Expenditure and Revenue of the Shanghai Municipal Council (1932-1933).
- (10) Ordinary Expenditure of Council Municipal Français de Changhai (1932).
- (11) Ordinary Revenue of the Council Municipal Français de Changhai (1932).
- (12) Extraordinary Expenditure and Revenue of the Council Municipal Français de Changhai (1932).

金 出

- (1)(2) 上海金銀經由江海關運進出數目表 (=十一年至=十二年)
- (3) 上海現銀經由京滬港甬兩路運出入數量表 (=十一年至=十二年)
- (5) 上海銀元銀兩大條存底數目表 (=十一年至=十二年)
- (9) 上海各本國銀行概況表 (=十一年至=十二年)
- (10) 上海各外國銀行概況表 (=十一年至=十二年)
- (11) 上海各信託公司概況表 (=十一年)
- (12) 上海全市各錢莊資本及附本數額表 (=十一年至=十三年)
- (13)A 上海錢業公單收付數額表 (=十一年)
- (13)B 上海銀行業票據交換額及錢業公單收解數額表 (=十二年)
- (14) 上海標金及世界大條行市表 (=十一年至=十二年)
- (15) 上海洋厘銀拆行市表 (=十一年)
- (16) 上海國外匯兌行市表 (=十一年至=十二年)
- (17) 上海國內匯兌行市表 (=十一年至=十二年)
- (18) 上海內國公債及庫券市況表 (=十一年至=十二年)

Money Market

- (1)(2) Gold Silver Imported and Exported Through Shanghai Maritime Customs (1932-1933).
- (3) Shipments of Silver to and from Shanghai by Rails (1932-1933).
- (5) Stock of Silver in Shanghai (1932-1933).
- (9) Assets & Liabilities of the Principal Chinese Banks in Shanghai (1932-1933).
- (10) Assets & Liabilities of the Foreign Banks in Shanghai (1932).
- (11) Assets & Liabilities of the Chinese Trust Companies (1932).
- (12) Capitalization of the Native Banks in Shanghai (1932-1934).
- (12)^A Amount of Cheques, Bills and orders Cleared Through the Native Bankers' Association (1932).
- (13)^B Amount of Cheques, Bills and orders Cleared Through the Native Bankers' Association Shanghai, and the Joint Reserve Board of the Shanghai Bankers' Association (1933).
- (14) Quotations of Gold Bar in Shanghai and Bar Silver in London, New York and Bombay (1932-1933).
- (15) Native Interest and Chinese Dollars in Shanghai (1932).
- (16) Foreign Exchange Rates in Shanghai (1932-1933).
- (17) Shanghai Rates of Domestic Exchange (1932-1933).
- (18) Monthly Quotations of Domestic Bonds in the Chinese Stock Exchange, Shanghai (1932-1933).

商 業

- (13) 上海直接對外貿易貨值總數 (二十一年至二十二年)
- (18) 上海出入貿易貨值表 (二十二年至二十三年)
- (19) 上海出入貿易百分比表 (二十二年至二十三年)
- (10) 上海貿易占全國貿易百分數表 (二十二年至二十三年)
- (11) 上海對外貿易進口重要商品貨值表 (二十一年至二十三年)
- (12) 上海對外貿易出口重要商品貨值表 (二十一年至二十三年)
- (13) 上海歷年稅收統計表 (二十一年至二十二年)
- (14) 上海躉售物價指數表 (二十一年至二十二年)
- (15) 上海輸出物價指數表 (二十一年至二十二年)
- (16) 上海輸入物價指數表 (二十一年至二十二年)
- (17) 上海生絲市價表 (二十一年至二十二年)
- (18) 上海紅茶綠茶市價表 (二十一年至二十二年)
- (19) 上海棉紗價格表 (二十一年至二十三年)
- (20) 上海米糧市價表 (二十一年至二十二年)

Commerce

- (13) Value of Direct Foreign Trade of Shanghai (1932-1933).
- (18) Value of Imports and the Exports of Shanghai (1932).
- (19) Value of Imports and the Exports of Shanghai in percentages (1932).
- (10) Ratio Between the Value of Foreign Trade of Shanghai and that of China as a Whole (1933).
- (11) The Value of Some Important Foreign Commodities Imported into Shanghai (1932-1933).
- (12) The Value of Some Important Chinese Commodities Exported from Shanghai (1932-1933).
- (13) Maritime Customs Revenue of Shanghai (1932-1933).
- (14) The Index Numbers of Wholesale prices in Shanghai (1932-1933).
- (15) The Index Numbers of Export prices in Shanghai (1932-1933).
- (16) The Index Numbers of Import prices in Shanghai (1932-1933).
- (17) Wholesale prices of Raw silk at Shanghai (1932-1933).
- (18) Wholesale prices of Tea at Shanghai (1932-1933).
- (19) Wholesale prices of Cotton Yarn at Shanghai (1932-1934).
- (20) Wholesale prices of Cereals at Shanghai (1932-1933).

工 業

- (3) 上海全市各種工業工廠數表(二十二年)
- (4) 上海全市各種工業資本數表(二十二年)
- (5) 上海全市各種工業工人數表(二十二年)
- (7) 上海華商各紗廠概況表(二十二年至二十三年)
- (8) 上海外商各紗廠概況表(二十二年至二十三年)
- (9) 上海歷年紗廠數表(二十二年至二十三年)
- (14) 上海各絲廠概況表(二十二年)
- (15) 上海歷年絲廠數及絲機數表(二十二年)
- (16) 上海絲織業各廠織機分配表(二十二年)
- (17) 上海絲織業各廠產量分配表(二十二年)
- (22) 上海各麵粉廠概況表(二十二年)
- (23) 上海各捲烟廠概況表(二十二年)

Industry

- (3) Number of Manufacturing Establishments in the Various Industries of Shanghai (1933).
- (4) Capitalization of the Various Industries in Shanghai (1933).
- (5) Number of Factory Workers in the Various Industries of Shanghai (1933).
- (7) Capitalization, Reserve, Etc. of the Chinese Cotton Mills in Shanghai (1933-1934).
- (8) Capitalization, Reserve, Etc. of the Foreign Cotton Mills in Shanghai (1933-1934).
- (9) Number of Cotton Mills in Shanghai (1933-1934).
- (14) Woman-workers, Silk-reeling Machines Etc. of the Silk Filatures in Shanghai (1933).
- (15) Number of Factories and Silk-reeling Machines of the Silk Filatures in Shanghai (1933).
- (16) Distribution of the Looms Among the Silk Weaving Mills in Shanghai (1933).
- (17) Distribution of production Among the Silk Weaving Mills in Shanghai (1933).
- (22) Capitalization, Machinery, Etc. of the Flour Mills in Shanghai (1933).
- (23) Capitalization, Workers and Machinery of the Tobacco Factories in Shanghai (1933).

勞 工

- (1) 上海全市各業工人數統計表(二十三年)
- (4) 上海工人生活費指數表(二十一年至二十二年)
- (5) 上海零售物價表(二十一年至二十二年)
- (6) 上海全市罷工停業案件數關係廠號數及勞方參與人數表(二十一年至二十二年)
- (7) 上海全市罷工停業案件原因分析表(二十一年至二十二年)
- (8) 上海全市罷工停業案件結果分析表(二十一年至二十二年)
- (9) 上海全市罷工停業案件調處方法分析表(二十一年至二十二年)
- (10) 上海全市罷工停業案件依照業別分類表(二十一年至二十二年)
- (11) 上海全市罷工停業案件依照資方國籍分類表(二十一年至二十二年)
- (12) 上海全市罷工停業案件嚴重程度分析表(二十一年至二十二年)
- (13) 上海全市勞資糾紛案件數關係廠號數及勞方參與人數表(二十一年至二十二年)
- (14) 上海全市勞資糾紛案件原因分析表(二十一年至二十二年)
- (15) 上海全市勞資糾紛案件結果分析表(二十一年至二十二年)
- (16) 上海全市勞資糾紛案件調處方法分析表(二十一年至二十二年)
- (17) 上海全市勞資糾紛案件依照業別分類表(二十一年至二十二年)
- (18) 上海全市勞資糾紛案件依照資方國籍分類表(二十一年至二十二年)
- (19) 上海全市勞資糾紛案件嚴重程度分析表(二十一年至二十二年)

Labor

- (1) Number of Factory Laborers in Various Industries of Shanghai (1934).
- (4) The Cost of Living Index Numbers of Laborers in Shanghai (1932-1933).
- (5) Retail prices in Shanghai (1932-1933).
- (6) Number of Cases, Establishments Affected and Workers Involved in Strikes and Lockouts in Shanghai (1931-1932).
- (7) Number of Cases of Strikes and Lockouts in Shanghai Classified According to Matters in Dispute (1931-1932).
- (8) Number of Cases of Strikes and Lockouts in Shanghai Classified According to Results (1931-1932).
- (9) Number of Cases of Strikes and Lockouts in Shanghai Classified According to Methods of Mediation (1931-1932).
- (10) Number of Cases of Strikes and Lockouts in Shanghai Classified According to Industries and Services Affected (1931-1932).
- (11) Number of Cases of Strikes and Lockouts in Shanghai Classified According to Nationality of Establishments Affected (1931-1932).
- (12) Number of Cases of Strikes and Lockouts in Shanghai Classified According to Degree of Importance (1931-1932).
- (13) Number of Cases, Establishments Affected and Workers Involved in Industrial Disputes in Shanghai (1931-1932).
- (14) Number of Cases of Industrial Disputes in Shanghai Classified According to Matters in Dispute (1931-1932).
- (15) Number of Cases of Industrial Disputes in Shanghai Classified According to Results (1931-1932).
- (16) Number of Cases of Industrial Disputes in Shanghai Classified According to Methods of Mediation (1931-1932).
- (17) Number of Cases of Industrial Disputes in Shanghai Classified According to Industries or Services Affected (1931-1932).
- (18) Number of Cases of Industrial Disputes in Shanghai Classified According to Nationality of Establishments Affected (1931-1932).
- (19) Number of Cases of Industrial Disputes in Shanghai Classified According to Degree of Importance (1931-1932).

交 通

- (4) 上海市歷年道路長度比較表(二十二年)
- (5) 上海公共租界歷年馬路長度比較表(二十二年)
- (6) 上海法租界歷年馬路長度比較(二十一年)
- (9) 上海航政統計表(二十年至二十二年)
- (10) 上海歷年各國船舶進出口噸數統計表(二十年至二十二年)
- (12) 上海輪船招商局營業收入及虧損表(二十年至二十二年上半年)
- (13) 京滬鐵路統計表(二十一年至二十二年)
- (14) 滬杭甬鐵路統計表(二十一年至二十二年)
- (15) 上海郵政統計表(二十一年至二十二年)
- (16) 上海郵政儲金滙兌統計表(二十一年至二十二年)
- (19) 上海無線電總台概況表(二十二年)

Communication

- (4) Roads of Greater Shanghai (1933).
- (5) Roads of the International Settlement of Shanghai (1933).
- (6) Roads of the French Concession of Shanghai (1932).
- (9) Shipping Statistics of the Port of Shanghai (1931-1933).
- (10) Foreign Vessels Entered and Cleared at the port of Shanghai (1931-1933).
- (12) A Summary Statement of the operating Revenues and Deficits of the China Merchants' Steam Navigation Co. (1931-1933).
- (13) The Nanking-Shanghai Railway Statistics (1931-1933).
- (14) The Shanghai-Hangchow-Ningpo Railway Statistics (1932-1933).
- (15) The postal Statistics of Shanghai (1932-1933).
- (16) The Shanghai postal Savings Bank Statistics (1932-1933).
- (19) Radio Stations in Shanghai (1933).

公用事業

- (1) 上海全市公用事業統計表(=十一年度至=十二年度)
- (2) 上海市市營輪渡概況統計表(=十一年度至=十二年度)
- (3) 上海市市營碼頭概況統計表(=十一年度至=十二年度)
- (4) 上海自來火公司統計表(=十一年至=十二年)
- (5) 上海全市自來火公司統計表(=十一年至=十二年)
- (6) 上海全市電氣公司統計表(=十一年至=十二年)
- (7) 上海全市電車公司統計表(=十一年至=十二年)
- (8) 上海全市長途汽車公司統計表(=十一年至=十二年)
- (9) 上海全市公共汽車公司統計表(=十一年至=十二年)
- (10) 上海市公路路燈統計表(=十一年至=十二年)
- (11) 上海公共租界路燈統計表(=十一年至=十二年)
- (12) 上海法租界路燈統計表(=十一年至=十二年)
- (13) 上海市公用局船舶登記統計表(=十一年至=十二年)
- (14) 上海市公用局車輛登記統計表(=十一年至=十二年)
- (15) 上海公共租界工部局車輛登記統計表(=十一年至=十二年)
- (16) 上海法租界公董局車輛登記統計表(=十一年至=十二年)
- (17) 上海進口汽車統計表(=十一年至=十二年)

public utilities

- (1) *Public Utility Statistics in Shanghai (July 1932-june 1934).*
- (2) *Ferries Operated by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-june 1934).*
- (3) *Wharves Operated by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-june 1934).*
- (4) *Business Statistics of the Shanghai Gas Co., Ltd. (1932-1933).*
- (5) *Business Statistics of the Waterworks Companies in Shanghai (1932-1933).*
- (6) *Business Statistics of the Electric Companies in Shanghai (1932-1933).*
- (7) *Business Statistics of the Tramway Companies in Shanghai (1932-1933).*
- (8) *Business Statistics of the Inter-Urban Buses Companies in Shanghai (1932-1933).*
- (9) *Business Statistics of the Bus Companies in Shanghai (1932-1933).*
- (10) *Street Lighting in Greater Shanghai (1932-1933).*
- (11) *Street Lighting in the Shanghai International Settlement of Shanghai (1932-1933).*
- (12) *Street Lighting in the French Concession of Shanghai (1932-1933).*
- (13) *Registration of River Craft in the Bureau of public Utilities, City Government of Greater Shanghai (July 1932-june 1934).*
- (14) *Registration of Vehicles in the Bureau of public Utilities, City Government of Greater Shanghai (July 1932-june 1934).*
- (15) *Registration of Vehicles in the Shanghai International Settlement (1932-1933).*
- (16) *Registration of Vehicles in the French Concession of Shanghai (1932-1933).*
- (17) *Number of Motor Vehicles Imported into Shanghai (1932-1933).*

文 化 事 業

- (1) 上海全市各種文化團體數統計表(二十一年度)
- (4) 上海全市圖書館依照性質分類表(二十一年度至二十二年度)
- (5) 上海全市圖書館依照立別分類表(二十一年度至二十二年度)
- (7) 上海公共租界圖書館閱書人數及借出書冊數統計表(二十二年)
- (13) 上海北豐公園動物園遊覽人數統計表(二十一年至二十二年)
- (15至34) 上海全市各種中英法俄日文刊物郵遞數統計表(二十一年至二十二年)

Cultural Activities

- (1) *Number of Cultural Organizations in Shanghai (July 1932-June 1933).*
- (4) *Libraries in Shanghai Classified According to their Nature (July 1932-June 1933).*
- (5) *Libraries in Shanghai Classified According to Foundation (July 1932-June 1933).*
- (7) *The S. M. C. public Library Circulation Statistics (1933).*
- (13) *Number of Visitors to the Jessfield Road park and Zoological Garden (1932-1933).*
- (15-34) *Mailing Statistics of the Chinese, English, French, Russian and Japanese Newspapers and Magazines in Shanghai (1932-1933)*

教 育

- (1) 上海全市公私立各級學校概況總表(二十一年度)
- (2) 上海全市幼稚園概況統計表(二十一年度)
- (3) 上海全市幼稚園概況分區統計表(二十一年度)
- (4) 上海全市小學校概況統計表(二十一年度)
- (5) 上海全市小學校概況分區統計表(二十一年度)
- (6) 上海全市中學校(師範學校附)概況統計表(二十一年度)
- (7) 上海全市中學校(師範學校附)概況分區統計表(二十一年度)
- (8) 上海全市專科學校概況統計表(二十一年度)
- (9) 上海全市專科學校概況分區統計表(二十一年度)
- (10) 上海全市獨立學院概況統計表(二十一年度)
- (11) 上海全市獨立學院概況分區統計表(二十一年度)
- (12) 上海全市大學校概況統計表(二十一年度)
- (13) 上海全市大學校概況分區統計表(二十一年度)
- (14) 上海全市職業學校概況統計表(二十一年度)
- (15) 上海全市職業學校概況分區統計表(二十一年度)
- (16) 上海全市私立補助及特殊學校校數統計表(二十一年度)
- (17) 上海市市立民眾學校概況表(二十一年度至二十二年度)
- (18) 上海市市立補習學校概況表(二十一年度至二十二年度)
- (19) 上海市市立民眾學校學生職業分配表(二十二年度)
- (20) 上海市市立補習學校學生職業分配表(二十一年度)
- (22) 上海市市立公共體育場球場數統計表(二十一年度)
- (23) 上海市市立公共體育場運動人數統計表(二十一年度)
- (24) 上海市市立公共體育場球類及他項比賽次數統計表(二十一年度)
- (27) 最近半年上海市市立民眾教育館各展覽室參觀人數月計表(二十一年度)
- (28) 上海市民眾閱報牌數量表(二十一年度至二十三年度)

Education

- (1) Students, Staff and Expenditure of Schools in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (2) Students, Staff and Expenditure of the kindergartens in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (3) Students, Staff and Expenditure of the kindergartens in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (4) Students, Staff and Expenditure of the primary schools in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (5) Students, Staff and Expenditure of the primary schools in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (6) Students, Staff and Expenditure of the Middle Schools (Normal Schools Included) in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (7) Students, Staff and Expenditure of the Middle Schools (Normal Schools Included) in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (8) Students, Staff and Expenditure of the Technical Schools in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (9) Students, Staff and Expenditure of the Technical Schools in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (10) Students, Staff and Expenditure of the Colleges in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (11) Students, Staff and Expenditure of the Colleges in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (12) Students, Staff and Expenditure of the Universities in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (13) Students, Staff and Expenditure of the Universities in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (14) Students, Staff and Expenditure of the Vocational Schools in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (15) Students, Staff and Expenditure of the Vocational Schools in Shanghai Classified According to District (July 1932-June 1933).
- (16) Number of Private Schools for Supplementary and Special Education in Shanghai (July 1932-June 1933).
- (17) Students and Graduates of the popular Schools Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1934).
- (18) Students and Graduates of the supplementary Schools Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1934).
- (19) Vocational Distribution of Students in the popular Schools Established by the City Government of Greater Shanghai (Mar. 1933 to June 1933).
- (20) Vocational Distribution of Students in the Supplementary Schools Established by the City Government of Greater Shanghai (1932).
- (21) Number of places Devoted to the Different Ball Games in the public playgrounds Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1933).
- (22) Number of persons Taking Exercises in the public playgrounds Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1933).
- (23) Number of Ball-Matches in the public playgrounds Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1933).
- (24) Number of Visitors to the Show Rooms of popular Education Institute Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1933).
- (25) Number of popular Newsboard Established by the City Government of Greater Shanghai (July 1932-June 1935).

社 會

- (1) 上海市公安局假預審刑事案件統計表(二十年度至二十二年度)
- (2) 上海市公安局處理違警業犯統計表(二十年度至二十二年度)
- (3) 上海公共租界犯罪人數統計表(二十一年至二十二年)
- (4) 上海法租界犯罪案件統計表(二十一年)
- (5) 上海全市自殺人數性別統計表(二十二年)
- (6) 上海全市自殺事件原因分析表(二十二年)
- (7) 上海全市自殺事件方法分析表(二十二年)
- (8) 上海全市自殺事件結果分析表(二十二年)
- (9) 上海全市自殺事件職業分析表(二十二年)
- (10) 上海全市離婚事件原因分析表(二十二年)
- (11) 上海全市離婚事件主動者性別分析表(二十二年)
- (12) 上海全市盜劫地點分析表(二十二年)
- (13) 上海全市盜劫損失統計表(二十二年)
- (14) 上海全市盜劫時間分析表(二十二年)
- (15) 上海全市盜劫追捕情形分析表(二十二年)
- (16) 上海全市綁案地點分析表(二十二年)
- (17) 上海全市被綁者類別分析表(二十二年)
- (18) 上海全市綁案結果分析表(二十二年)
- (19) 上海全市暗殺事件地點分析表(二十二年)
- (20) 上海全市暗殺事件原因分析表(二十二年)
- (21) 上海全市暗殺事件方法分析表(二十二年)
- (22) 上海全市暗殺事件受害者人數分析表(二十二年)
- (23) 上海全市火災地點分析表(二十二年)
- (24) 上海全市起火原因分析表(二十二年)
- (25) 上海全市起火時間分析表(二十二年)
- (26) 上海全市被燬貨財分析表(二十二年)
- (27) 上海市平民住所住戶人數統計表(二十二年)
- (28) 上海市平民住所借款人數統計表(二十二年)
- (29) 上海市平民住所借出款項總額統計表(二十二年)
- (30) 上海全市合作社統計表(二十二年)
- (31) 上海全市註冊公益慈善團體數統計表(二十二年)
- (33) 上海全市登記技師技副人數統計表(二十二年)
- (34) 上海全市登記醫藥師人數統計表(二十二年)
- (35) 上海全市律師人數統計表(二十二年)
- (36) 上海全市會計師人數統計表(二十二年)
- (37) 上海全市新聞記者人數統計表(二十二年至二十三年)
- (38) 上海全市公私立娛樂場所(二十二年)
- (41) 上海公共租界兆豐虹口外灘三公園遊人數統計表(二十二年)

Social Affairs

- (1) Crime Statistics As Revealed in the First Hearings in the Bureau of Public Safety, City Government of Greater Shanghai (1932-1933).
- (2) Breach of Police Regulations Dealt with by the Bureau of Public Safety, City Government of Greater Shanghai (1932-1933).
- (3) Crime Statistics in the International Settlement of Shanghai (1932-1933).
- (4) Crime Statistics in the French Concession of Shanghai (1932).
- (5) Suicide Statistics in Shanghai Classified According to Sex (1933).
- (6) Causes of Suicide in Shanghai (1933).
- (7) Methods of Committing Suicide in Shanghai (1933).
- (8) Results of Suicides in Shanghai (1933).
- (9) Occupations for those Committing Suicide in Shanghai (1933).
- (10) Causes of Divorce in Shanghai (1933).
- (11) Sex Distribution of the Parties who Brought up the Divorce Proceedings in Shanghai (1933).
- (12) Distribution of Cases of Burglary According to Districts (1933).
- (13) Losses from Burglary and Robbery in Shanghai (1933).
- (14) Time of Occurrence of Cases of Burglary and Robbery in Shanghai (1933).
- (15) Number of Arrests in Cases of Burglary and Robbery in Shanghai (1933).
- (16) Distribution of Cases of Kidnapping According to Districts (1933).
- (17) Sexes of the Distribution Kidnapped in Shanghai (1933).
- (18) Result of Kidnapping in Shanghai (1933).
- (19) Distribution of Cases of the Murder According to Districts (1933).
- (20) Causes of Murder in Shanghai (1933).
- (21) The Methods Used in Committing Murder in Shanghai (1933).
- (22) Number of Cases of Murder in Shanghai (1933).
- (23) Distribution of Cases of Fire According to Districts (1933).
- (24) Causes of Fires in Shanghai (1933).
- (25) Time at Which Fire Took place in Shanghai (1933).
- (26) Properties Damaged by Fire in Shanghai (1933).
- (27) Number of people Living in the Houses for poor people Built by the City Government of Greater Shanghai (1933).
- (28) Number of people who Borrowed from the Loan office in the Houses for poor people Built by the City Government of Greater Shanghai (1933).
- (29) The Loans Made in the Houses for poor people Built by the City Government of Greater Shanghai (1933).
- (30) Co-operative Association in Shanghai (1933).
- (31) Registered Charitable Organizations in Shanghai (1933).
- (32) The Registered of Technicians and Assistants in Shanghai (1933).
- (33) The Registration of Physicians, Pharmacists, etc. in Shanghai (1933).
- (34) Number of Lawyers in Shanghai (1933).
- (35) Number of Chartered Public Accountants in Shanghai (1933).
- (36) Number of Newspaper Reporters in Shanghai (1933-1934).
- (37) The Public and private Amusement places in Shanghai (1933).
- (38) Park Attendance in the S. M. C. parks (1933).

衛 生

- (1) 上海市市民出生死亡表(二十二年)
- (2) 上海市市民死亡原因分類統計表(二十二年)
- (3) 上海公共租界居民死亡統計表(二十一年至二十二年)
- (4) 上海公共租界中國居民死亡原因分類統計表(二十一年至二十二年)
- (5) 上海公共租界外國居民死亡原因分類統計表(二十一年至二十二年)
- (6) 上海法租界居民疾病人數統計表(二十一年)
- (7) 上海全市法定傳染病患者死亡人數統計表(二十二年)
- (8) 上海全市預防接種人數統計表(牛痘)(二十二年)
- (9) 上海全市預防接種人數統計表(霍亂)(二十二年)
- (10) 上海全市預防接種人數統計表(腦膜炎)(二十二年)
- (11) 上海全市醫院藥舖數目表(二十二年)
- (12) 上海全市註冊醫院一覽表(二十二年)
- (15) 上海市南北兩廠自來水化驗結果按月平均統計表(二十二年)
- (16) 上海自來水公司水料之化學分析月計表(二十一年至二十二年)
- (17) 上海市衛生局檢驗宰牲統計表(二十二年)
- (18) 上海公共租界工部局檢驗宰牲統計表(二十一年至二十二年)
- (19) 上海法租界屠宰場檢驗宰牲統計表(二十一年至二十二年)
- (21) 上海市衛生局發給各項禽畜營業證照統計表(二十二年)
- (22) 上海市衛生局核發飲食店執照分類表(二十二年)
- (23) 上海公共租界售賣食品之房屋數目表(二十一年至二十二年)
- (24) 上海市衛生局核發犬照及捕捉野犬表(二十二年)
- (25) 上海公共租界工部局衛生處監視犬及其他獸類表(二十一年至二十二年)
- (26) 上海市衛生局運除垃圾表(二十二年)
- (27) 上海公共租界工部局掃除垃圾數量表(二十一年至二十二年)
- (28) 上海公共租界公共停屍所停放屍體表(二十一年)
- (29) 上海全市註冊公墓一覽表(二十二年)
- (30) 上海海港檢疫處檢查輪船統計表(一)(二十一年)
- (31) 上海海港檢疫處檢查輪船統計表(二)(二十二年)
- (新增) 上海市衛生局檢驗進市肉品月計表(二十二年)

Public Health

- (1) Monthly Birth and Death Rates of Greater Shanghai (1933).
- (2) Deaths and Death Rate Classified by Causes of Death in Greater Shanghai (1933).
- (3) Causes of Deaths of Inhabitants in the International Settlement of Shanghai (1932-1933).
- (4) Causes of Deaths of Chinese Inhabitants in the International Settlement of Shanghai (1932-1933).
- (5) Causes of Deaths of Foreign Inhabitants in the International Settlement of Shanghai (1932-1933).
- (6) Number of patients in the French Concession of Shanghai (1932).
- (7) Number of Cases and Death from Reportable Diseases in Shanghai (1933).
- (8) Number of preventive Inoculation performed in Shanghai (Small-pox Vaccination) (1933).
- (9) Number of preventive Inoculation performed in Shanghai (Anti-Cholera-Injection) (1933).
- (10) Number of preventive Inoculation performed in Shanghai (Anti-Cerebro-Spinal Meningitis Injection) (1933).
- (11) Number of Hospitals and Drug Stores in Shanghai (1933).
- (12) Hospitals Registered in the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (13) Monthly Average of Results on Water Samples Examination—Chapei and Nantao Water Works by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (14) Chemical Analysis of Shanghai Waterworks Water (1932-1933).
- (15) Food Animals Inspected by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (16) Food Animals Inspected by the Shanghai Municipal Council (1932-1933).
- (17) Foods Animals Inspected by the Municipal Slaughter-house in the Shanghai French Concession (1932-1933).
- (18) Number of Licensed premises of Animals, Animal products and Slaughter-house by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (19) Number of Food Shops Licensed by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (20) Food premises Licensed by the Shanghai Municipal Council (1931-1933).
- (21) Number of Dog permits Issued and Dog Caught by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (22) Dogs and other Animals Under Observation in the International Settlement of Shanghai (1932-1933).
- (23) Quantity of Garbage Removed by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).
- (24) Garbage Removed by the Shanghai Municipal Council (1932-1933).
- (25) Public Mortuary in the International Settlement of Shanghai (1932).
- (26) Registered Cemeteries in Shanghai (1933).
- (27) Vessels Inspected in the port of Shanghai Classified According to Tonnage, passengers and Crew (1) (1932).
- (28) Vessels Inspected in the port of Shanghai Classified According to Tonnage passengers and Crew (2) (1932).

Table of Monthly Statistics on the Examination of the Meat products by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai (1933).

表Table (6)

(二十二年 1933)

區別 Districts	全年交易價總值 Total Transaction Value	百分比 Percentage
法租界 French Concession	14,961,300 圓	34.74
大西區 Greater Western District	9,979,300	23.18
滬西區 Western District	8,756,600	20.34
滬中區 Central District	4,758,700	11.05
滬東區 Eastern District	4,269,100	9.92
滬北區 Northern District	329,600	.77
總計 Total	43,054,600	100.00

附註：本表材料，係上海普益地產公司供給。 Note: The material in this table is furnished by the Asia Realty Company of Shanghai.

表Table (10)

(二十二年 1933)

建築價值總計 Value of Construction Works	72,175,000 圓
---------------------------------------	--------------

附註：見表(6)

Note: See table (6)

表Table (12)

(二十二年 1933)

區別 Districts	營業執照數目 No. of Building permits
開北區 Chapei district	704
滬南區 Nantao district	737
洋涇區 Yangkin district	229
吳淞區 Woosung district	233
引翔區 Yinsiang district	258
江灣區 Kiangwan district	217
塘橋區 Tangchiao district	5
蒲淞區 Pousong district	50
法華區 Fahua district	466
漕涇區 Tsaokin district	9
殷行區 Yinhong district	15
彭浦區 Panpoo district	—
真如區 Chenju district	9
楊思區 Yangs district	4
陸行區 Lookong district	8
高行區 Kaohong district	3
高橋區 Kaochiao district	58
總計 Total	3,005

附註：本表材料，係上海市工務局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Works, City Government of Greater Shanghai.

—補 Adding 1—

[土地 Land]

表 Table (13)

(二十二年 1933)

區別	Districts	新建築數目	No. of New Buildings
住宅	Residences		2,169
市房	Stores		414
工廠	Industrial buildings		141
棧房	Godowns		35
辦公室	Office buildings		14
會所	Society buildings		3
學校	Schools		28
醫院	Hospitals		1
教堂	Chapels		9
戲院	Theaters		—
浴室	Bath Houses		—
其他	Others		183
總計	Total		2,997

附註：見表(12)

Note: Stable (12)

表 Table (14)

(二十二年 1933)

項目	Item	平房	樓房	廠房	其他	共計
		Common buildings	Buildings with stories	Factory buildings	Others	Total
營造面積	面積	227,760	308,090	101,020	18,510	655,380
(平方公尺)	Area					
Building Area	百分數	347.52	470.10	154.14	28.24	100.00
(Square meters)	Percentage					
營造估價	估價	3,448,020	15,237,630	3,422,960	698,890	22,807,500
(銀圓)	Value					
Value	百分數	151.18	668.10	150.08	30.64	100.00
(Dollars)	Percentage					

附註：見表(12)

Note: See table (12)

表 Table (15)

(二十二年 1933)

項目	Item	滬南區	閘北區	洋涇區	引翔區	法華區	其他各區	共計
		Nantao district	Chapei district	Yangkin district	Yinsiang district	Fahua district	Others	Total
營造面積	面積	198,560	154,840	61,030	48,440	124,080	68,400	655,380
(平方公尺)	Area							
Building Area	百分數	30.30	23.63	9.31	7.39	18.93	10.44	100.00
	Percentage							
營造估價	估價	6,783,240	4,799,950	1,787,750	1,153,800	6,453,780	1,826,980	22,807,500
(銀圓)	Value							
Value	百分數	29.74	21.05	7.84	5.05	28.31	8.01	100.00
(Dollars)	Percentage							

附註：見表(12)

Note: See table (12)

Table (21)

(二十二年 1933)

營造廠數	No. of Building Contractors	346
------	-----------------------------	-----

附註：見表(12)

Note: See table (12)

—補 Adding 2—

[土地 Land]

表Table (1)

(二十二年1933)

國籍 Nationality	上海市 Greater Shanghai		公共租界 International Settlement		法租界 French Concession		總計 Grand Total	
	人數 Total	百分比 Percentage	人數 Total	百分比 Percentage	人數 Total	百分比 Percentage	人數 Total	百分比 percentage
中國人 Chinese	1,786,622	99.48	971,397	96.38	421,885	97.03	3,179,904	98.19
外國人 Foreigners	9,331	0.52	36,471	3.62	12,922	7.97	58,724	1.81
合計 Total	1,795,953	100.00	1,007,868	100.00	434,807	100.00	3,238,628	100.00

附註：上海市人口數根據上海市政概要內上海公安局設置各區調查戶籍人口統計。

Note: Figures for the population of Greater Shanghai are based upon the population statistics of the Bureau of Public Safety, City Government of Greater Shanghai, which appears in the "Administrative Summary" issued by the City Government of Greater Shanghai.

法租界及公共租界人口數係由上海市公安局根據特區警務處十九年四月與十月調查統計

Figures for the population of International Settlement and French Concession are adopted from the record of Bureau of Public Safety which is based upon the Population Census conducted in April and October, 1930 by the Shanghai Municipal Council and Council Municipal Francaise de Shanghai.

表Table (2)

(二十二年1933)

區別 Districts	每方公里平均人數 No. of persons per Square kilometer
上海市 Greater Shanghai	2,087.49
公共租界 International Settlement	44,595.93
法租界 French Concession	42,544.72

附註：根據(1)表及分區面積計算

Note: Computed from table (1) and the area of various districts.

表Table (3)

(二十二年1933)

區別 Police precincts	人數 Total		總計 Total
	男 Male	女 Female	
一區暨所轄一二三所 1st precinct 1st, 2nd, 3rd Station	166,375	98,831	265,206
二區暨所轄一二所 2nd precinct 1st, 2nd Station	196,540	121,142	317,682
三區暨所轄一二三四五所及楊忠分駐所 3rd precinct 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th Station and 3rd substation	170,800	136,460	307,260
四區暨所轄一二三所 4th precinct 1st, 2nd, 3rd Station	192,690	152,317	345,007
五區暨所轄一二三四五所 5th precinct 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th Station	164,610	129,284	293,894
六區暨所轄一二三所 6th precinct 1st, 2nd, 3rd Station	110,114	95,646	205,760
七區暨所轄一二所 7th precinct 1st, 2nd Station	25,238	22,475	47,713
總計 Total	1,026,367	756,155	1,782,522

附註：根據上海市政概要內上海市公安局二十二年九月分人口統計

Note: Figures for the population of Greater Shanghai are based upon the population statistics for September, 1933, published by the Bureau of Public Safety, City Government of Greater Shanghai in the book of "The Administrative Summary" issued by the City Government of Greater Shanghai.

- 補 Adding 1 -

[人口 Population]

表 Table (4)

(二十二年 1933)

歲 別 Age	總數 Total	百分比 percentage
未滿一歲 Under 1 year	36,336	1.978
一至五歲 1 to 5	178,079	9.696
六至十二歲 6 to 12	214,819	11.696
十三至二十歲 13 to 20	291,303	15.861
二十一至四十歲 21 to 40	691,609	37.656
四十一至六十歲 41 to 60	364,840	19.864
六十一至八十歲 61 to 80	57,050	3.106
八十一至一百歲 81 to 100	2,624	0.143
年齡不計 Unknown	1	0.000
總計 Total	1,836,661	100.000

附註：根據上海市公安局二十二年十二月分人口統計。

Note: The material in this table is adopted from the monthly population Statistical Table issued by the Bureau of Public Safety, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (5)

(二十二年 1933)

省市別 Name of Provinces or Cities	總數 Total	百分比 percentage
江蘇 Kiangsu	725,510	39.502
安徽 Anhwei	79,852	4.348
浙江 Chekiang	341,568	18.598
福建 Fokien	12,963	0.706
江西 Kiangsi	7,898	0.430
湖北 Hupeh	28,836	1.570
湖南 Hunan	10,810	0.589
廣東 Kwangtung	38,579	2.101
廣西 Kwangsi	1,065	0.058
雲南 Yunnan	213	0.012
貴州 Kweichow	142	0.008
四川 Szechuen	2,028	0.110
山東 Shantung	74	0.002
山西 Shanxi	208	0.011
河南 Honan	7,758	0.422
河北 Hopeh	18,614	1.014
山東 Shantung	30,259	1.648
山西 Shanxi	380	0.021
遼寧 Liaoning	538	0.029
吉林 Kinin	47	0.003
龍江 Heilungkiang	24	0.001
遼東 Suifu	6	0.000
綏遠 Sinkiang	2	0.000
察哈爾 Chahar	18	0.001
廣州 Canton	2,531	0.138
上海 Shanghai	473,636	25.788
南京 Nanking	29,959	1.631
漢口 Hankow	5,140	0.280
青島 Tsingtao	560	0.030
天津 Tientsin	11,319	0.616
平壤 Peiping	6,095	0.332
濟南 Jehol	4	0.000
寧夏 Ningsha	—	—
哈爾濱 Harbin	23	0.001
總計 Total	1,836,629	100.000

附註：見表 (4) 寄居本市之外國人不計在內。

Note: See table (4) Foreigners who live within the Territory of Greater Shanghai are not included.

—補 Adding 2—

[人口 Population]

表Table (6)

(二十二年1933)

職業 Vocation	總數 Total	百分比 Percentage
農 Agricultural Class	183,698	10.002
工 Industrial Workers	397,281	21.631
商 Merchants	177,174	9.647
學 Educational Service	71,110	3.872
黨 Party Service	314	0.017
政 Government Service	5,156	0.281
軍 Military Service	343	0.019
交通 Communication Service	21,340	1.162
新聞記者 Correspondents	60	0.003
工程師 Engineers	170	0.009
律師 Lawyers	130	0.007
會計師 Accountants	44	0.002
醫士 Doctors	1,515	0.082
士兵 Soldiers	1,867	0.102
警察 Policemen	6,846	0.373
勞工 Laborers	139,738	7.608
家庭服務 Household Service	368,068	20.041
學徒 Apprentices	45,109	2.456
傭工 Servants	61,328	3.339
雜業 Miscellaneous	69,489	3.784
無業 Unemployed	285,828	15.563
總計 Total	1,836,608	100.000

附註：見表(4)

Note: See table (4)

表Table (7)

(二十二年1933)

遷入 into			徙出 out of		
男 Male	女 Female	合計 Total	男 Male	女 Female	合計 Total
268,161	190,109	458,270	179,509	115,270	295,779

附註：見表(4)

Note: See table (4)

寄居於本市之外國人不計在內。

Foreigners who live

within the Territory of Greater Shanghai are not included.

表Table (8)

(二十二年1933)

男婚人數 Men married	女嫁人數 Women married
3,530	2,704

附註：見表(4) 寄居於本市之外國人不計在內。 Note: See table (4)

Foreigners who live within the Territory of Greater Shanghai are not included.

— 補 Adding 3 —

[人口 population]

表 Table (9)

(二十二年 / 1933)

區別 Districts	就學 Having attended School			未就學 Not yet entered the school			合計 Total			就學百分率 Percentage having attended School			未入學原因 Causes for not attending School				其他原因 Other Causes
	男 Male	女 Female	共 Total	男 Male	女 Female	共 Total	男 Male	女 Female	共 Total	男 Male	女 Female	共 Total	No school at neighborhood	家負 Financially disabled	殘疾 Physically disabled		
																原因	
滬南	13,310	6,907	20,217	4,212	5,037	9,249	17,522	11,941	29,463	75.96	57.83	68.62	504	5,363	134	3,305	
閘北	5,053	2,310	7,363	3,482	2,706	6,188	8,535	5,016	13,551	59.20	46.05	54.34	977	3,504	84	1,623	
洋涇	2,752	1,405	4,157	4,312	3,874	8,186	7,044	5,277	12,321	38.78	26.59	33.56	529	6,129	70	1,458	
楊思	1,076	190	1,266	667	1,080	1,747	1,743	1,270	3,013	61.73	14.96	42.92	58	813	14	862	
高行	1,275	275	1,550	698	1,139	1,837	1,973	1,414	3,387	64.62	19.44	45.76	172	917	14	734	
塘橋	821	259	1,080	785	1,051	1,836	1,606	1,310	2,916	51.12	19.77	37.07	54	1,336	28	418	
陸行	1,122	238	1,360	764	1,055	1,819	1,886	1,323	3,209	59.99	17.99	42.38	119	928	11	791	
漕涇	1,415	369	1,784	831	1,368	2,199	2,246	1,737	3,983	63.00	21.24	44.77	116	976	11	1,096	
蒲淞	1,973	509	2,482	2,067	2,861	4,928	4,040	3,370	7,410	48.84	15.10	33.50	282	2,531	31	2,084	
江灣	1,255	405	1,660	719	1,121	1,840	1,974	1,526	3,500	63.58	26.54	47.43	465	901	8	466	
法華	2,578	1,152	3,730	1,774	2,044	3,818	4,352	3,196	7,548	59.24	36.05	49.42	418	2,417	47	936	
高橋	1,516	433	1,949	918	1,234	2,152	2,434	1,667	4,101	62.28	25.97	47.52	159	1,172	35	786	
真如	1,370	446	1,816	1,417	1,208	2,625	2,787	1,654	4,441	49.16	26.96	40.89	483	1,156	15	971	
彭浦	440	105	545	440	620	1,060	880	725	1,605	50.00	14.48	33.96	26	565	11	408	
吳淞	954	393	1,347	487	742	1,229	1,441	1,135	2,576	66.20	34.63	52.29	218	658	12	361	
引翔	1,914	574	2,488	1,262	1,440	2,702	3,176	2,014	5,190	60.26	28.50	47.94	311	1,584	25	782	
殷行	815	249	1,064	570	824	1,397	1,385	1,076	2,461	58.84	23.14	43.23	69	753	8	567	
總計 Total	39,619	16,217	55,836	22,405	27,434	49,839	65,024	45,651	110,675	59.39	35.52	50.44	4,960	31,673	558	17,648	

附註：根據二十二年上海市教育行政統計
 Note: The material in this table is adopted from the Educational Statistical (1933) issued by the Bureau of Education, City Government of Greater Shanghai.

项目 Items		工务局 Bureau of Public Works	教育局 Bureau of Public Education	公安局 Bureau of Public Safety	公用局 Bureau of Public Utilities	保安局 Peace Preservation Corps
人数 No. Employed	薪额 Salary	1930	1931	1932	1933	1934
秘书长 Secretary General		1	1	1	1	1
副委员长 Vice-commander						
局长 Chief of Bureau						
主任 Division Head of the Corps						
书记 Secretary						
助理主任 Assistant Secretary						
科长 Division Head						
督学 Educational Supervisor						
专员 Specialists						
技正 Technical Experts						
技士 Experts						
科员 Employees						
视察员 Inspectors						
办事员 and Class Employees						
技佐 Assistants						
测繪员 Surveyors						
调查员 Investigators						
書記 Clerks						
其他雇员 Other Employees						
总计 Total						

附註 Note:

本表材料，係由上海市政府供給。The material in this table is furnished by the City Government of Greater Shanghai. 其他雇员欄包括保安處之服務員及司庫。The other columns include clerks and secretaries of the Peace Preservation Corps.

表 Table (17)

(十九年度至二十二年度 July 1930-June 1934)

籍貫 Place of Birth	Department												合計 Total				
	秘書處 Secretariat	財政局 Bureau of Finance	土地局 Bureau of Land	社會局 Bureau of Social Affairs	工務局 Bureau of Public Works	衛生局 Bureau of Public Health	教育局 Bureau of Education	公安局 Bureau of Public Safety	公用局 Bureau of Public Utilities	保安處 Peace Preservation Corps	人數 No. of people	百分比 percentage	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	
	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	
本市 City	1/1/4	25/16/21/67	132/130/118/102	12/8/9/10	18/27/16/22	10/8/11/10	5/5/5/6	25/17/19/20	19/23/23/14	-	15/19	247/235/241/274	13.14/13.25/11.50/12.16				
江蘇 Kiangsu	26/22/26/28	69/57/63/108	149/112/192/154	60/48/51/47	80/108/78/98	33/23/34/58	42/40/52/68	58/62/59/57	78/69/83/60	-	17/16	595/541/655/694	16.73/16.30/15.31/25.30	8.0			
浙江 Chekiang	33/27/36/35	91/74/84/91	37/25/42/51	57/53/46/53	49/60/45/44	29/17/23/48	23/19/27/31	49/59/60/59	21/23/36/23	-	12/14	389/357/411/449	20.70/20.14/19.61/19.93				
安徽 Anhwei	5/5/6/6	7/4/9/8	4/7/16/19	2/7/11/8	5/7/4/6	2/3/4/5	3/1/4/2	35/31/29/35	6/5/7/3	-	10/12	69/70/100/104	3.67/3.95/4.77/4.62				
江西 Kiangsi	5/5/5/7	22/16/17/17	3/-/3/3	-/1/4/3	6/5/2/3	4/1/3/2	2/2/2/1	39/25/27/29	3/3/3/3	-	4/4	84/58/70/72	4.47/3.27/3.34/3.20				
福建 Fukien	7/6/4/6	5/5/5/7	-/1/3/3	1/3/5/8	1/1/1/2	4/2/4/6	4/2/3/3	26/19/21/20	9/5/6/5	-	2/2	57/44/54/62	3.03/2.48/2.58/2.75				
廣東 Kwangtung	1/12/15/10	32/26/38/70	1/5/12/15	2/5/6/8	4/5/6/4	2/-/6/5	2/2/1/2	38/35/60/61	8/6/10/8	-	9/10	90/96/163/193	4.79/5.41/7.78/8.57				
廣西 Kwangsi	2/1/1/1	7/5/6/5	-/-/-	-/2/3/3	1/1/-	1/-/1	2/1/2/2	-/1/1	2/2/2/2	-	1/1	15/12/16/16	0.80/0.68/0.76/0.71				
湖南 Hunan	2/1/1/1	3/2/2/2	2/2/2/2	-/2/8/6	2/5/3/5	1/1/3/5	6/2/5/9	43/42/44/40	3/3/4/2	-	3/3	62/70/75/75	3.30/5.95/3.58/3.33				
湖北 Hupei	1/2/1/2	4/5/5/8	1/-/1/1	-/13/24/25	3/4/1/1	-/2/2/1	1/-/1/1	25/40/35/32	2/2/4/2	-	3/4	37/66/77/78	1.97/3.72/3.67/3.46				
河南 Honan	1/-/-	2/-/1	-/-/-	-/-/-	-/1/1	-/-/-	1/1/1	39/57/48/45	1/-/-	-	2	44/59/52/47	2.34/3.33/2.48/2.09				
河北 Hopei	1/1/1/1	10/5/8/9	1/2/2/2	1/2/3/2	5/13/8/8	9/9/11/12	-/-/-	65/61/58/59	3/3/3/-	-	5/4	95/96/99/97	5.06/5.41/4.72/4.30				
山東 Shantung	2/5/1/1	1/1/1/2	-/-/-	-/3/3	-/-/-	2/1/3/3	-/-/-	44/36/30/32	5/1/2/1	-	3/2	54/44/43/44	2.88/2.48/2.06/1.95				
山西 Shansi	-/-/-	-/-/-	-/-/-	-/1/1/1	-/-/-	-/-/1	1/1/-	5/3/1/1	1/1/1/1	-	-	7/6/3/4	0.37/0.34/0.14/0.18				
陝西 Shensi	-/-/-	-/-/-	-/-/-	-/-/-	-/-/-	1/1/1/2	-/-/-	1/1/1/1	-/-/-	-	-	2/2/2/3	0.13/0.12/0.10/0.13				
四川 Szechuan	2/4/2/2	-/-/-	-/1/1	-/3/3	5/4/2/2	-/-/-	2/2/1/1	1/-/-	1/-/-	-	1/2	11/8/11/11	0.59/0.45/0.52/0.49				
貴州 Kweichow	-/1/1	1/1/1/1	-/-/-	-/1/1	-/-/-	-/-/-	1/-/-	1/-/1	-/1/1	-	3/2	3/1/7/7	0.16/0.06/0.33/0.31				
遼寧 Liaoning	-/-/2	-/-/-	-/-/-	1/-/-	-/-/-	1/1/1/1	-/-/-	-/1/1	-/-/-	-	3/2	2/1/5/7	0.13/0.06/0.24/0.31				
其他 Others	1/1/1/1	9/2/6/4	-/-/-	-/-/-	2/-/4	1/1/1/3	-/-/-	1/1/1/1	1/2/2/1	-	1/2	15/7/12/16	0.80/0.39/0.57/0.71				
總計 Total	90/93/105/108	288/219/266/400	330/284/372/353	136/145/178/181	182/245/167/201	100/68/107/164	95/76/104/126	495/495/495/495	163/148/187/126	-	94/99	1879/1773/2096/2253	100.00/100.00/100.00/100.00				

附註： 見表 14

Note: For source of information, see table 14.

表 Table (18)

(十九年度至二十二年 July 1930-June 1934)

年齡 Age	秘書處 Secretariat				財政局 Bureau of Finance				土地局 Bureau of Land				社會局 Bureau of Social Affairs				二務局 Bureau of Public Works				衛生局 Bureau of Public Health				教育局 Bureau of Public Education				公安局 Bureau of Public Safety				公用局 Bureau of Public Utilities				保安處 Peace Preservation Corps				合計 Total							
	十九年度		二十年度		二十一年度		二十二年度		十九年度		二十年度		二十一年度		二十二年度		十九年度		二十年度		二十一年度		二十二年度		十九年度		二十年度		二十一年度		二十二年度		人數 No. of people	百分比 percentage														
	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34												
16—20	1	—	2	2	—	—	—	17	55	41	77	36	7	3	2	3	10	7	—	16	3	3	2	7	—	—	—	2	9	11	7	3	4	1	4	2	—	—	—	2	89	66	94	90	4.73	3.72	4.49	4.00
21—25	11	8	18	15	50	41	43	46	72	60	97	94	32	14	24	22	45	48	29	32	21	8	19	29	15	4	9	17	88	80	84	84	24	21	33	18	—	—	16	21	358	284	372	378	19.03	16.00	17.71	16.79
26—30	21	25	27	34	49	40	50	81	60	57	67	68	52	57	65	72	57	45	64	61	26	13	34	43	26	19	32	30	104	81	92	75	58	47	56	39	—	—	28	30	453	424	515	533	24.08	23.89	24.60	23.67
31—35	18	12	17	13	49	39	51	68	44	50	61	56	18	30	37	40	30	41	31	37	20	22	19	49	26	30	32	34	134	133	138	132	39	45	57	45	—	—	17	15	378	402	460	489	20.10	22.65	21.98	21.71
36—40	14	20	20	15	56	42	41	52	31	24	29	33	14	25	25	23	24	36	18	28	17	14	20	23	11	11	13	21	88	99	89	103	20	18	21	14	—	—	19	19	275	289	295	331	14.62	16.28	14.10	14.70
41—45	9	8	8	16	38	32	33	58	34	23	27	28	9	11	20	14	7	18	15	14	6	3	9	9	12	7	13	15	50	60	55	62	14	11	8	5	—	—	9	7	179	173	197	228	9.52	9.75	9.41	10.12
46—50	16	19	10	7	28	18	35	36	18	17	18	21	3	5	3	4	5	7	5	8	3	5	4	4	2	1	2	5	16	25	25	33	1	1	3	2	—	—	5	4	94	100	108	124	5.00	5.63	5.16	5.51
51—55	—	1	2	4	14	4	11	23	11	9	10	10	1	—	2	3	1	2	3	4	4	—	—	—	1	2	2	1	6	6	5	3	3	4	4	—	—	—	—	—	41	28	39	49	2.17	1.58	1.86	2.17
60以上 60 or above	—	—	1	2	4	3	2	18	5	3	6	7	—	—	—	—	1	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	9	13	30	0.64	0.50	0.63	1.33				
未詳 Unknown	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	0.11	—	—	—				
總計 Total	90	93	105	108	288	219	266	400	330	284	392	353	136	145	178	181	182	245	167	201	100	68	107	164	95	76	104	126	495	495	495	495	163	148	187	126	—	—	94	99	1879	1773	2093	2253	10.00	10.00	10.00	10.00

附註： 見表 14

Note: For source of information, see table 14

-補 Adding 3-

[行政 Administration]

表 Table (19)

(十九年度至二十二年 July 1930-June 1934)

出身 Education	秘書處 Secretariat	財政局 Bureau of Finance	土地局 Bureau of Land	社會局 Bureau of Social Affairs	工務局 Bureau of Public Works	衛生局 Bureau of Public Health	教育局 Bureau of Education	公安局 Bureau of Public Safety	公用局 Bureau of Public Utilities	保甲處 Peace Preservation Corps	合計 Total																																					
											人數 No. of people	百分比 percentage																																				
	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度																																
國外大學或專門學校畢業 Graduates of Foreign Colleges or Technical Schools	7	10	9	8	7	6	6	6	4	8	8	7	10	13	7	7	12	9	10	14	10	5	5	4	21	24	27	31	10	13	12	11	-	-	5	5	88	94	97	103	4.68	5.30	4.63	4.51				
國內大學或專門學校畢業 Graduates of Chinese Colleges or Technical Schools	14	17	20	18	55	50	50	61	46	25	60	55	35	44	65	80	84	107	82	95	32	25	41	47	52	25	37	45	63	59	61	70	20	22	35	38	-	-	3	3	381	374	454	512	20.26	21.09	21.67	22.73
軍警學校畢業 Graduates of Military or Police Schools	2	1	1	1	9	8	8	8	7	2	6	5	-	-	-	-	7	7	2	2	2	2	3	3	-	-	-	-	192	214	199	209	7	3	3	2	-	-	63	66	223	237	285	196	11.86	13.37	13.61	13.14
師範學校畢業 Graduates of Normal Schools	1	2	2	2	31	25	23	35	9	6	4	8	9	10	13	15	10	9	8	7	2	2	1	1	16	14	18	21	52	43	60	57	12	7	1	2	-	-	5	6	142	115	135	154	7.55	6.49	6.44	6.84
中等學校畢業 Graduates of High Schools	22	26	32	35	64	50	56	72	88	78	109	95	71	69	76	66	38	50	34	53	19	11	22	39	14	13	14	16	90	87	77	61	47	44	57	26	-	-	12	10	433	428	489	476	24.11	24.14	23.34	21.13
職業學校畢業 Graduates of Trades Schools	2	2	1	1	5	1	4	5	8	2	2	2	3	2	1	3	1	1	2	1	20	11	19	19	2	2	3	4	3	2	4	7	7	4	13	11	-	-	-	-	51	27	49	83	2.71	1.52	2.34	3.68
高小學校畢業 Graduates of High Primary Schools	3	3	2	2	72	53	70	92	19	13	15	12	5	3	3	1	-	4	2	2	3	6	10	11	-	-	-	-	61	62	58	56	7	6	7	3	-	-	-	-	170	150	167	179	9.04	8.46	7.98	7.94
前清科舉 Holders of Scholastic Titles of the Tsing Dynasty	1	1	1	1	12	10	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	-	-	-	2	2	2	2	5	4	3	2	-	-	1	1	-	-	2	3	22	18	20	20	1.17	1.02	.95	.89
其他或末詳 Unknown	38	31	37	40	33	16	37	107	46	152	140	170	9	9	12	9	32	53	29	33	9	2	1	-	19	15	25	34	8	-	6	2	56	52	58	29	-	-	4	6	350	330	394	420	18.62	18.61	19.8	19.08
總計 Total	90	93	105	108	288	219	266	400	330	284	392	353	136	145	178	181	182	245	167	201	100	68	107	164	95	76	104	126	195	198	195	195	163	148	187	126	-	-	44	99	1879	1732	2095	2253	100.00	100.00	100.00	100.00

附註： 見表 14 Note: For source of information see table 14.

表 Table (1)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

院 別 Counts		江蘇高等法院 第二分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	江蘇上海第一特區地方法院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	江蘇高等法院 第三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	江蘇上海第二特區地方法院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	江蘇上海地方法院 Shanghai District Court
庭數 No. of Courts	民事庭 Civil Court	1	1	1	1	2
	民事簡易庭 Civil Court of Summary Jurisdiction	—	1	—	1	1
庭數 No. of Courts	刑事庭 Criminal Court	1	1	1	1	1
	刑事簡易庭 Criminal Court of Summary Jurisdiction	—	1	—	1	1
員數 No. of Officers	庭長 President	2	2	1	2	3
	推事 Judges	4	9	2	3	15
	候補推事 Probationary Judges	3	14	1	9	10
	首席檢察官 Chief Prosecutor	1	1	1	1	1
	檢察官 Prosecutors	—	—	—	—	6
	候補檢察官 Probationary Prosecutors	1	4	1	2	6
	書記官長 Chief Clerk	1	1	1	1	1
	主任書記官 Senior Clerk	1	1	1	1	1
	書記官 Clerk	11	22	8	15	34
	候補書記官 Probationary Clerk	4	12	4	4	11
	學習書記官 Student Clerk	2	6	1	6	5
	繙譯官 Interpreters	—	—	2	3	1
	學習繙譯官 Student Interpreter	—	—	1	—	—
總 計 Total		30	72	24	47	94
民事執行處 Civil Execution Court		—	1	—	1	1

附註：根據上海各法院統計年表

Note: The material in this table is adopted from the annual reports of the different Courts.

一、Addings 1—
 [司法 Judicial Administration]

表 Table (2)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

年 限 Year	高二分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	上海地 Shanghai District Court
一年未滿 Less than one year	7	17	3	8	15
一年以上 1 year or more	3	11	13	7	13
二年以上 2 year or more	3	7	2	2	6
三年以上 3 year or more	5	18	1	9	18
四年以上 4 year or more	—	3	2	3	10
五年以上 5 year or more	—	2	1	4	8
六年以上 6 year or more	—	4	1	2	9
七年以上 7 year or more	—	3	—	—	2
八年以上 8 year or more	—	1	—	1	1
九年以上 9 year or more	1	—	1	—	—
十年以上 10 year or more	13	15	1	12	13
總 計 Total	32	81	25	48	95

附註：見表(1)

Note: See table (1)

各法院職員有奉令調他院辦事者，故本表員數與各法院設置表內員數不符。
 Figures in this table do not correspond with those in the preceding one
 due to the transfer of some of the officers to other places

表 Table (3)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

出身資格 Qualification	高二分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	上海地 Shanghai District Court
國內法校畢業 Graduates of Law School in China	15	56	15	42	65
日本法校畢業 Graduates of Law School in Japan	3	2	1	1	3
歐美法校畢業 Graduates of Law School in Europe or America	3	5	2	5	2
其 他 Others	11	18	7	—	25
總 計 Total	32	81	25	48	95

附註：見表(2)

Note: See (2)

—補 Adding 2—

[司法 Judicial Administration]

表 Table. (5)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

院 別 Courts	受理 Cases Accepted							已 結 Cases Disposed of							未 結 Cases Held for Disposal																																					
	高 二 分 院	特 一 地 院	高 三 分 院	特 二 地 院	上 海 地 院	合 計		高 二 分 院	特 一 地 院	高 三 分 院	特 二 地 院	上 海 地 院	合 計		高 二 分 院	特 一 地 院	高 三 分 院	特 二 地 院	上 海 地 院	合 計																																
案 件 Cases	Kiangsu High Court 2nd Branch Civil Cases 民事案件		District Court for the 1st Special Area in Shanghai Civil Summary Cases 民事簡易案件		Kiangsu High Court 3rd Branch Civil Cases 民事案件		District Court for the 2nd Special Area in Shanghai Civil Summary Cases 民事簡易案件		Shanghai District Court Civil Cases 民事案件		Civil Summary Cases 民事簡易案件		Total	Kiangsu High Court 2nd Branch Civil Cases 民事案件		District Court for the 1st Special Area in Shanghai Civil Summary Cases 民事簡易案件		Kiangsu High Court 3rd Branch Civil Cases 民事案件		District Court for the 2nd Special Area in Shanghai Civil Summary Cases 民事簡易案件		Shanghai District Court Civil Cases 民事案件		Civil Summary Cases 民事簡易案件		Total																										
第一審 1st Hearing	—	2,544	3,173	—	898	2,738	1,339	2,669	13,361	—	2,223	2,910	—	674	1,313	1,188	2,480	10,788	—	321	263	—	224	425	151	189	2,573																									
第二審 1st Appeal	1,015	515	—	226	257	—	1,144	—	3,157	889	498	—	196	170	—	998	—	2,701	126	67	—	30	87	—	146	—	456																									
第三審 Final Appeal	115	—	—	35	—	—	—	150	109	—	—	30	—	—	—	—	—	139	6	—	—	5	—	—	—	—	11																									
抗告 Appeals for Setting Aside Judgments	144	38	—	43	7	—	99	—	331	144	37	—	39	7	—	92	—	319	—	1	—	4	—	—	7	—	12																									
再審 New Trial	12	16	12	—	8	8	35	13	124	12	13	12	—	6	6	50	11	110	—	3	—	—	2	2	5	2	14																									
假扣押假處分 Write of Injunction & Write of Mandamus	—	589	486	—	—	451	121	174	1,821	—	587	484	—	—	361	118	169	1,719	—	2	2	—	—	90	3	5	102																									
強制執行 Compulsory Execution	—	1,744	3,368	—	2,995	3,179	903	3,277	14,566	—	1,550	2,372	—	1,804	1,028	677	2,911	10,942	—	194	396	—	291	2,151	226	366	3,624																									
其他事件 Others	—	526	115	—	—	467	241	126	1,475	—	522	114	—	—	169	238	123	1,166	—	4	1	—	—	298	3	3	309																									
總 計 Total	4,286		5,972		7,154		3,043		3,265		5,843		5,902		6,259		34,985		11,544		5,330		6,492		2,655		2,877		3,361		5,694		27,884		1,322		5,922		6,623		39		604		3,966		541		5,657		7,101	

附註： 見表(1)

Note: See table (1)

—補, Adding 3—

[司法 Administration]

表 Table (6)

(=十一年度 July 1932-June 1933)

案件 Cases	院 別 Courts	人 事 Human Relations						民 事 Civil Affairs						合計 Total
		親 屬 事 件 Relations			繼 承 事 件 Inheritance			初 級 管 轄 事 件 Primary Cases			其 他 事 件 Other Cases			
		婚 姻 Matrimony	父 母 子 女 parent or son and daughter	監 護 及 扶 養 Guardianship or Support	家 庭 親 屬 會 議 Family Council	遺 產 Legacy	遺 囑 Will	價 額 百 圓 以 下 \$100 or less	價 額 五 百 圓 以 下 \$500 or less	價 額 一 千 圓 以 下 \$1,000 or less	價 額 一 千 圓 以 上 \$1,000 or more	價 額 一 萬 圓 以 上 \$10,000 or more	價 額 十 萬 圓 以 上 \$100,000 or more	
調解已成立者 No. of Successful Conciliations	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	18	—	—	—	—	877	636	365	172	—	—	2,068	
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	6	—	—	—	—	106	79	48	40	—	—	279	
	上海地院 Shanghai District Court	29	—	12	—	4	130	237	82	38	—	—	532	
	共 計 Total	53	—	12	—	4	1,113	952	495	250	—	—	2,879	
調解未成立者 No. of Unsuccessful Conciliations	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	230	1	9	—	11	1,734	2,214	1,231	601	—	—	6,031	
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	60	—	1	1	5	933	850	556	276	—	—	2,682	
	上海地院 Shanghai District Court	300	1	95	—	33	1,181	2,186	1,128	224	—	—	5,148	
	共 計 Total	590	2	105	1	49	3,848	5,250	2,915	1,101	—	—	13,861	
調解撤回者 Conciliation Procedure Withdrawn	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	8	—	—	—	—	100	67	45	15	—	—	235	
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	4	—	—	—	—	18	12	8	5	—	—	47	
	上海地院 Shanghai District Court	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	共 計 Total	12	—	—	—	—	118	79	53	20	—	—	282	
調解在進行者 Conciliation pending	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	10	—	—	—	—	28	38	42	6	—	—	124	
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	1	—	—	—	—	10	7	5	1	—	—	24	
	上海地院 Shanghai District Court	1	—	—	—	—	26	44	19	2	—	—	92	
	共 計 Total	12	—	—	—	—	64	89	66	9	—	—	240	
總 計 Grand Total	667	2	117	1	53	5,143	6,370	3,529	1,380	—	—	17,262		

附註：見表(1)

Note: See table (1)

調解案件祇地方法院有之，政高二高三兩分院未列入

Conciliation cases can take place only in the district Courts.

—續 Adding 4—

司法 Judicial Administration

表 Table (7)

(二十一年度 July 1932 - June 1933)

院 別 Courts	受 理 Cases Accepted						已 結 Cases Disposed of						未 結 Cases Held for Disposed					
	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	上海地院 Shanghai District Court	合計 Total	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	上海地院 Shanghai District Court	合計 Total	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	上海地院 Shanghai District Court	合計 Total
案 件 Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases	刑事案件 Criminal Cases	刑事簡易案件 Criminal Summary Cases
第一審 1st Hearing	136	4629	—	52	2896	3403	6214	1575	18905	135	4550	—	43	2880	2962	6095	1571	18236
第二審 1st Appeal	624	221	—	232	87	—	252	—	1416	592	206	—	221	55	—	231	—	1305
第三審 Final Appeal	41	—	—	11	—	—	—	—	52	41	—	—	11	—	—	—	—	52
抗 告 Appeals for Setting Aside Rulings	39	17	—	3	7	—	20	—	86	39	17	—	3	7	—	19	—	85
再 審 New Trial	—	5	—	—	4	1	3	—	13	—	5	—	—	4	1	3	—	13
違 警 Breach of Police Regulations	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
附帶民訴 Combined with Civil Cases	35	121	—	—	10	11	124	—	371	35	121	—	—	10	11	124	—	371
執 行 Execution	64	3466	—	183	—	2838	—	—	6551	64	3466	—	183	—	2178	—	—	5891
其他事件 Others	5693	019	—	—	—	461	695	—	4744	5693	015	—	—	—	365	695	—	4644
總 計 Total	1508	11478	—	481	3004	6714	7378	1575	32138	1475	11360	—	461	2956	5517	7237	1571	30597

附註： 見表 (1) Note: See table (1)

一補。Adding 5—
[司法 Judicial Administration]

表 Table (8)

(二十一年度 July 1932 - June 1933)

罪 名 Offences	受 理 Handled						終 結 Decided						未 結 Pending						
	高 司 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 地 區 法 院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高 司 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 地 區 法 院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	特 地 區 法 院 District Court for the 3rd Special Area in Shanghai	合 計 Total	高 司 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 地 區 法 院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高 司 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 地 區 法 院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	特 地 區 法 院 District Court for the 3rd Special Area in Shanghai	合 計 Total	高 司 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 地 區 法 院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高 司 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 地 區 法 院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	特 地 區 法 院 District Court for the 3rd Special Area in Shanghai	合 計 Total	
危害民國 Sedition	1	—	7	—	—	8	1	—	7	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—
濫職罪 Malffeasance in Office	—	9	—	3	42	54	—	7	—	3	40	—	2	—	—	—	—	2	4
妨害公務罪 Interfering with the Exercise of public Functions	—	4	—	9	56	69	—	4	—	9	54	—	—	—	—	—	—	2	2
妨害秩序罪 Breach of order	—	2	—	—	67	69	—	1	—	—	65	—	1	—	—	—	—	2	3
脫逃罪 Escaping from Custody	—	3	—	2	25	30	—	3	—	2	24	—	—	—	—	—	—	1	1
藏匿犯人及湮滅證據罪 Concealment of offenders and destructions of Evidence	—	1	—	—	32	33	—	1	—	—	32	—	—	—	—	—	—	—	—
偽證及誣告罪 Perjury and Malicious Accusation	—	7	—	—	184	191	—	7	—	—	180	—	—	—	—	—	—	4	4
公共危險罪 Endangering Public Safety	—	—	—	—	162	162	—	—	—	—	159	—	—	—	—	—	—	3	3
偽造貨幣罪 Making Counterfeit Currencies	—	—	—	—	174	174	—	—	—	—	172	—	—	—	—	—	—	2	2
偽造度量衡罪 Counterfeiting Weights and Measures	—	—	—	—	17	17	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—
偽造文書印文罪 Forgery of documents and Seals	—	—	—	—	109	109	—	—	—	—	105	—	—	—	—	—	—	4	4
妨害風化罪 Endangering public Morality	—	—	—	—	175	175	—	—	—	—	170	—	—	—	—	—	—	5	5
妨害婚姻及家庭罪 Alienation of Affection and Family	—	—	—	—	1,191	1,191	—	—	—	—	1,178	1,178	—	—	—	—	—	13	13
褻瀆公共及侵害墳墓屍體罪 Sacrilege and damage to Tombs and Remains	—	—	—	—	36	36	—	—	—	—	35	35	—	—	—	—	—	1	1
妨害農工商罪 Restraint of Agriculture Industry and Commerce	—	—	—	—	74	74	—	—	—	—	72	72	—	—	—	—	—	2	2
鴉片罪 Offense Relating to opium	—	4	—	—	2,881	2,885	—	4	—	—	2,877	2,881	—	—	—	—	—	4	4
賭博罪 Gambling	—	—	—	—	722	722	—	—	—	—	719	719	—	—	—	—	—	3	3
殺人罪 Homicide	—	—	—	—	290	290	—	—	—	—	281	281	—	—	—	—	—	9	9
傷害罪 Bodily Injury	—	—	—	—	2,180	2,180	—	—	—	—	2,170	2,170	—	—	—	—	—	10	10
墮胎罪 Abortion	—	—	—	—	7	7	—	—	—	—	7	7	—	—	—	—	—	—	—
遺棄罪 Abandonment	—	—	—	—	35	35	—	—	—	—	34	34	—	—	—	—	—	1	1
妨害自由罪 Restraint of Liberty	—	—	—	—	386	386	—	—	—	—	383	383	—	—	—	—	—	3	3
妨害名譽及信用罪 Libel and Slander	—	—	—	—	74	74	—	—	—	—	73	73	—	—	—	—	—	1	1
妨害秘密罪 Offence against Secrecy	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—
竊盜罪 Larceny	—	—	—	1	1,857	1,858	—	—	—	1	1,852	1,853	—	—	—	—	—	5	5
搶奪強盜及海盜罪 Burglary, Robbery and Piracy	—	—	—	—	399	399	—	—	—	—	395	395	—	—	—	—	—	4	4
侵占罪 Trespassing	—	—	—	—	442	442	—	—	—	—	440	440	—	—	—	—	—	2	2
詐欺及背信罪 Fraud and Breach of Faith	—	—	—	—	1,006	1,006	—	—	—	—	996	996	—	—	—	—	—	10	10
恐嚇罪 Threatening	—	—	—	—	160	160	—	—	—	—	158	158	—	—	—	—	—	2	2
贓物罪 Receiving Stolen property	—	—	—	—	193	193	—	—	—	—	190	190	—	—	—	—	—	3	3
毀棄損壞罪 Malicious Damage	—	—	—	—	121	121	—	—	—	—	119	119	—	—	—	—	—	2	2
土豪劣紳罪 Breach of Regulations for the Suppression of "Yu-hao" and "Li-sun"	—	—	—	—	6	6	—	—	—	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—
私鹽治罪 Salt Smuggling	—	—	—	—	17	17	—	—	—	—	16	16	—	—	—	—	—	1	1
軍用槍炮取締條例 Illegal possession of Arms	—	—	—	—	41	41	—	—	—	—	39	39	—	—	—	—	—	2	2
懲治盜匪條例 Breach of Regulations for the Suppression of Robbery and Piracy	—	—	—	—	24	24	—	—	—	—	22	22	—	—	—	—	—	2	2
票據法 Law on Bills and Notes	—	—	—	—	32	32	—	—	—	—	29	29	—	—	—	—	—	3	3
總 計 Total	1	30	7	15	13,220	13,273	1	27	7	15	13,112	13,162	—	3	—	—	—	108	111

附註： 見表 (1) Note: See table (1)

—補 Adding 6—

[司法 Judicial Administration]

表 Table (9)

(= + 一年度 July 1932 - June 1933)

罪名 Offences	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特 一 地 院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	高 三 分 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特 二 地 院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	上 海 地 院 Shanghai District Court	合 計 Total
業務過失致人於死 Criminal Negligence	—	—	1	—	—	1
濫職罪 Malfeasance in Office	—	43	—	—	9	52
妨害公務罪 Interfering with the Exercise of public Functions	—	22	—	—	18	40
妨害秩序罪 Breach of Order	—	2	—	—	—	2
偽證及誣告罪 Perjury and Malicious Accusation	1	12	—	—	17	30
偽造文書印信罪 Forgery of Documents and Seals	—	6	—	—	8	14
妨害風化罪 Endangering Public Morality	—	—	—	—	—	—
妨害婚姻及家庭罪 Alienation of Affection and Family	1	22	—	—	40	63
妨害農工商罪 Restraint of Agriculture, Industry and Commerce	—	4	—	—	3	7
鴉片罪 Offences Relating to Opium	1	433	1	—	185	620
賭博罪 Gambling	—	28	—	—	1	29
傷害罪 Bodily Injury	2	58	—	—	29	89
墮胎罪 Abortion	—	1	—	—	—	1
妨害自由罪 Restraint of Liberty	—	16	2	—	6	24
竊盜罪 Larceny	2	54	1	—	49	106
搶奪強盜及海盜罪 Burglary, Robbery and Piracy	—	7	—	—	1	8
侵占罪 Trespassing	1	39	—	—	20	60
詐欺及背信罪 Fraud and Breach of Faith	—	12	—	—	6	18
恐嚇罪 Threatening	—	17	—	—	—	17
贓物罪 Receiving Stolen Property	—	10	—	—	—	10
毀棄損壞罪 Malicious Damage	—	4	—	—	2	6
侵害墳墓罪 Damage to Tombs and Graves	—	—	—	—	—	—
公共危險罪 Breach of public Safety	—	4	—	—	—	4
殺人罪 Homicide	—	1	—	—	15	16
脫逃罪 Escaping from Custody	—	1	—	—	1	2
藏匿犯人及運藏證據罪 Concealment offenders and destructions of Evidence	—	2	—	—	6	8
妨害名譽及信用罪 Libel and Slander	—	2	—	—	—	2
私鹽治罪 Salt Smuggling	—	—	—	—	9	9
持有軍用槍炮 Illegal possession of Arms	—	—	1	—	—	1
侵占業務上持有他人所有物罪 Misappropriation of another person's property under ones possession by virtue of his occupation	—	—	1	—	—	1
幫助販賣鴉片及其代用品罪 Assistance in the sale of Opium or its substitutes	—	—	1	—	—	1
危害民國罪 Sedition	—	—	3	—	—	3
偽造貨幣罪 Making Counterfeit Currencies	—	—	—	—	1	1
— 總計 Total	8	800	11	—	426	1,245

附註：見表(1)

Note: See table (1)

— 補 Adding 7 — [司法 Judicial Administration]

表 Table (10)

(二十一年度 July 1932 - June 1933)

罪名 Offences	高 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 Shanghai District Court	總 計 Total
		案 件 Local Cases	案 件 Primary Cases		案 件 Local Cases	案 件 Primary Cases		
危害民國罪 Sedition	64	—	—	—	—	—	—	64
濫職罪 Malfeasance in office	—	6	85	3	4	—	36	134
妨害公務罪 Interfering with the Exercise of public Functions	—	8	85	—	2	—	29	124
妨害秩序罪 Breach of order	—	7	4	1	9	—	19	40
脫逃罪 Escaping from Custody	—	—	4	1	—	—	27	32
藏匿犯人及 湮滅證據罪 Concealment of offenders and destruction of Evidence	—	—	—	—	—	—	6	6
偽證及誣告罪 Perjury and Malicious Accusation	—	15	7	3	13	—	25	63
公共危險罪 Endangering Public Safety	—	123	25	—	5	—	70	223
偽造貨幣罪 Making Counterfeit Currencies	—	65	21	3	17	—	74	180
偽造度量衡罪 Making Counterfeit Weights & Measures	—	—	2	—	—	—	—	2
偽造文書印文罪 Forgery of Documents and Seals	—	42	3	2	17	—	20	84
妨害風化罪 Endangering Public Morality	—	41	63	9	87	—	33	233
妨害婚姻及家庭罪 Alienation of Affection and Family	—	158	14	6	23	—	503	704
褻瀆祀典及侵 害墳墓屍體罪 Sacrilege and Damage to Tombs and Remains	—	5	—	1	2	—	17	5
妨害農工商罪 Restraint of Agriculture, Industry & Commerce	—	—	15	—	5	—	6	26
鴉片罪 Offences Relating to Opium	—	3,539	2,417	60	1,317	—	3,909	11,242
賭博罪 Gambling	—	26	4,096	1	74	—	1,664	5,861
殺人罪 Homicide	—	21	—	10	42	—	58	131
傷害罪 Bodily Injury	—	276	373	9	155	—	603	1,418
遺棄罪 Abandonment	—	1	—	2	44	—	—	47
妨害自由罪 Restraint of Liberty	—	56	64	10	66	—	98	294
妨害名譽及信用罪 Libel and Slander	—	2	10	—	22	—	5	39
竊盜罪 Larceny	—	1,385	2,349	23	620	—	1,514	5,891
搶奪強盜及海盜罪 Burglary, Robbery and Piracy	—	766	—	51	463	—	185	1,465
侵占罪 Trespassing	—	108	93	17	63	—	168	449
詐欺及背信罪 Fraud and Breach of Faith	—	61	168	4	77	—	205	514
恐嚇罪 Threatening	—	214	3	6	50	—	47	300
贓物罪 Receiving Stolen Goods	—	193	125	1	12	—	89	420
毀棄損壞罪 Malicious Damage	—	22	34	—	1	—	17	74
取締軍用槍炮條例 Illegal possession of Arms	—	—	—	3	—	—	37	40
懲治綁匪及盜匪條例 Breach of Regulations for the Suppression of Robbery and Piracy	—	30	—	6	24	—	2	62
私鹽治罪 Salt Smuggling	—	—	—	—	—	—	31	31
墮胎罪 Abortion	—	3	6	—	3	—	1	13
妨害秘密罪 Offence against Secrecy	—	—	1	—	9	—	—	10
票據法 Law on Bills and Notes	—	—	—	—	39	—	2	41
總計 Total	64	7,173	10,067	232	3,245	—	9,500	30,281

附註：見表(1) Note: See table (1)

* 上海地院 特二地院 地方案件內包括簡易案件

* Summary cases comprised in the cases under the jurisdiction of the Shanghai District Court and the Shanghai 2nd Special Area District Court.

— 補 Adding 8 —

[司法 Judicial Administration]

表 Table (11)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

刑名 penalties	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in S- hanghai		高 三 分 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 * Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初级案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初级案件 Primary Cases		
死刑 death	—	15	—	1	5	—	1	22
无期徒刑 Life Imprisonment	—	13	—	—	13	—	1	27
有期徒刑 Imprisonment	64	6,245	3,164	179	2,060	—	2,700	11,412
拘役 Hard Labor	—	206	1,305	2	584	—	4,014	6,111
罚金 Fine	—	694	5,598	—	583	—	2,784	9,659
總計 Total	64	7,173	10,067	182	3,245	—	9,500	30,231

附註：見表(1)
* 見表(10)
表 Table (12)

Note: See table (1)
* See table (10)
(二十一年度 July 1932-June 1933)

性別 Sex	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 三 分 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 * Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初级案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初级案件 Primary Cases		
男 Male	60	6,679	9,306	—	3,233	—	8,683	27,961
女 Female	4	494	761	—	12	—	817	2,088
總計 Total	64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表(1)
* 見表(10)
表 Table (13)

Note: See table (1)
* See table (10)
(二十一年度 July 1932-June 1933)

年齡 Age	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一地区 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 三 分 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二地区 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 * Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初级案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初级案件 Primary Cases		
十三歲以上十六歲未滿 13 yrs. to less than 16	—	10	4	—	—	—	10	24
十六歲以上 16 yrs. or more	9	135	502	—	43	—	662	1,351
二十歲以上 20 yrs. or more	49	1,352	1,915	—	1,218	—	2,135	6,620
三十歲以上 30 yrs. or more	3	2,158	2,393	—	1,378	—	2,613	8,545
四十歲以上 40 yrs. or more	2	1,843	3,137	—	564	—	2,402	7,948
五十歲以上 50 yrs. or more	1	1,066	1,682	—	42	—	1,289	4,080
六十歲以上 60 yrs. or more	—	600	429	—	—	—	378	1,407
七十歲以上 70 yrs. or more	—	9	5	—	—	—	11	25
八十歲以上 80 yrs. or more	—	—	—	—	—	—	—	—
未詳 Age unknown	—	—	—	—	—	—	—	—
總計 Total	64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表(1)
* 見表(10)

Note: See table (1)
See table (10)

—補。Adding 9— [司法 Judicial Administration]

表 Table (14)

(二十一年度 July 1932 - June 1933)

職業 Occupation	高 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一法院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 分 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二法院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 區 法 院 Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		
農業 Agriculture	—	513	951	—	46	—	358	1,868
工業 Industry	27	2,571	3,800	—	326	—	1,420	8,144
商業 Commerce	4	1,631	1,846	—	411	—	1,338	5,230
牧畜 Animal Husbandry	—	24	129	—	8	—	3	164
交通業 Communication	2	640	473	—	45	—	1,731	2,831
漁獵 Fishing & Hunting	—	25	75	—	19	—	4	123
公務 Public Service	—	2	1	—	4	—	50	57
自由業 Occupation not Fixed	19	—	—	—	771	—	668	1,458
雇傭業 Servants	—	271	555	—	6	—	118	950
其他 Others	—	—	—	—	30	—	220	250
無職業 Unemployed	—	1,496	2,237	—	1,579	—	3,590	8,902
未詳 Unknown	12	—	—	—	—	—	—	12
總計 Total	64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表 (1)
* 見表 (10)
表 Table (15)

Note: See table (1)
* See table (10)
(二十一年度 July 1932 - June 1933)

家庭狀況 Matrimonial Relationship		高 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一法院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 分 院 Kiangsu High Court 3rd Branch	特二法院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 區 法 院 Shanghai District Court	合 計 Total
			地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		
未婚者 Unmarried	有父母 Having parents	—	390	375	—	183	—	838	1,786
	無父母 No parents	—	502	568	—	312	—	2,220	3,602
配偶者 Married	有子 Have Son	—	2,481	3,952	—	971	—	2,602	10,006
	無子 No Son	—	2,072	3,490	—	866	—	3,099	9,527
離婚者 Divorced	有子 Have Son	—	—	—	—	—	—	5	5
	無子 No Son	—	—	—	—	—	—	17	17
孀者 Widowed	有子 Have Son	—	952	976	—	601	—	170	2,699
	無子 No Son	—	776	706	—	312	—	436	2,230
未詳 Unknown		64	—	—	—	—	—	113	177
總計 Grand Total		64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表 (1)
* 見表 (10)

Note: See table (1)
* See table (10)

—補 Adding 10— [司法 Judicial Administration]

表 Table (16)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

資 產 Property Holding	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一 地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特二 地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 * Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		
有 資 產 Property	—	12	136	—	13	—	826	987
稍 有 資 產 Holding a little property	14	622	973	—	224	—	2,099	3,932
無 資 產 Not Holding Any property	38	6,539	8,958	—	2,844	—	6,112	24,491
未 詳 Unknown	12	—	—	—	164	—	463	639
總 計 Grand Total	64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表(1)
* 見表(10)

Note: See table (1)
* See table (10)

表 Table (17)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

生 計 Living Condition	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一 地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特二 地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 * Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		
奢侈生活 Luxurious	—	7	121	—	1	—	123	252
普通生活 Ordinary	11	580	1,007	—	209	—	4,399	6,206
樸實生活 Thrifty	10	6,444	8,397	—	148	—	2,306	17,305
貧困生活 Poor	31	142	542	—	2,813	—	2,168	5,696
未 詳 Unknown	12	—	—	—	74	—	504	590
總 計 Grand Total	64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表(1)
* 見表(10)

Note: See table (1)
* See table (10)

表 Table (18)

(二十一年度 July 1932-June 1933)

教 育 程 度 Education Received	高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特一 地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai		高 二 分 院 Kiangsu High Court 2nd Branch	特二 地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai		上 海 地 院 * Shanghai District Court	合 計 Total
		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		地方案件 Local Cases	初級案件 Primary Cases		
受高等教育者 Higher Education	4	6	26	—	5	—	19	60
受普通教育者 Public School Education	17	270	808	—	215	—	892	2,202
能識字寫字者 Able to Read and Write	14	1,817	4,233	—	514	—	6,021	12,599
全無教育者 Illiterate	20	5,080	5,000	—	2,037	—	2,305	14,442
未 詳 Unknown	9	—	—	—	474	—	263	746
總 計 Grand Total	64	7,173	10,067	—	3,245	—	9,500	30,049

附註：見表(1)
* 見表(10)

Note: See table (1) * See table (10)

[司法 Judicial Administration]

—補 Adding 11—

表 Table (19)

(二十一年度 July 1932 - June 1933)

案件 Cases	院 別 Courts	第一審 1st Hearing	第二審 2nd Hearing	第三審 3rd Hearing	合計 Total
受 理 Handled	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	—	212	14	226
	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	1,289	92	—	1,381
	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	—	40	4	44
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	234	5	—	239
	上海地院 Shanghai District Court	85	4	—	89
	總 計 Total	1,608	353	18	1,979
已 結 Decided	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	—	187	13	200
	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	1,166	83	—	1,249
	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	—	33	3	36
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	220	5	—	225
	上海地院 Shanghai District Court	78	3	—	81
	總 計 Total	1,464	311	16	1,791
未 結 Pending	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	—	25	1	26
	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	123	9	—	132
	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	—	7	1	8
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	14	—	—	14
	上海地院 Shanghai District Court	7	1	—	8
	總 計 Total	144	42	2	180

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

表 Table (20)

(二十一年度 July 1932 - June 1933)

案件 Cases	院 別 Courts	第一審 1st Hearing	第二審 2nd Hearing	合計 Total
受 理 Handled	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	—	22	22
	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	169	16	185
	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	—	16	16
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	156	—	156
	上海地院 Shanghai District Court	7	—	7
	總 計 Total	332	54	386
已 結 Decided	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	—	20	20
	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	163	14	177
	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	—	14	14
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	152	—	152
	上海地院 Shanghai District Court	7	—	7
	總 計 Total	322	48	370
未 結 Pending	高三分院 Kiangsu High Court 2nd Branch	—	2	2
	特一地院 District Court for the 1st Special Area in Shanghai	6	2	8
	高三分院 Kiangsu High Court 3rd Branch	—	2	2
	特二地院 District Court for the 2nd Special Area in Shanghai	4	—	4
	上海地院 Shanghai District Court	—	—	—
	總 計 Total	10	6	16

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

—補 Adding 12— [司法 Judicial Administration]

表Table (1)

(二十年度 July 1931-June 1932)

機關 Institute	二十年度 July 1931-June 1932			
	經常費 Ordinary	百分數 percentage	臨時費 Extra-ordinary	百分數 percentage
市政府 City Government	\$ 206,391.09	4.5	\$ 342,612.51	14.4
財政局 Bureau of Finance	324,639.86	7.1	24,775.30	1.0
工務局 Bureau of Public Works	587,396.26	12.7	941,908.58	39.5
公安局 Bureau of Public Safety	1,658,620.82	35.9	446,485.86	18.7
衛生局 Bureau of Public Health	258,703.24	5.6	92,929.84	3.9
教育局 Bureau of Education	828,582.08	17.9	247,276.35	10.4
土地局 Bureau of Land	267,510.88	5.8	29,738.26	1.0
公用局 Bureau of Public Utilities	251,486.00	5.4	93,700.61	3.9
社會局 Bureau of Social Affairs	231,516.27	5.1	163,941.99	7.2
港務局 Bureau of Port	—	—	—	—
總計 Total	4,614,846.50	100.0	2,383,369.30	100.0

附註：本表材料，係上海市財政局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Finance, City Government of Greater Shanghai.

表Table (2)

(二十年度 July 1931-June 1932)

區別 District	二十年度 July 1931-June 1932			
	經常費 Ordinary	百分數 percentage	臨時費 Extra-ordinary	百分數 percentage
蒲淞區 Pousong district	\$ 4,249.60	11.0	—	—
真如區 Chenju district	2,972.00	7.6	938.80	14.5
漕涇區 Tsaoekin district	2,820.36	8.4	—	—
高行區 Kaohong district	2,585.32	6.6	—	—
彭浦區 Panpoo district	2,553.99	6.6	96.00	2.0
江灣區 Kiangwan district	3,954.05	10.4	—	—
殷行區 Yinhong district	2,742.14	7.2	412.63	6.4
塘橋區 Tangchiao district	3,003.40	7.8	—	—
陸行區 Lookong district	3,136.20	8.2	1,594.88	24.7
高橋區 Kaochiao district	2,847.19	7.5	—	—
楊思區 Yangs district	2,471.43	6.5	2,650.00	40.9
法華區 Fahua district	1,975.68	5.1	—	—
吳淞區 Woosung district	2,865.00	7.1	777.42	11.5
引翔區 Yinsiang district	—	—	—	—
總計 Total	38,176.36	100.0	6,469.73	100.0

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

[財政 Finance]

— 補 Adding 1 —

表 Table (3)

(二十年度 July 1931-June 1932)

機關 Institute	二十年度 July 1931-June 1932			
	經常費 Ordinary	百分數 Percentage	臨時費 Extra-ordinary	百分數 Percentage
市財政整理委員會 Finance Readjustment Committee	\$ — 圓	—	\$ — 圓	—
市勞資仲裁委員會 Industrial Disputes Arbitration Committee	—	—	—	—
市建設討論委員會 Construction Committee	18,798.20	12.3	—	—
市中心區域建設委員會 Civic Center Planning Committee	20,618.78	13.5	—	—
市電影檢查委員會 Film Censorship Board	—	—	786.00	1.4
市保衛團整理委員會 Volunteer Corps Readjustment Committee	—	—	—	—
市保衛團管理委員會 Committee for the Governing of the Volunteer Corps	86,242.41	56.6	22,967.63	39.6
市米糧平價委員會 Committee of the Rice Price Discussion	—	—	—	—
市公債基金保管委員會 Committee for the Safe-keeping of the City Sinking Fund	1,690.00	1.1	—	—
市公債基金籌備委員會 Committee for the Sale of the City Government Bonds	—	—	16,773.55	29.0
劃分市區委員會 City Planning Committee	—	—	3,584.16	6.2
市審議房租糾紛委員會 Committee for the Settling of the House Rent Disputes	2,673.00	1.8	26.00	—
財政討論委員會 Committee for the Financial Discussion	777.31	.5	—	—
倉儲基金籌募委員會 Committee for the Foundation Fund of the Rice Ware Housing	—	—	—	—
慈善團體財產整理委員會 Committee for the Safe-guarding of the Funds for the Charitable Societies	—	—	—	—
吳淞江疏浚委員會 Woosungkiang Conservancy Board	1,617.34	1.1	13,762.26	23.8
平民住所建設委員會 Committee for the Construction of the Common People's Residence	—	—	—	—
市通志館籌備委員會 Committee for the Compilation of the History of Shanghai	19,856.12	13.1	—	—
總計 Total	152,273.16	100.0	57,899.60	100.0

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (4)

(二十年度 July 1931-June 1932)

機關 Institute	二十年度 July 1931-June 1932			
	經常費 Ordinary	百分數 Percentage	臨時費 Extra-ordinary	百分數 Percentage
黨務費 Municipal Kuomintang	\$ 177,417.53	12.5	\$ — 圓	—
各區籌備自治辦事處 District Offices for the preparation of local self-government	—	—	17,395.15	6.5
全市庫 City treasury	29,247.13	2.1	5,124.24	1.9
市第一平民住所 First public residence	—	—	—	—
市各救火會 Sub-branches of the municipal fire brigade	51,088.54	3.6	—	—
地方自治訓練所 Cultivating institute of local self-governing	26,458.21	1.9	6,623.53	2.5
協助費(包括換郵費) Subsidies and allowances	233,835.90	16.5	29,530.00	11.1
收用土地費 Amount expended in acquiring Land	22,668.00	1.6	209,983.00	78.0
收用民房產價 Amount expended in acquiring houses	—	—	—	—
其他支出 Miscellaneous	226,796.36	16.0	—	—
市公債基金 Foundation fund of the municipal debt	649,357.20	45.8	—	—
總計 Total	1,416,868.67	100.0	268,655.92	100.0

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (5)

(二十年度至二十一年度 July 1931-June 1933)

項 目 Items	二十年度 July 1931-June 1932		二十一年度 July 1932-June 1933	
	實數 Total	百分數 percentage	實數 Total	百分數 percentage
土地稅 Land tax	1,305,888.79	16.9	1,079,281.50	12.2
營業稅 Sales tax	553,736.24	7.2	898,363.22	10.2
房捐 House tax	1,909,031.21	24.7	2,261,471.89	25.7
車捐 Vehicle licences	1,190,297.10	15.4	1,233,356.08	14.4
船捐 Ship licences	389,758.91	5.0	417,178.42	4.7
碼頭捐 Wharfage dues	636,769.84	8.2	644,260.26	7.3
地方財產收入 Rent of municipal properties	526,461.95	6.8	862,139.05	9.8
地方事業收入 Revenue from municipal undertakings	168,339.46	2.2	275,700.25	3.1
地方行政收入 Revenue from municipal administration	682,878.91	8.8	801,012.35	9.1
補助費收入 Subsidies	11,090.00	.1	10,500.00	.1
其他收入 Miscellaneous	363,031.52	4.7	266,721.92	3.0
市營業收入 Income of municipal enterprise	—	—	40,000.00	.4
總計 Total	7,737,284.93	100.0	8,789,984.94	100.0

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (6)(7) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Topics	二十一年 1932		二十二年 1933	
	實數 Total	百分數 percentage	實數 Total	百分數 percentage
商團 Volunteer Corps	400,123.36	2.7	480,956.22	2.8
火政處 Fire brigade	746,191.59	4.5	790,301.09	4.5
警務處 Police force	6,512,390.12	39.6	6,824,278.70	39.9
衛生處 Health department	1,399,330.85	8.5	1,358,406.66	7.9
工務處 Public works department	3,854,111.42	23.4	3,888,538.12	22.7
音樂隊 Municipal orchestra and band	169,807.37	1.1	183,475.41	1.1
公共圖書館 Public Library	9,552.44	.2	10,121.14	.1
學務處 Education department	1,440,432.92	8.7	1,512,387.62	8.8
財務處 Finance department	774,470.44	4.7	761,989.61	4.4
秘書處 Secretariat	325,079.57	2.0	351,335.55	2.1
法律處 Legal department	88,453.30	.5	89,706.82	.5
華文處 Chinese studies and translation office	53,491.34	.3	61,381.60	.4
情報處 Press information office	39,429.41	.2	39,219.41	.2
普通費用 General charges	857,964.10	5.2	839,518.69	4.9
利息等 Interest	206,136.78	* 1.3	* 65,958.76	* .4
償債 Redemption of debentures	—	—	—	—
總計 Total	16,465,291.45	100.0	17,125,657.88	100.0

附註：根據上海公共租界工部局年報。

Note: The material in this table is adopted from the yearly report of the Shanghai Municipal Council.

* 因存款款故計算時減去。

* This amount is to be deducted from the aggregate of the other items when the total is calculated, for it is in the form of credit balance.

表Table (8) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年分 Year	地稅 Land	房捐 Municipal rate		特別	碼	執	房	公	雜	總計 Total
		普通 General	特別 Special	特別 Special	頭捐 dues	照捐 Licence fees	產租 Rent of Municipal properties	共及市政事業收入 Revenue from Public and Municipal Undertakings		
二十一年 1932	實數 Total 3,868,911	7Ls 兩 6,400,938	7Ls 兩 372,612	7Ls 兩 19,586	7Ls 兩 261,113	7Ls 兩 1,951,467	7Ls 兩 267,219	7Ls 兩 1,273,591	7Ls 兩 754,116	7Ls 兩 15,169,553
	百分數 Percentage 25.5	42.2	2.5	.1	1.7	12.7	1.8	8.4	5.1	100.00
二十二年 1933	實數 Total 4,321,807	7Ls 兩 6,849,393	7Ls 兩 451,673	7Ls 兩 23,826	7Ls 兩 345,508	7Ls 兩 2,037,252	7Ls 兩 270,279	7Ls 兩 1,401,515	7Ls 兩 58,584	7Ls 兩 15,809,837
	百分數 Percentage 27.3	43.3	2.9	.2	2.2	13.2	1.7	8.9	.3	100.00

附註：見表 (6) Note: See table (6)

表Table (9) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年分 Year	臨時支出 Extraordinary expenditure	臨時收入 Extraordinary income
民國二十一年 1932	7Ls 11,935,665	7Ls 10,720,614
民國二十二年 1933	28,466,721	24,819,797

附註：見表 (6) Note: See table (6)

表Table (10) (二十一年 1932)

項目 Items	民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage
總管理處 Direction	7Ls 18,951.56	.3
市政總理處 Secretariat	1,417,677.86	25.0
其他附屬各機關 Service divers	1,224,519.72	21.6
公共工程處 Travaux public	1,153,506.03	20.3
警務處 Service de police	1,866,043.72	32.8
總計 Total	5,680,698.89	100.0

附註：根據上海法租界公董局年報。
Note: The material in this table is adopted from the yearly report of the Council Municipal Francaise de Changhai.

表Table (11) (二十一年 1932)

項目 Items	民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage
捐照會稅 Impots	7Ls 3,618,894.95	59.9
費 Licences	1,294,177.24	21.4
項 Recettes diverses	432,846.25	7.2
利息 Interets	114.45	.8
印刷物 Imprimerie municipale	—	—
天文台信號 Sémaphore et service des signaux meteorologiques	62,386.19	1.0
及無線電台 Service d'incendie	—	—
救火事 Instruction publique	40,755.25	.6
學業費 Abattoirs	59,883.71	1.0
宰牲 Service sanitaire	64,618.26	1.1
公共衛生救濟處 Service des parcs, jardins et plantations	6,147.03	.1
種植培養處 Cour mixte française	—	—
法國混合法庭 Travaux publics	224,283.80	3.7
公共工程處 Services de police	184,414.55	3.2
警務處	—	—
總計 Total	6,038,521.68	100.0

附註：見表 (10) Note: See Table (10)

表Table (12) (二十一年 1932)

年分 Year	臨時支出 Extraordinary expenditure	臨時收入 Extraordinary income
民國二十一年 1932	7Ls 1,021,815.51	7Ls 3,528,400.49

附註：見表 (10) Note: See table (10)

- 補 Adding 4 -

[財政 Finance]

表 Table (1) (2)

(二十一年至二十二年1932-1933)

甲金 Gold

單位：金單位 Unit: C.G.U.

時 期 Period	進 口 Import			出 口 Export		
	由國內各 通商口岸 From ports	由外洋各國 From Abroad	合 計 Total	運往國內各 通商口岸 To ports	運往外洋各國 To Abroad	合 計 Total
民國二十一年 1932	329,550	230,110	559,660	—	59,404,433	59,404,433
一月 January	25,045	2,340	27,385	—	—	—
二月 February	10,247	—	10,247	—	1,000,000	1,000,000
三月 March	—	79,380	79,380	—	3,511,161	3,511,161
四月 April	42,270	—	42,270	—	2,590,212	2,590,212
五月 May	93,283	97,942	191,225	—	10,169,160	10,169,160
六月 June	53,010	—	53,010	—	5,452,500	5,452,500
七月 July	48,689	—	48,689	—	5,905,000	5,905,000
八月 August	25,405	—	25,405	—	9,651,025	9,651,025
九月 September	20,802	—	20,802	—	3,373,125	3,373,125
十月 October	7,642	—	7,642	—	5,817,500	5,817,500
十一月 November	—	30,878	30,878	—	5,421,750	5,421,750
十二月 December	3,157	19,570	22,727	—	3,513,000	3,513,000
民國二十二年 1933	321,961	136,902	458,863	9,000	35,673,746	35,673,746
一月 January	20,850	251	21,101	—	10,736,750	10,736,750
二月 February	15,000	91,000	106,000	—	1,664,000	1,664,000
三月 March	48,021	—	48,021	—	2,572,500	2,572,500
四月 April	81,547	230	81,777	—	2,023,767	2,023,767
五月 May	18,096	10,282	28,378	—	3,300,000	3,300,000
六月 June	27,543	18,509	46,052	—	951,466	951,466
七月 July	—	2,700	2,700	—	—	—
八月 August	—	254	254	—	1,132,153	1,132,153
九月 September	—	268	268	9,000	1,350,110	1,359,110
十月 October	18,610	—	18,610	—	3,127,688	3,127,688
十一月 November	15,725	13,408	29,133	—	3,650,512	3,650,512
十二月 December	76,569	—	76,569	—	5,164,800	5,164,800

-補 Adding 1-

[金融 Money Market]

表 Table (1) (2)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

乙銀 Silver 單位：圓 Unit: \$

時 期 Period	進 口 Import			出 口 Export		
	由國內各通商口岸 From ports	由外洋各國 From Abroad	合 計 Total	運往國內各通商口岸 To ports	運往外洋各國 To Abroad	合 計 Total
民國二十一年 1932	75,182,474	54,034,242	129,216,716	9,836,685	29,208,411	39,645,096
一月 January	4,508,548	3,571,073	8,079,621	921,330	1,169,796	2,091,126
二月 February	3,753,554	2,578,226	6,331,780	673,332	845,674	1,519,006
三月 March	9,586,470	1,635,108	11,221,578	115,666	106,232	221,898
四月 April	16,021,686	4,773,410	20,795,096	236,846	65,119	301,965
五月 May	10,811,400	5,706,810	16,518,210	69,000	196,071	265,071
六月 June	8,740,009	4,677,906	13,417,915	662,264	939,329	1,601,593
七月 July	4,003,523	2,628,288	6,631,811	1,211,820	1,662,008	2,873,828
八月 August	9,592,750	3,139,206	12,731,956	404,800	436,723	841,523
九月 September	2,184,356	2,423,165	4,607,521	205,700	1,035,723	1,241,423
十月 October	3,538,122	4,514,389	8,052,511	1,023,658	614,064	1,637,722
十一月 November	1,076,927	8,847,040	9,923,967	2,275,954	11,675,331	13,951,285
十二月 December	1,365,129	9,539,621	10,904,750	2,036,315	10,462,341	12,498,656
民國二十二年 1933	75,051,967	75,756,462	150,808,429	10,048,702	85,152,365	95,201,067
一月 January	1,393,307	10,575,238	11,968,545	595,154	545,129	1,140,283
二月 February	4,394,605	13,973,492	18,368,097	14,022	1,038,918	1,052,940
三月 March	13,055,072	8,166,710	21,221,782	2,368,256	1,516,103	3,884,359
四月 April	10,336,144	6,237,817	16,573,961	2,199,110	9,466,429	11,665,539
五月 May	12,367,416	2,733,155	15,100,571	4,076	18,547,696	18,551,772
六月 June	16,977,679	5,214,641	22,192,320	1,000,000	15,167,043	16,167,043
七月 July	6,132,110	5,468,750	11,600,860	400,000	454,609	854,609
八月 August	1,855,477	3,859,304	5,714,781	20,000	266,500	286,500
九月 September	1,783,614	5,741,757	7,525,371	200,000	267,900	467,900
十月 October	2,558,786	1,863,654	4,422,440	582,500	7,480,829	8,063,329
十一月 November	2,774,834	7,194,322	9,969,156	1,200,000	221,880	1,421,880
十二月 December	1,422,923	4,727,622	6,150,545	1,465,584	179,329	1,644,913

附註：本表材料，根據統計月報。

Note: The material in this table is adopted from the "Statistical Monthly."

表 Table (3)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項目 Items	路別 Railways	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
運出 Shipments from Shanghai	由京滬路 By S.N.R.	\$ 1,969,700.00	\$ 2,501,200.00
	由滬杭甬路 By S.H.N.R.	2,494,160.00	5,067,200.00
	合計 Total	4,463,860.00	7,568,400.00
運入 Arrivals at Shanghai	由京滬路 By S.N.R.	34,087,200.00	21,235,200.00
	由滬杭甬路 By S.H.N.R.	9,685,414.00	3,215,832.00
	合計 Total	43,772,614.00	24,451,032.00

附註：見表 (1) (2)

Note: See table (1) (2)

表 Table (5)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

類別 Species	項目 Items	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
銀圓 (單位千圓) Silver Dollar (Unit \$ 1,000)	最高 Highest	251,210	328,050
	最低 Lowest	168,660	224,170
	平均 Average	218,540	268,694
銀兩 (單位千兩) Silver Sycee (Unit Lr. 1,000)	最高 Highest	146,760	152,430
	最低 Lowest	59,500	113,040
	平均 Average	93,861	128,695
大條 (單位一條) Silver Bar (Unit 1 Bar)	最高 Highest	7,753	12,543
	最低 Lowest	3,527	5,854
	平均 Average	4,907	7,723
合計平均數 (單位千兩) Total of Averages (Unit Lr. 1,000)		252,888	457,036

附註：見表 (1) (2)

Note: See table (1) (2)

表 Table (9) 111

(二十一年至二十二年 1932-1933)

銀行名稱 Name of Banks		1. 資本實收數 Capital-paid up		2. 公積金及盈餘滾存 Reserve Fund and Surplus		3. 庫存現金 Cash on Hand		4. 各項放款 Current Accounts & Fixed Deposits		5. 各項存款 Loans, Discounts and Overdrafts	
		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
中央銀行	Central Bank of China	20,000,000	20,000,000	7,405,559	15,847,225	38,971,565	64,609,500	163,079,578	220,764,331	168,539,036	244,678,864
中國銀行	Bank of China	24,711,700	24,712,200	2,937,877	3,056,007	66,723,019	54,187,400	155,023,226	599,284,430	557,196,978	648,707,844
交通銀行	Bank of Communications	8,715,600	8,715,600	6,899,261	6,935,224	27,039,917	14,193,510	172,880,890	221,754,916	214,339,405	253,528,583
中國通商銀行	Commercial Bank of China	3,500,000	3,500,000	982,529	1,006,583	1,251,327	2,023,130	33,277,266	31,006,915	33,617,483	34,565,331
浙江興業銀行	National Commercial Bank	4,000,000	4,000,000	2,480,997	2,562,952	6,034,293	5,678,140	59,675,170	66,757,695	77,265,866	83,627,977
四明商業儲蓄銀行	Ningpo Commercial & Savings Bank	2,250,000	2,250,000	1,392,052	1,520,972	5,626,621	4,870,950	46,834,795	56,539,303	59,818,017	71,649,375
浙江實業銀行	Chekiang Industrial Bank	2,000,000	2,000,000	2,664,314	2,833,665	3,291,402	4,122,870	29,875,115	30,886,892	39,272,036	44,364,920
廣東銀行	Bank of Canton	9,358,848	9,358,848	1,298,866	—	2,946,824	7,730,010	34,217,505	18,919,107	28,464,431	23,599,471
江蘇銀行	Kiangsu Bank	800,000	800,000	842,981	885,986	883,275	1,551,500	10,577,479	11,292,242	11,957,076	13,863,951
中華商業儲蓄銀行	Chung Hwa Commercial and Savings Bank	357,000	500,000	405,398	299,627	125,961	158,110	2,982,259	2,480,135	2,791,674	2,537,648
聚興誠銀行	Young Brothers Banking Corporation	1,000,000	1,000,000	935,129	1,028,950	2,193,301	2,668,060	15,337,267	18,996,216	17,097,962	21,299,032
新華信託儲蓄銀行	Sin-Hua Trust and Savings Bank	2,000,000	2,000,000	70,291	77,012	196,937	375,670	9,654,813	20,496,915	11,328,760	24,548,211
上海商業儲蓄銀行	Shanghai Commercial and Savings Bank	5,000,000	5,000,000	2,632,971	2,737,954	19,316,625	20,685,777	115,742,303	130,298,411	129,428,737	154,586,080
鹽業銀行	Yien Yieh Commercial Bank	7,500,000	7,500,000	5,216,172	5,342,924	7,526,274	7,436,917	68,151,824	69,551,335	80,301,122	82,693,779
中孚銀行	Chun Foo Union Bank	2,000,000	2,000,000	462,974	649,727	916,914	1,395,343	11,375,324	12,715,937	13,741,859	16,945,976
金城銀行	Kincheng Banking Corporation	7,000,000	7,000,000	2,600,584	2,801,552	14,870,236	13,402,162	83,131,111	94,216,622	105,910,512	123,943,605
華僑銀行	Oversea-Chinese Bank Corporation Ltd.	10,000,000	25,000,000	—	—	10,000,000	36,282,645	—	38,699,710	—	69,204,505
中國農工銀行	Agricultural and Industrial Bank of China	3,205,000	5,000,000	506,978	544,415	1,274,948	1,951,792	15,598,938	22,510,107	16,721,713	23,174,606
大陸銀行	Continental Bank	3,758,500	3,781,000	1,957,606	2,117,116	9,747,940	10,496,300	53,318,232	66,542,547	75,804,946	98,056,780
東萊銀行	Tung Lai Bank	3,000,000	3,000,000	330,480	297,197	357,511	718,657	14,469,545	17,045,306	12,776,484	17,065,250
永亨銀行	Yung Hung Banking Corporation	700,000	700,000	238,315	142,463	75,398	99,457	3,745,915	3,500,096	2,815,919	2,922,071
中國實業銀行	National Industrial Bank of China	3,305,300	3,305,300	1,003,609	1,039,234	1,872,690	1,293,490	45,565,244	44,962,927	51,345,893	60,430,631
東亞銀行	Bank of East Asia	6,046,488	6,046,488	2,405,166	2,497,558	8,967,628	3,597,222	22,243,428	22,278,322	24,571,839	19,736,233
中興銀行	China Banking Corporation	13,140,590	13,140,590	3,224,972	3,250,303	5,188,092	18,917,254	40,501,485	33,653,361	30,862,514	38,217,462
中南銀行	China and South Sea Bank	7,500,000	7,500,000	1,758,269	1,950,619	5,788,763	4,247,894	85,671,001	94,143,231	96,130,719	106,989,605
國華銀行	China State Bank	2,427,600	2,575,300	240,626	286,345	1,403,710	1,598,635	16,134,993	23,687,574	17,056,719	25,466,995
中國墾業銀行	Land Bank of China	2,500,000	2,500,000	158,591	179,091	613,680	1,769,302	15,276,603	24,041,874	16,980,459	27,233,622
四行儲蓄會	Four Banks Joint Savings Society	1,000,000	1,000,000	823,643	993,253	10,146,822	19,075,949	37,569,623	26,153,463	77,959,317	84,951,375
總計	Total	156,777,676	173,885,326	51,876,210	60,884,452	253,351,671	305,137,855	1,661,910,732	2,023,179,920	1,974,097,476	2,418,589,782

一補 Adding 4

金庫 Money Marks

表 Table (9) (2)

(=十一年至十二年 1932-1933)

銀行名稱 Name of Banks	6, 滙款 Drafts Issued		7, 有價證券 Investment in Securities		8, 發行兌換券 Amount of Notes Issue		9, 純益 Net Profit		10, 資產總額 Total	
	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
中央銀行 Central Bank of China	\$ ———	\$ ———	\$ 330,460	\$ 226,866	\$ 39,995,360	\$ 71,063,301	\$ 11,961,933	\$ 10,734,245	\$ 249,286,943	\$ 363,561,179
中國銀行 Bank of China	7,746,645	7,989,927	64,544,446	32,018,846	184,426,937	183,726,997	1,847,950	1,923,975	804,993,037	910,329,392
交通銀行 Bank of Communication	1,484,675	1,828,284	26,033,357	29,901,697	94,500,925	93,004,611	451,204	980,828	326,391,070	364,993,130
中國通商銀行 Commercial Bank of China	14,103	34,036	2,778,503	3,580,671	11,276,873	25,091,460	295,161	157,920	49,686,149	64,355,330
浙江興業銀行 National Commercial Bank	308,313	227,039	10,398,450	9,555,392	7,088,917	8,186,871	552,521	572,795	95,402,360	104,107,189
四明商業儲蓄銀行 Ningpo Commercial & Savings Bank	134,326	196,611	5,816,153	8,279,738	15,094,600	19,497,600	407,919	393,765	79,096,914	95,508,323
浙江實業銀行 Chekiang Industrial Bank	88,217	111,309	10,911,694	14,438,778	—	—	503,649	523,654	48,912,774	54,017,422
廣東銀行 Bank of Canton	3,635,443	1,166,487	3,922,318	3,936,393	—	—	1,052,856	138,226	44,431,877	34,744,132
江蘇銀行 Kiangsu Bank	28,763	56,371	1,635,575	2,258,274	—	—	121,888	168,444	16,200,708	18,854,752
中華商業儲蓄銀行 Chung Hwa Commercial & Savings Bank	—	—	517,402	799,792	—	—	70,625	100,793	4,125,647	3,938,068
聚興誠銀行 Young Brothers Banking Corporation	801,278	1,149,471	1,450,566	1,834,425	—	—	274,542	168,778	21,308,911	26,146,231
新華信託儲蓄銀行 Sin-Hua Trust & Savings Bank	9,844	21,141	2,974,763	4,480,514	—	—	146,722	144,625	14,925,617	28,740,989
上海商業儲蓄銀行 Shanghai Commercial & Savings Bank	5,769,108	—	6,467,817	9,538,989	—	—	864,983	837,002	166,836,590	188,137,454
鹽業銀行 Yien-yieh Commercial Bank	—	—	14,390,901	15,742,601	—	—	655,955	790,405	93,673,249	96,327,108
中孚銀行 Chun Foo Union Bank	370	11,530	3,582,293	5,108,828	—	—	269,575	225,517	18,749,778	21,957,750
金城銀行 Kinchen Banking Corporation	—	—	14,778,234	22,221,138	—	—	830,967	830,868	116,342,063	134,576,025
華僑銀行 Oversea-Chinese Bank Corporation Ltd.	—	—	—	10,464,992	—	—	—	1,522,447	10,000,000	96,740,135
中國農工銀行 Agricultural and Industrial Bank of China	446,382	143,599	3,825,493	4,408,325	4,709,600	10,224,767	330,744	332,331	30,320,417	44,369,718
大陸銀行 Continental Bank	—	—	13,202,440	20,635,907	—	—	512,828	530,968	86,411,958	109,924,945
東萊銀行 Tung Lai Bank	220,052	203,106	1,468,274	2,858,009	—	—	31,181	119,900	16,608,197	24,175,453
永亨銀行 Yung Hung Banking Corporation	—	—	73,965	236,359	—	—	69,808	70,315	5,144,042	4,984,849
中國實業銀行 National Industrial Bank of China	183,739	465,875	5,534,586	14,545,156	35,860,485	40,000,680	280,866	279,425	91,979,892	105,521,145
東亞銀行 Bank of East Asia	189,673	96,728	1,069,460	1,515,905	—	—	602,031	580,434	35,607,689	30,293,386
中興銀行 China Banking Corporation	—	—	677,948	1,111,546	—	—	1,005,250	998,924	50,427,029	56,967,757
中南銀行 China & South Sea Bank	—	—	12,423,061	16,163,601	—	—	936,928	947,578	106,325,916	117,387,802
國華銀行 China State Bank	210,741	613,632	1,710,606	2,657,469	—	—	317,105	442,697	22,772,791	32,204,969
中國墾業銀行 Land Bank of China	19,109	25,585	3,017,889	2,443,466	5,221,000	6,445,000	195,326	320,535	28,424,485	40,053,833
四行儲蓄會 Four Banks Joint Savings Society	—	—	25,703,081	34,009,995	—	—	1,696,097	1,974,513	81,479,057	88,919,141
四行準備庫 Joint Treasury of 4 Banks	—	—	—	—	32,307,857	36,871,837	—	—	32,307,857	36,871,837
總計 Total	21,290,781	14,340,731	239,239,735	274,973,672	430,482,554	494,113,124	26,286,614	26,811,907	2,748,173,017	3,298,709,444

附註：本表材料，係由中國銀行經濟研究室供給。

Note: The material in this table is furnished by the Research Department, Head office, Bank of China.

一補 Adding 5-

金點 Money Market

Table (10)

(二十一年 1932)

銀行名稱 Name of Banks	本幣類別 Money Unit	1. 資本實收數 Capital paid up		2. 公積金 Reserves		3. 現金 Cash on Hand		4. 存款 Current and Fixed Deposits	5. 放款 Loans, Discounts and Overdrafts	6. 有價證券 Investment in Securities	7. 純益 Net profit	8. 資產總額 Total
		民國二十一年 1932	備考 Remarks	民國二十一年 1932	備考 Remarks	民國二十一年 1932	備考 Remarks	民國二十一年 1932	民國二十一年 1932	民國二十一年 1932	民國二十一年 1932	民國二十一年 1932
麥加利銀行 Chartered Bank of India, Australia, & China	金磅 G. Lbs.	3,000,000		3,000,000		8,431,302		41,632,953	17,739,880	14,332,665	393,883	58,724,030
滙豐銀行 Hongkong & Shanghai Banking Corporation	港幣 Hk. \$	20,000,000	餘地額及港幣未繳足 Total amount of Capital Hk. \$ 20,000,000 not fully paid up.	114,000,000		333,471,843		931,637,829	439,250,174	289,987,610	12,619,033	1,233,850,078
花旗銀行 The National City Bank of New York	美元 G. \$	124,000,000		76,000,000		197,165,236		1,299,377,710	723,245,285	544,316,655	5,454,097	1,615,260,569
東方匯理銀行 Banque de L'Indo-Chine	法郎 Francs	120,000,000		23,334,000	包括固定公積金 Including fixed & legal reserves	742,580,636		1,132,545,094	979,399,783	4,888,000	28,596,021	2,568,947,700
正金銀行 Yokohama Specie Bank	日元 Yen	100,000,000		123,221,230	包括美債公積金 including fixed reserves	35,872,565		598,653,102	485,911,643	359,560,852	7,509,574	1,339,006,832
荷蘭銀行 Netherlands Trading Society	荷盾 Gulden	80,030,000		20,015,000		74,354,016		330,049,984	188,328,207	33,670,047	24,015	446,968,740
華比銀行 Banque Belge pour L'Extrême Orient	法郎 Francs	147,044,188		130,000,000		403,473,347		1,880,222,903	943,489,635	142,892,981	24,005,992	2,590,320,591
臺灣銀行 The Bank of Taiwan	日元 Yen											
住友銀行 Sumitomo Bank	日元 Yen	50,000,000	資本總額一千萬日圓未繳足 Total amount of Capital 70,000,000 yen, not fully paid up.	25,500,000		49,382,829		735,187,166	411,001,430	261,486,212	3,887,397	877,180,872
三井銀行 The Mitsui Bank	日元 Yen	60,000,000	資本總額一萬萬日圓未繳足 Total amount of Capital 100,000,000 yen, not fully paid up.	52,800,000		57,740,999		696,962,436	434,316,697	280,582,149	11,183,398	902,461,521
三菱銀行 The Mitsubishi Bank	日元 Yen	62,500,000	資本總額一萬萬日圓未繳足 Total amount of Capital 100,000,000 yen, not fully paid up.	36,743,725		47,016,643		640,378,987	370,295,250	273,993,411	8,587,156	798,501,332
朝鮮銀行 The Bank of Chosen	日元 Yen	25,000,000	資本總額一千萬日圓未繳足 Total amount of Capital 40,000,000 yen, not fully paid up.	4,501,027		58,763,315		241,135,285	391,656,316	93,341,809	924,805	633,301,142
有利銀行 The Mercantile Bank of India	英磅 G. Lbs.	1,050,000	資本總額三百萬英磅未繳足 Total amount of Capital 40,000,000 G. Lbs., not fully paid up.	1,075,000		1,892,274		13,034,773	4,968,494	5,889,640	234,735	16,211,689
大通銀行 Equitable Eastern Bank- ing Corporation	美元 G. \$	5,000,000		1,000,000		23,036,826		26,012,017	7,249,728	1,523,154	1,291,091	40,167,375
安達銀行 Netherlands Indische Handels Bank	荷盾 Gulden	55,000,000	資本總額一萬萬荷盾未繳足 Total amount of Capital 100,000,000 gulden, not fully paid up.	25,691,120		33,181,787		100,418,538	29,570,042	13,100,000	38,626	191,735,449
大英銀行 The P. & O. Banking Corpora- tion	英磅 G. Lbs.	2,594,160	資本總額五百萬英磅未繳足 Total amount of Capital 5,000,000 G. Lbs., not fully paid up.	180,000		1,496,343		7,071,905	790,823	5,395,223	149,173	13,625,736
華義銀行 The Italian Bank for China	美元 G. \$	1,000,000		185,326	包括特別公積金 Including special reserves	138,864		3,095,644	211,854		47,618	5,890,782
運通銀行 The American Express Company	美元 G. \$	6,000,000		1,718,979	包括折耗及公積金 Including tax and depreciation reserves	5,807,570		13,396,339	3,982,925	685,643	1,867,089	27,279,870
德華銀行 Deutsch-Asiatische Bank	銀兩 Taels	4,075,000		1,460,000	包括特別公積金 Including special reserves	2,697,096		23,948,495	15,520,775	1,146,967	25,872	29,827,178
中法工商銀行 Banque Franco-Chinoise pour le Commerce et L'Indus- trie	法郎 Francs	50,000,000		26,822,462	包括特別法定公積金 Including special legal reserves	118,978,878		412,239,894	263,878,990	28,181,194	25,466,983	638,989,418
美豐銀行 The American-Oriental Banking Corporation	元 \$	3,895,503		2,326,300	包括公積金及未分利息 Including reserves and undivided dividend	3,435,800		10,338,796	10,199,235	98,499	59,488	19,236,130
遠東銀行 The Far Eastern Bank	日元 Yen					4,030,164		35,495,795	34,327,363	588,804		69,272,996
日商上海銀行 Shanghai Bank (Japanese)	元 \$	100,000		19,300	包括公積金及未分利息 Legal reserves	77,507		1,285,499	328,916	600,950	24,282	1,441,994
信濟銀行 Thrift & Investment, Finance & Trust Corporation	元 \$					859,524		2,312,767	91,953			3,678,840
友邦銀行 Underwriters Savings Bank for the Far East, Inc.	元 \$	500,000		50,000		1,213,435		3,696,971	2,641,306	495,163		4,402,412
沙遜銀行 E. D. Sussman Banking Company	英磅 G. Lbs.	500,000		25,000		2,429,680		5,438,170	4,422,545		107,266	7,704,676

附註：根據上海金融史，本表數字採用整數，小數用四捨五取法捨棄之。
 Note: The material in this table is adopted from the "Finance History of Shanghai."
 All the decimals in this table are eliminated by discarding any figure less than .5 and by taking all figures of .5 and over.

[金融市場]

一補 Adding to

表 Table (11)

(二十一年 / 1932)

公司名稱 Name of Companies	1, 資本 Capital	2, 公積金 Reserve Fund	3, 存款 Current accounts and Fixed Deposits	4, 放款 Loans Discounts and overdrafts	5, 有價證券 Investment in Securities	6, 現金 Cash on Hand	7, 純益 Net Profit	8, 資產總額 Total
中央信託公司 Central Trust Co.	3,000,000	150,200	7,336,227	6,147,060	1,323,976	103,257	301,639	11,252,793
通易信託公司 Tung Yih Trust Co.	1,360,000	168,910	2,783,312	2,199,254	1,869,128	50,441	75,911	5,961,080
國安信託公司 Kohan Trust Bank	500,000	24,000	945,208	1,236,404	9,318	21,605	39,657	1,758,866
恒順信託公司 Hung Shun Trust Co.	—	—	—	—	—	—	—	—
中國信託公司 China Trust Co.	383,500	8,118	1,100,656	486,442	—	387,369	39,082	1,743,668
上海信託公司 Shanghai Trust Co.	200,000	14,516	80,790	73,687	—	4,681	1,102	308,808
東南信託公司 South-Eastern Trust Co.	1,000,000	9,634	549,900	33,673	138,200	1,539	130,323	2,019,142

附註：根據上海金融史。

Note: The material in this table is adopted from the "Finance History of Shanghai."

一補 Adding 7-

[金融市場 Money Market]

表 Table(12), 1,

(二十一年至二十三年 1932-1934)

錢莊 Name of Native Banks	民國二十一年 1932			民國二十二年 1933			民國二十三年 1934		
	資本 Capital	附本 Capital Subor- dinate	合計 Total	資本 Capital	附本 Capital Subor- dinate	合計 Total	資本 Capital	附本 Capital Subor- dinate	合計 Total
大德莊 Dah Tuck N. B.	160,000	—	160,000	224,000	—	224,000	224,000	—	224,000
元錕莊 Yuen Sun N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
元威莊 Yuen Chen N. B.	40,000	100,000	140,000	56,000	168,000	224,000	56,000	168,000	224,000
五豐莊 Woo Foong N. B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
仁亨莊 Chen Hang N. B.	200,000	—	200,000	—	—	—	—	—	—
永泰莊 Yuen Tai N. B.	100,000	140,000	240,000	—	—	—	—	—	—
永餘莊 Yung Yue N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
永豐莊 Yung Foong N. B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
安康莊 An Kong N. B.	195,000	65,000	260,000	390,000	—	390,000	240,000	—	240,000
安裕莊 An Yue N. B.	240,000	260,000	500,000	700,000	—	700,000	700,000	—	700,000
存德莊 Chen Tuck N. B.	60,000	—	60,000	100,000	—	100,000	100,000	—	100,000
同安莊 Dong An N. B.	160,000	—	160,000	600,000	—	600,000	—	—	—
同春莊 Dong Chuen N. B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	—	—	—
同泰莊 Dong Tai N. B.	200,000	—	200,000	340,000	—	340,000	340,000	—	340,000
同餘莊 Dong Yue N. B.	200,000	50,000	250,000	280,000	70,000	350,000	280,000	70,000	350,000
吉昌莊 Chi Chong N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
志裕莊 Chih Yue N. B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	300,000	—	300,000
志誠莊 Chih Chen N. B.	120,000	—	120,000	168,000	—	168,000	168,000	—	168,000
均昌莊 Chun Chong N. B.	100,000	—	100,000	140,000	—	140,000	140,000	—	140,000
均泰莊 Chun Tai N. B.	200,000	100,000	300,000	280,000	140,000	420,000	280,000	140,000	420,000
長威莊 Chang Lung N. B.	120,000	30,000	150,000	—	—	—	—	—	—
承裕莊 Chen Yue N. B.	180,000	180,000	360,000	540,000	—	540,000	540,000	—	540,000
怡大莊 Yee Dah N. B.	180,000	—	180,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
和豐莊 Ho Foong N. B.	100,000	—	100,000	140,000	—	140,000	140,000	—	140,000
信成莊 Sing Cheng N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
信孚莊 Sing Fu N. B.	80,000	80,000	160,000	240,000	—	240,000	360,000	—	360,000
信康莊 Sing Kong N. B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	300,000	—	300,000
信裕莊 Sing Yue N. B.	220,000	—	220,000	560,000	—	560,000	560,000	—	560,000
恒大莊 Hung Dah N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
恒祥莊 Hung Siang N. B.	200,000	100,000	300,000	420,000	—	420,000	—	—	—
恒隆莊 Hung Loong N. B.	200,000	—	200,000	300,000	—	300,000	300,000	—	300,000
恒潤莊 Hung Zung N. B.	100,000	—	100,000	140,000	—	140,000	140,000	—	140,000
恒興莊 Hung Shing N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
春元莊 Chuen Yuan N. B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	220,000	—	220,000
厚豐莊 Hou Foong N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
益大莊 Yik Dah N. B.	120,000	80,000	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
益昌莊 Yik Chong N. B.	100,000	—	100,000	—	—	—	140,000	—	140,000
益康莊 Yik Kong N. B.	120,000	—	120,000	168,000	—	168,000	168,000	—	168,000
益慎莊 Yik Shun N. B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
益豐莊 Yik Foong N. B.	260,000	—	260,000	364,000	—	364,000	—	—	—
致祥莊 Chih Siang N. B.	30,000	30,000	60,000	100,000	—	100,000	100,000	—	100,000
振泰莊 Chen Tai N. B.	160,000	—	160,000	240,000	—	240,000	240,000	—	240,000
乾元莊 Gee Yuen N. B.	160,000	—	160,000	224,000	—	224,000	—	—	—

— 補 Adding 8 —

[金融 Money Market]

表 Table (12)(2)

(二十一年至二十三年1932-1934)

錢莊 Name of Native Banks	民國二十一年 1932			民國二十二年 1933			民國二十三年 1934		
	資本 Capital	附本 Capital Subor- dinate	合計 Total	資本 Capital	附本 Capital Subor- dinate	合計 Total	資本 Capital	附本 Capital Subor- dinate	合計 Total
寅泰莊 Ying Tai N.B.	120,000	76,000	196,000	330,000	—	330,000	750,000	—	750,000
順康莊 Shun Kong N.B.	500,000	—	500,000	700,000	—	700,000	750,000	—	750,000
裕大莊 Yue Dah N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
裕成莊 Yue Cheng N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
聚裕莊 Tey Yue N.B.	200,000	—	200,000	300,000	—	300,000	300,000	—	300,000
義生莊 Nee Sung N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	400,000	—	400,000
義昌莊 Nee Cheng N.B.	120,000	—	120,000	168,000	—	168,000	200,000	—	200,000
義興莊 Nee Shing N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
瑞和莊 Saey Chong N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
源昇莊 Yuen Sing N.B.	100,000	—	100,000	—	—	—	—	—	—
福泰莊 Foo Tai N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	300,000	—	300,000
福康莊 Foo Kong N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
福源莊 Foo Yuen N.B.	300,000	—	300,000	500,000	—	500,000	500,000	—	500,000
福隆莊 Foo Loong N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
達源莊 Duk Yuen N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
慎益莊 Zung Yik N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
進和莊 Wei Chong N.B.	240,000	—	240,000	—	—	—	—	—	—
廣裕莊 Kan Yue N.B.	180,000	180,000	360,000	540,000	—	540,000	540,000	—	540,000
聚康莊 Tsu Kong N.B.	220,000	—	220,000	530,000	—	530,000	330,000	—	330,000
德和莊 Tuck Chong N.B.	120,000	40,000	160,000	240,000	—	240,000	240,000	—	240,000
滋康莊 Tsi Kong N.B.	120,000	480,000	600,000	168,000	672,000	840,000	168,000	672,000	840,000
滋豐莊 Tsi Fong N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
慶成莊 Ching Chung N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
慶大莊 Ching Dah N.B.	100,000	80,000	180,000	140,000	140,000	280,000	140,000	140,000	280,000
鼎元莊 Ting Yuen N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
鼎康莊 Ting Kong N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
鼎盛莊 Ting Shun N.B.	100,000	100,000	200,000	—	—	—	—	—	—
徽祥莊 Tsung Siang N.B.	100,000	—	100,000	140,000	—	140,000	140,000	—	140,000
衡九莊 Hung Kiu N.B.	40,000	80,000	120,000	200,000	—	200,000	200,000	—	200,000
衡通莊 Hung Tung N.B.	120,000	50,000	170,000	168,000	70,000	238,000	168,000	70,000	238,000
衡餘莊 Hung Yue N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
鴻祥莊 Hong Siang N.B.	300,000	—	300,000	420,000	—	420,000	420,000	—	420,000
鴻勝莊 Hong Sung N.B.	72,000	168,000	240,000	420,000	—	420,000	420,000	—	420,000
鴻豐莊 Hong Fong N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
寶和莊 Dao Chong N.B.	100,000	100,000	200,000	140,000	140,000	280,000	140,000	140,000	280,000
寶豐莊 Dao Fong N.B.	100,000	100,000	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
寶大裕莊 Pao Dah Yue N.B.	200,000	—	200,000	300,000	—	300,000	300,000	—	300,000
大裕莊 Dah Lai N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	280,000	—	280,000
元大莊 Yuen Dah N.B.	200,000	—	200,000	—	—	—	—	—	—
永興莊 Yung Shing N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
同新莊 Tong Sing N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
恒樂莊 Hung Sung N.B.	220,000	—	200,000	330,000	—	330,000	330,000	—	330,000
恒寶莊 Hung Lai N.B.	200,000	—	200,000	300,000	—	300,000	300,000	—	300,000
惠豐莊 Wei Fong N.B.	120,000	100,000	220,000	200,000	200,000	400,000	200,000	200,000	400,000
榮康莊 Yung Kong N.B.	200,000	—	200,000	280,000	—	280,000	300,000	—	300,000

附註：根據上海市錢業同業公會入會會員錄

Note: The material in this table is adapted from the Member List of the Native Banks Association.

- 補 Adding 9 -

[金融 Money Market]

表 Table (13)(11)

(二十一年1932)

銀圓公單 Amount of orders and Bills in Dollars	銀兩公單 Amount of orders and Bills in Taels		合計 Total
	銀兩 In Taels	折合銀圓 Converted into Dollars @ 715	
\$ 2,585,376,900	10,458,232,500	14,626,898,602	17,212,274,602

附註：見表(1)(2)

Note: See Table (1)(2)

表 Table (13)(12)

(二十二年1933)

上海銀行業票據交換額及錢業公單收解數額表

Amount of Cheques, Bills and orders Cleared through the Native Bankers' Association Shanghai, and the Joint Reserve Board of the Shanghai Bankers' Association.

銀行業票據交易所交換額 Amount Cleared through Joint Reserve board							錢業收解數
銀圓 Dollar				滙劃銀圓 Transfer Dollar			Amount Cleared through Native Bankers Assn. Ciation.
總計	交換額	差額	對總計百分數	交換額	差額	對總計百分數	
Total	Clearing	Balance of Clearing	percentage of dollar Clearing to Total	Clearing	Balance of Clearing	percentage of Dollar Clearing to Total	
1,855,263	1,023,529	293,791	55.17	831,732	293,383	44.83	13,987,535

附註：見表(1)(2)

Note: See table (1)(2)

表 Table (14)

(二十一年至二十二年1932-1933)

年分 Year	標金 Gold Bar				大條 Bar Silver		
	最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average	上海金業交易所 標金成交數 Amount of Transactions in Bars	倫敦 London	紐約 New York	孟買 Bombay
	Tls. 兩	Tls. 兩	Tls. 兩	Bar 條	倫敦 Spot	紐約 Spot	孟買 Spot
民國二十一年1932	833.7 圓	593.0 圓	721.3 圓	18,075,295	17,746 d.	27,930 美分	55 Rs. 55
民國二十二年1933	1,139.85 圓	671.00 圓	902.88 圓	28,708,358	18,091 d.	34,516 美分	55 Rs. 55

附註：見表(1)(2)

Note: See table (1)(2)

表 Table (15)

(二十一年1932)

銀折 Native Interest			洋厘 Chinese Dollar		
最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average	最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average
0.70	0.00	0.103	0.740	0.686.375	0.705750

附註：根據上海貨價季刊

Note: The material in this table is adopted from the Shanghai Market Prices Report.

- 補 Adding 10 - [金融 Money Market]

表 Table (16) (二十一年至二十二年 1932-1933)

1, 倫敦 紐約 橫濱 London, New York, Yokohama

年 分 Year		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	
倫敦 London	國幣一圓合先令辨士 per one dollar	最高 Highest	先令 14.80 d. 辨士	先令 13.75 d. 辨士
		最低 Lowest	先令 11.76 d. 辨士	先令 11.94 d. 辨士
		平均 Average	先令 12.91 d. 辨士	先令 12.82 d. 辨士
紐約 New York	國幣百圓合金圓 per one hundred dollars	最高 Highest	金圓 24.31	金圓 34.00
		最低 Lowest	金圓 19.13	金圓 19.44
		平均 Average	金圓 21.76	金圓 26.055
橫濱 Yokohama	國幣百圓合日金 per one hundred dollars	最高 Highest	日圓 103.25	日圓 108.75
		最低 Lowest	日圓 61.37	日圓 88.82
		平均 Average	日圓 76.64	日圓 100.75

2, 巴黎 漢堡 爪哇 Paris, Hamburg, Java

年 分 Year		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	
巴黎 Paris	國幣百圓合佛郎 per one hundred dollars	最高 Highest	佛郎 619.19	佛郎 557.70
		最低 Lowest	佛郎 489.78	佛郎 496.00
		平均 Average	佛郎 554.48	佛郎 521.14
漢堡 Hamburg	國幣百圓合新馬克 per one hundred dollars	最高 Highest	新馬克 102.25	新馬克 95.50
		最低 Lowest	新馬克 80.26	新馬克 81.50
		平均 Average	新馬克 91.66	新馬克 85.98
爪哇 Java	國幣百圓合福祿令 per one hundred dollars	最高 Highest	福祿令 60.42	福祿令 54.75
		最低 Lowest	福祿令 47.37	福祿令 47.79
		平均 Average	福祿令 53.95	福祿令 50.54

3, 孟買 香港 新加坡 Bombay, Hongkong, Singapore

年 分 Year		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	
孟買 Bombay	國幣百圓合羅比 per one hundred dollars	最高 Highest	羅比 92.41	羅比 87.00
		最低 Lowest	羅比 75.97	羅比 76.67
		平均 Average	羅比 82.30	羅比 81.94
香港 Hongkong	國幣百圓合港洋 per one hundred dollars	最高 Highest	港洋 HK. 95.33	港洋 HK. 92.71
		最低 Lowest	港洋 HK. 90.79	港洋 HK. 88.25
		平均 Average	港洋 HK. 93.23	港洋 HK. 90.11
新加坡 Singapore	國幣百圓合坡幣 per one hundred dollars	最高 Highest	坡幣 Singapore 68.08	坡幣 Singapore 56.00
		最低 Lowest	坡幣 Singapore 44.40	坡幣 Singapore 50.08
		平均 Average	坡幣 Singapore 53.29	坡幣 Singapore 52.90

附註: 見表 (1) (2) Note: See table (1) (2)

表 Table (17) (二十一年至二十二年 1932-1933)

1, 北平, 天津, *peiping, Tientsin*

年 分 Year				民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
北 平 <i>peiping</i>	滙北平千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000.00</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	1,020.0	1,019.0
			最低 <i>Lowest</i>	1,000.0	1,000.0
天 津 <i>Tientsin</i>	滙天津千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000.00</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	1,019.5	1,019.0
			最低 <i>Lowest</i>	1,000.0	1,000.0

2, 漢口, 廈門, 重慶 *Hankow, Amoy, Chungking*

年 分 Year				民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
漢 口 <i>Hankow</i>	滙漢口千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000.00</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	1,011.0	1,004.0
			最低 <i>Lowest</i>	1,000.0	1,000.0
廈 門 <i>Amoy</i>	滙廈門千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000.00</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	1,016.0	1,005.0
			最低 <i>Lowest</i>	1,000.0	1,000.0
重 慶 <i>Chungking</i>	滙重慶千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000.00</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	975.0	980.0
			最低 <i>Lowest</i>	860.0	830.0

3, 廣州, 蕪湖, 哈爾濱, 福州 *Canton, Wuhu, Harbin, Foochow*

年 分 Year				民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
廣 州 <i>Canton</i>	銀 圓 <i>Dollars</i>	滙廣州千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	—
				最低 <i>Lowest</i>	—
蕪 湖 <i>Wuhu</i>	銀 圓 <i>Dollars</i>	滙蕪湖千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	1,006.0
				最低 <i>Lowest</i>	1,000.0
哈爾濱 <i>Harbin</i>	哈大洋 <i>Harbin dollar Notes</i>	滙哈大洋千圓應付銀圓數 <i>Per \$ 1,000 Harbin Notes</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	952.0
				最低 <i>Lowest</i>	769.0
福 州 <i>Foochow</i>	銀 圓 <i>Dollars</i>	滙福州千圓應付銀圓數 <i>per \$ 1,000</i>	單位為圓 <i>Unite \$ 1.00</i>	最高 <i>Highest</i>	1,025.0
				最低 <i>Lowest</i>	1,000.0

附註：見表 (1) (2) *Note: See table (1) (2)*

* 二十二年僅十一個月行市

* 11 months only for 1933.

表 Table (18)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

類別 Species	民國二十一年 1932		民國二十二年 1933	
	最高 Highest	最低 Lowest	最高 Highest	最低 Lowest
整理六厘 6% Consolidation Loan	46.00	26.50	60.60	34.20
七年長期 The 7th year Long Term Loan	48.00	48.00	69.80	52.00
九六公債 96-Million Loan	8.20	2.825	11.35	3.60
裁兵公債 18th year Troops Disbandment Loan	59.50	36.60	69.00	46.50
金融長期 17th year Currency Long Term Loan	39.70	22.50	42.00	29.00
二十年鹽稅 Loan Secured on the Salt Surplus	48.00	29.80	55.60	37.00
二十年統稅 Loan Secured on the Consolidated Excise	45.90	28.50	53.80	35.10
二十年捲菸 Loan Secured on the Rolled Tobacco Tax	45.20	28.40	51.80	35.10
編遣庫券 18th Year Military Reorganisation and Disbandment Loan	35.50	24.50	42.30	28.00
十八年關稅 18th year Customs Surplus Loan	32.30	24.70	34.40	25.60
十九年關稅 19th year Customs Short Term Loan	45.00	34.40	50.00	35.00
二十年關稅 20th year Customs Short Term Loan	47.70	29.00	52.80	32.50
十九年善後庫券 19th year Short Term Loan	46.20	31.50	51.10	36.50

附註：見表 (1) (2)

Note: See table (1) (2)

表Table (7) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項目 Items	民國二十一年 1932		民國二十二年 1933	
	國幣	\$	國幣	\$
洋貨進口 Imports	795,161,405		736,219,840	
土貨出洋 Exports	216,669,142		315,758,208	
總計 Total	1,041,830,547		1,051,978,048	
佔全國對外貿易貨值總數之百分比 Ratio between the value of the direct foreign trade in Shanghai and that of China as a whole	42.99		53.37	

附註：根據歷年海關中外貿易統計年刊。
Note: The material in this table is adapted from foreign Trade of China.

表Table (8) (二十二年至二十三年 1933-1934)

月份 Month	民國二十二年 1933					民國二十三年 1934				
	進口 Import		出口 Export		出超(+)或入超(-) Deviation	進口 Import		出口 Export		出超(+)或入超(-) Deviation
	全單位 C. U.	國幣 \$	國幣 \$	國幣 \$		全單位 C. U.	國幣 \$	國幣 \$		
一月 January	28,569,134	57,730,392	35,298,315	122,432,947	34,841,111	69,570,971	24,246,847	41,324,124		
二月 February	37,290,149	74,133,114	24,784,493	149,648,621	24,202,490	47,073,843	18,671,435	128,402,108		
三月 March	41,793,170	80,953,370	24,614,040	156,339,330	33,880,781	65,898,119	19,112,192	146,785,927		
四月 April	43,555,701	84,323,837	20,657,960	163,665,927	30,052,667	59,384,070	21,061,373	138,322,697		
五月 May	41,340,539	79,869,960	24,106,984	153,762,975	26,474,786	54,882,231	25,877,607	129,004,624		
六月 June	28,496,123	53,857,672	27,879,653	125,978,019	22,263,612	45,595,877	24,476,909	121,118,968		
七月 July	26,463,814	50,572,349	29,352,218	121,220,131	21,609,463	43,110,879	21,904,496	121,206,383		
八月 August	29,348,080	57,316,800	28,180,846	129,155,954	23,496,159	45,981,983	23,276,103	122,705,800		
九月 September	23,681,785	47,600,388	25,080,805	122,519,583	23,838,553	45,841,537	22,967,203	122,874,334		
十月 October	24,975,959	50,351,533	25,459,066	124,892,467	20,142,823	38,372,078	23,014,006	115,358,072		
十一月 November	23,844,033	46,567,396	27,653,029	118,914,367	23,479,820	46,161,326	26,499,028	119,662,298		
十二月 December	27,938,274	52,943,029	22,990,820	129,952,209	21,476,964	42,610,297	21,197,504	112,912,793		
總計 Total	377,296,781	736,219,840	315,758,209	1,429,461,631	305,759,229	609,483,211	272,304,703	1,152,817,508		

附註：本表材料係國際貿易局供給
Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Foreign Trade.

表Table (9) (二十二年至二十三年 1933-1934)

季別 Season	民國二十二年 1933			民國二十三年 1934		
	進口 Import	出口 Export	總值 Total Value	進口 Import	出口 Export	總值 Total Value
第一季 1st Season	58.75	53.56	57.18	29.73	22.78	27.56
第二季 2nd Season	53.31	52.30	53.05	26.63	26.22	26.50
第三季 3rd Season	53.21	50.82	52.36	22.47	25.03	23.27
第四季 4th Season	53.09	49.80	51.46	21.17	25.97	22.67
全年總計 Total	54.14	51.57	53.37	100.00	100.00	100.00

附註：見表(8) Note: See table (8)

表Table (10) (二十二年至二十三年 1933-1934)

年別 Year	進口 Import	出口 Export	總值 Total Value
民國二十二年 1933	54.14	51.57	53.37
民國二十三年 1934	57.80	50.82	55.43

附註：見表(8) Note: See table (8)

— 補 Adding 1 —

[商業 Commerce]

表Table (11)

1932-1934

單位 金單位
1. 棉花

C. G. U.
Cotton

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
美國棉花 Cotton, Raw, American	91,008,848	46,271,510	43,485,944
埃及或非洲棉花 Cotton, Raw, Egyptian & African			
印度棉花 Cotton, Raw, Indian			
日本棉花 Cotton, Raw, Japanese			
他國棉花 Cotton, Raw, other nationalities			
總計 Total	91,008,848	46,271,510	43,485,944

2. 米, 麥, 麵粉

Rice, wheat, and Flour

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
米 Rice	15,288,688	4,169,188	2,465,124
小麥 Wheat	31,266,821	35,995,592	14,244,593
大麥 Barley			
麵粉 Flour	8,357,688	756,827	1,338,134
總計 Total	54,873,197	40,921,607	18,047,851

3. 烟草

Tobacco

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
紙烟 Cigarettes	1,490,335	1,064,215	812,998
雪茄烟 Cigars	201,214	257,380	218,882
菸葉 Tobacco Leaf	19,744,483	13,287,570	14,734,922
菸梗 Tobacco stalk			
碎菸葉 Tobacco scrap			
製造紙烟材料 Cigarette-making materials			
菸絲 Tobacco, prepared			
菸舖雜貨 Tobacconists' sundries	76,581	52,235	50,506
總計 Total	21,512,613	14,661,400	15,817,308

4. 鋼鐵

Iron and steel

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
螺絲, 墊圈, 鋼釘, 洋釘等 Bolts, Nuts, Washers, Rivets, Nails etc.	406,229	447,995	349,700
器具用鋼, 彈簧鋼 Tool steel and spring steel	519,135	517,968	635,626
鋼片, 鋼版及鐵片, 鐵版 Steel sheets, Steel plates, Iron sheets & Iron plates	1,932,053	4,154,580	5,648,041
馬口鐵 Tin plates	4,460,093	6,307,363	4,713,752
鋼絲, 鐵絲及鐵繩 Steel wire, Iron wire & wire rope	29,597	931,074	822,766
管子及管子配件 Pipes & Tubes, and pipes and Tubes Fittings	665,428	1,138,969	680,591
鋼鐵條, 等條及鐵條頭 Bars and Rods and Bar croppings and Bar ends	535,046	834,017	844,665
其他 Other kinds			
總計 Total	8,547,981	14,331,996	13,695,141

5. 機器

Machinery

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
農業機器 Machinery Agricultural	4,564	1,615	1,638
發電廠機器 Machinery, for Electric power-Station	1,860,800	1,501,479	1,694,188
印刷, 訂書, 切紙等機器 Machinery, printing, bookbinding & paper-cutting	474,452	306,088	548,127
推進機器 Machinery propelling			
抽水機及裝置品 Machinery, pumps & pumping	183,228	442,782	325,273
紡織廠機器 Machinery, for the Textile Industries	6,664,443	3,919,635	4,583,249
釀酒, 啤酒, 煉糖等機器 Machinery, for Brewing, Distilling, sugar Refinery etc.			
製雪茄烟及紙烟機器 Machinery, for Cigar & Cigarette-Factories	478,199	150,222	126,756
其他機器 Other kinds	4,497,258	5,907,434	5,303,760
總計 Total	14,162,944	12,229,255	12,582,991

6. 紙 Paper

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
捲筒紙烟紙 Cigarette, on bobbins or rolls	2,480,120	2,354,536	1,588,395
印圖紙 Coated or enamelled on one or both sides	719,134	731,482	362,957
印書紙(報紙) Common printing	4,079,758	4,066,572	3,628,526
洋毛邊 M. G. Cap	2,191,722	1,272,514	583,436
色皮, 洋表舌, 及牛皮紙 Packing & wrapping including kraft paper	982,875	1,321,650	1,411,550
印書紙, 橫邊紙, 粘貼紙 Printing, M. G. poster & simile	2,617,364	2,179,543	1,043,678
寫字紙 Writing	376,669	390,162	186,315
玻璃紙 Grease-proof	518,979	587,554	576,629
紙版 Board	2,916,766	2,122,273	1,418,991
其他紙 Other kinds	260,998	595,108	648,434
總計 Total	17,144,388	15,621,394	11,448,911

7. 棉布 Cotton Piece Goods

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
本色棉布 Grey	3,238,010	1,147,329	864,374
漂白或染色棉布 White or dyed	10,623,147	8,865,075	4,517,822
印花棉布 Printed	2,395,990	3,617,151	627,840
他類棉布 Miscellaneous	1,942,966	1,649,857	721,652
總計 Total	18,200,113	15,279,412	6,731,688

8. 木材 Timber

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
平常方木材及圓木段 Ordinary, rough hewn and round logs	2,287,674	1,751,476	864,536
平常鋸方木材 Ordinary, sawn	4,354,280	6,401,260	4,956,328
平常製成木材 Ordinary, manufactured	853,966	1,291,594	1,060,538
鐵路枕木 Railway sleepers	154,902	258,839	209,426
柚木, 樑木, 版, 木段 Teak-wood, beams, planks and logs	227,451	292,108	182,866
其他木材 Others	106,303	254,991	375,474
總計 Total	7,984,576	10,250,268	7,649,168

9. 人造絲 Artificial Silk

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
人造絲(粗細) Artificial silk floss and yarn	9,274,082	5,476,233	1,928,574
人造絲夾毛絨線及人造絲線 Artificial silk & woolen yarn & artificial woolen yarn	—	—	—
人造絲夾棉織品 Artificial silk and cotton piece goods	203,940	108,888	34,050
人造絲夾毛織品, 毛雜織品 Artificial silk & woolen piece goods & Artificial silk & woolen mixture piece goods	96,571	22,969	14,993
人造絲夾絲織品及人造絲織品 Artificial silk & silk piece goods & Artificial silk piece goods	175,232	135,833	75,416
總計 Total	9,749,825	5,743,923	2,053,033

10. 煤油, 汽發油 Kerosene and Gasoline

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
美國煤油 Kerosene, American	14,951,271	15,495,863	6,062,761
蘇門答臘煤油 Kerosene, Sumatra			
其他煤油 Other kinds			
汽發油(即歐司林) Gasoline	4,851,938	6,459,253	5,212,786
總計 Total	19,803,209	21,955,116	11,275,547

11. 煤 Coal

貨別 Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
英國煤 Coal, English	4,108,452	5,822,424	2,788,285
東京煤 Coal, Hongkong			
日本煤 Coal, Japan			
他國煤 Coal, other nationalities			
總計 Total	4,108,452	5,822,424	2,788,285

附註: 根據上海關歷年華洋貿易報告統計冊。

Note: The material in this table is adapted from Shanghai Annual Trade Report and Returns.

表Table (12)

1932-1934

單位 國幣圓

\$

絲		Silk		
貨 別 Goods		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
家蠶繭	Silk cocoons, domestic	—	1,253	174
繭	Silk cocoons, refuse	498,890	220,633	179,739
繭繡	Embroidery	—	—	—
繭綉	Silk piece goods	8,004,794	9,049,494	6,665,164
繭綉	Silk pongees	5,509,061	3,354,319	3,378,482
繭綉	Silk, raw, white, not re-reeled & not steam filature	972,139	605,035	265,203
繭綉	Silk, raw, white re-reeled	1,907,770	1,095,662	520,219
繭綉	Silk raw, white steam filature	12,988,991	16,360,967	5,651,273
繭綉	Silk, raw, yellow, not re-reeled & not steam filature	4,790,352	2,445,102	1,425,530
繭綉	Silk, raw, yellow, re-reeled	379,759	195,574	136,913
繭綉	Silk, raw, yellow, steam filature	4,407,140	6,367,600	2,658,859
繭綉	Silk, raw, wild filature	978,342	385,241	523,221
繭綉	Silk, raw, reeled from doupsions	506,386	329,633	360,580
繭綉	Silk cocoon strippings	438,363	387,231	298,021
繭綉	Silk waste	3,167,414	3,456,314	2,727,733
繭綉	Other kinds	—	—	—
總 計 Total		44,549,601	44,254,058	24,791,111

茶		Tea		
貨 別 Goods		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
工夫紅茶	Tea, black, congou	463,022	2,539,867	4,355,787
其他紅茶	Tea, black, other kinds	5,737,151	4,605,352	4,967,372
小珠綠茶	Tea, green, gunpowder	5,567,469	4,910,967	4,522,356
熙春綠茶	Tea, green, hyson	1,409,220	1,513,024	718,752
兩前綠茶	Tea, green, "yue chen"	10,093,606	10,903,397	11,165,735
其他綠茶	Tea, green, other kinds	1,540,377	1,490,862	691,065
紅磚茶	Tea, brick, black	489,943	774,891	485,536
綠磚茶	Tea, brick, green	2,673,205	2,435,602	2,526,876
毛茶	Tea, leaf, unfired	95,646	83,833	76,375
其他茶	Tea, scented	126,944	558,097	814,834
總 計 Total		28,196,583	29,815,892	30,324,688

植物油		Oil Vegetable		
貨 別 Goods		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
桐油	Oil, wood	9,432,687	26,022,712	21,352,823
生油	Oil, groundnut	1,635,548	517,037	499,676
荳油	Oil, bean	97	—	154
蘇油	Oil, sesamum seed	—	—	—
茶油	Oil, tea	98,847	236,299	210,704
草油	Oil, castor	—	—	—
菜油	Oil, rape	—	—	—
棉子油	Oil, cotton seed	—	—	79,237
油渣	Oil, waste	—	—	—
其他油	Oil, vegetable other kind	56,557	69,778	60,584
總 計 Total		11,123,736	26,845,826	22,203,178

芝麻及其他子仁		Seed Sesamum and seed, Other Kinds		
貨 別 Goods		民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
芝麻	Seed, sesamum	3,316,856	4,334,754	4,696,548
菜子	Seed, rape	1,236,715	1,584,297	3,675,846
棉子	Seed, cotton	20,463	77,628	36,696
瓜子	Seed, melon	73,193	99,748	153,612
蓮子	Seed, Lily-flower	180,720	183,959	254,290
杏仁	Seed, apricot	21,267	76,866	147,875
其他	Seed, other kinds	44,906	116,080	106,570
總 計 Total		4,894,120	6,473,332	9,071,437

— 補 Adding 4 —

[商業 Commerce]

5. 蛋及蛋產品

Eggs and Egg Products

貨別	Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
乾蛋白	Egg, albumen, dried	3,517,243	3,843,108	2,951,418
濕凍蛋白	Egg, albumen, moist and frozen	894,762	773,562	501,551
乾蛋黃	Egg, yolk, dried	904,632	664,953	332,077
濕凍蛋黃	Egg, yolk, moist and frozen	2,179,496	1,985,503	1,392,192
機製乾蛋品	Egg, whole egg, dried	578,433	378,110	320,541
濕凍蛋品	Egg, whole egg, moist and frozen	8,493,474	6,612,175	7,291,289
鮮蛋	Egg, fresh, in shell	2,645,397	2,554,990	1,820,436
皮蛋鹹蛋	Egg, preserved and salted	99,589	89,736	103,536
總計	Total	19,313,026	16,902,137	14,713,040

6. 皮貨

Skins

貨別	Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
貓皮	Cat	—	—	—
狗皮	Dog	318,706	82,240	18,701
狐皮	Fox	122,150	287,127	147,269
山羊皮	Goat	3,716,529	6,231,271	4,955,530
兔皮	Rabbit	492,199	477,752	223,571
獺皮	Kid	68,770	57,888	20,277
旱獺皮	Marmot	37,783	122,183	29,334
冲野羊皮	Mofflon, imitation	9,460	1,334	800
浣熊皮	Raccoon	280,267	217,699	313,362
繇羊皮	Sheep	111,491	98,150	110,867
灰鼠皮	Squirrel	5,006	124	4,234
黃狼皮	Weasel	1,969,301	2,799,716	2,533,681
豺狼皮	Wolf	18,741	22,950	1,692
羔皮	Lamb	638,927	664,752	838,157
皮毯毛褥	Mats and rugs	303,589	783,734	358,402
皮衣	Clothing	36,007	24,937	36,899
其他皮	Other kinds	347,233	414,742	462,895
總計	Total	8,476,159	12,286,599	10,055,671

7. 豆及豌豆

Beans and Peas

貨別	Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
黃豆	Beans, yellow	168,953	248,769	65,070
黑豆	Beans, black	—	29,352	20,459
蠶豆	Beans, broad	628,666	888,171	2,048,065
青豆	Beans, green	13,609	2,557	14,697
小青豆	Beans, green, small	1,348,274	1,593,766	1,126,290
赤豆	Beans, red	221,408	221,400	58,081
白豆	Beans, white	43,837	69,835	34,376
其他豆及豌豆	Beans, and peas, other kinds	269,684	350,684	1,034,162
總計	Total	2,694,431	3,375,182	3,401,200

8. 生皮

Hides

貨別	Goods	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933	民國二十三年 1934
生驢、馬、驢皮	Hides, ass, horse and mule	—	—	—
生水牛皮	Hides, buffalo	783,403	1,115,982	1,064,757
生黃牛皮	Hides, cow	1,258,146	2,721,089	2,463,087
總計	Total	2,041,549	3,837,071	3,527,844

附註：見表(11)

Note: See table (11)

表Table (13) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項目 Topics	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
進口稅 Import duty	77,218,241.55	147,100,475.16
出口稅 Export duty	2,065,970.88	5,389,849.35
復進口稅 Coast trade duty	—	—
內地子口稅(入) Transit dues (inwards)	—	—
內地子口稅(出) Transit dues (outwards)	—	—
船鈔 Tonnage dues	1,919,932.39	3,315,322.07
轉口稅 Interport duty	3,455,839.83	5,381,034.15
賑災附加稅 Famine or flood relief surtax	5,705,110.02	7,508,682.40
進出口附加稅 Revenue surtax	1,725,536.27	7,501,807.06
總共徵收 Total collection	92,180,630.94	176,197,170.19

附註：見表(3)
Note: See table (3)

表Table (14) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年 月 Year and Month	各類指數 By groups								
	糧食 Cereals	其他食物 Other food products and provisions	紡織品及製造業 Textiles and manufactures	金屬 Metals	燃料 Fuel and lighting	建築材料 Building materials	化學藥品及藥劑 Chemicals and preparations	雜項 Miscellaneous	總指數 General index
民國二十一年 1932	81.7	131.1	98.4	130.1	132.8	124.4	151.6	109.1	112.4
民國二十二年 1933	69.6	123.2	89.9	132.9	119.1	113.1	153.4	100.7	103.8
民國二十一年一月 January 1932	86.6	133.3	110.1	132.1	145.9	130.0	154.7	115.3	119.3
二月 February	*	—	—	—	—	—	—	—	—
三月 March	*	—	—	—	—	—	—	—	—
四月 April	89.0	126.9	106.2	128.8	141.8	129.4	151.6	113.7	116.7
五月 May	89.9	129.8	102.3	128.10	140.9	125.2	150.8	112.8	115.7
六月 June	85.4	131.5	97.8	128.60	137.2	126.6	150.0	111.8	113.6
七月 July	81.5	133.5	95.6	125.90	132.9	127.3	149.5	109.6	111.8
八月 August	83.5	131.9	95.9	127.10	128.4	124.2	150.2	106.6	111.3
九月 September	77.3	130.4	96.3	129.0	126.2	122.0	151.1	106.3	109.8
十月 October	74.7	129.4	94.9	131.8	125.0	121.6	152.3	105.8	108.7
十一月 November	72.4	126.8	93.4	134.20	122.4	117.3	152.6	103.5	106.9
十二月 December	74.3	128.8	93.0	134.10	123.2	118.6	151.4	103.5	107.5
民國二十二年一月 January 1933	78.6	128.9	93.7	132.2	124.5	119.3	151.7	103.1	108.6
二月 February	76.3	128.4	92.5	135.1	121.0	119.8	151.9	102.8	107.6
三月 March	75.2	126.6	91.7	135.1	118.6	117.9	155.2	102.7	106.7
四月 April	72.0	123.1	89.4	135.4	119.0	116.0	153.5	101.1	104.5
五月 May	72.2	126.1	89.6	130.6	116.6	112.7	153.1	100.0	104.2
六月 June	69.5	124.5	91.7	132.3	119.1	110.6	156.0	101.6	104.5
七月 July	69.6	120.2	91.7	130.5	118.7	108.5	155.3	101.1	103.4
八月 August	64.3	119.7	90.5	130.3	117.7	110.6	155.4	99.9	101.7
九月 September	64.1	117.8	88.4	132.9	115.3	109.0	153.4	98.6	100.4
十月 October	64.6	118.3	87.3	132.6	116.7	109.4	151.7	97.7	100.3
十一月 November	63.4	119.6	86.5	132.1	116.8	109.8	148.4	98.3	99.9
十二月 December	62.4	116.8	84.2	129.3	118.7	109.6	149.9	96.5	98.4

附註：根據上海貨價專刊 * 二十一年二月及三月之指數，以當時發生上海事變並無市面故缺。
Note: The material in this table is adopted from "The Shanghai Market prices Report." * Index for February and March 1932 is lacking due to the interruption of the Shanghai undeclared war.

表Table (15) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年 月 Year and Month	原 料 品 Raw materials					生 產 品 Producers' Goods	消 費 品 Consumers' Goods	總 指 數 General Index
	農 產 Agricultural products	動 物 產 Animal products	林 產 Forest products	礦 產 Mineral products	平 均 Average			
民國二十一年 1932	95.7	80.8	99.9	109.8	95.6	73.1	104.5	90.4
民國二十二年 1933	85.8	80.0	89.5	108.3	88.2	67.5	89.3	82.0
民國二十一年一月 January	98.8	94.6	102.1	126.8	102.1	85.8	116.3	99.8
二月 February *	—	—	—	—	—	—	—	—
三月 March *	—	—	—	—	—	—	—	—
四月 April	96.8	90.7	101.8	121.8	99.5	78.5	108.8	94.8
五月 May	98.2	87.2	98.6	118.9	99.5	71.7	119.0	94.7
六月 June	95.7	82.5	103.2	113.5	96.5	66.9	113.1	90.6
七月 July	96.1	78.8	107.2	108.2	95.6	67.8	104.6	88.7
八月 August	101.9	74.3	101.9	103.9	98.2	73.2	101.0	91.1
九月 September	95.8	77.1	97.4	103.3	94.2	73.8	99.6	88.9
十月 October	92.3	77.3	95.3	102.8	91.7	72.4	97.9	86.9
十一月 November	87.9	77.3	94.1	99.6	88.1	70.3	95.3	84.0
十二月 December	93.2	80.1	96.7	99.1	92.2	71.3	94.1	86.1
民國二十二年一月 January	96.5	81.3	98.5	105.7	95.6	71.3	92.9	87.5
二月 February	92.9	78.2	100.0	103.4	92.5	69.6	93.3	85.5
三月 March	84.5	77.3	94.9	100.0	92.8	68.7	89.6	84.7
四月 April	88.9	74.6	90.1	99.9	88.2	66.6	87.9	81.4
五月 May	90.1	73.7	85.3	99.4	88.9	67.8	98.8	84.3
六月 June	91.7	79.9	83.4	110.2	92.3	70.8	89.6	85.1
七月 July	91.1	85.2	81.2	110.1	92.5	74.9	88.2	86.2
八月 August	81.2	83.0	84.4	111.4	85.7	70.8	87.2	81.3
九月 September	79.8	81.2	82.5	112.5	84.5	67.4	86.5	79.6
十月 October	75.6	81.1	87.3	113.7	82.0	63.8	85.5	77.0
十一月 November	72.7	81.6	91.3	116.5	80.6	61.4	86.5	75.8
十二月 December	70.8	81.3	93.6	116.8	79.3	55.8	84.3	73.0

附註： 見表 (14)

Note: See table (14)

* 見表 (14)

* See note under table (14)

— 補 Adding 7 —

[商業 Commerce]

表Table (16) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年 月 Year and month	原 料 品 Raw materials				生 產 品 Producers' Goods	消 費 品 Consumer's	總 指 數 General Index
	農 產 Agricultural products	林 產 Forest products	礦 產 Mineral products	平 均 Average			
民國二十一年 1932	138.4	120.2	111.0	131.2	153.7	140.1	140.2
民國二十二年 1933	131.1	110.6	104.1	123.8	152.6	130.0	132.3
民國二十一年 1932							
一月 January	132.2	130.8	132.0	132.0	150.2	135.4	137.6
二月 February	* —	—	—	—	—	—	—
三月 March	* —	—	—	—	—	—	—
四月 April	139.9	127.8	125.9	136.0	148.9	137.8	139.6
五月 May	133.1	125.5	124.6	130.7	147.9	140.7	139.9
六月 June	128.9	125.3	121.0	126.9	147.7	140.6	134.0
七月 July	135.1	123.4	110.4	128.9	146.3	139.6	138.6
八月 August	甲 —	—	—	—	—	—	—
九月 September	甲 —	—	—	—	—	—	—
十月 October	139.7	111.9	99.3	129.0	153.1	141.0	140.1
十一月 November	141.0	110.1	95.4	128.9	153.8	140.8	140.0
十二月 December	143.7	114.7	93.4	130.8	154.4	141.7	141.1
民國二十二年 1933							
一月 January	144.6	117.0	94.6	131.8	154.8	141.9	141.5
二月 February	141.5	120.4	94.6	129.9	155.6	137.4	138.6
三月 March	143.9	119.8	94.8	131.6	156.8	129.8	134.8
四月 April	146.5	117.7	94.8	133.2	155.1	127.8	133.8
五月 May	138.8	112.1	94.8	127.4	152.8	126.5	131.2
六月 June	136.3	110.4	105.5	127.8	153.4	127.1	131.7
七月 July	128.5	106.8	108.7	122.6	152.2	126.2	129.7
八月 August	126.2	105.8	107.9	120.7	150.9	127.1	129.6
九月 September	122.4	103.3	109.8	118.3	150.8	127.1	129.0
十月 October	120.3	105.2	111.5	117.3	150.4	129.2	129.8
十一月 November	108.5	104.5	115.1	109.6	148.3	127.4	126.5
十二月 December	113.1	102.7	115.5	112.8	147.2	129.6	128.

附註： 見表 (14)

Note: See table (14)

* 見表 (14)

* See note under table (14)

甲 本指數內所包含之進口日本貨，多數市價欠缺，尚在另選代替品，從事改算中，自八月九月兩月分指數，暫停發表。

甲 Prices for most of the Japanese commodities to be included in the index are lacking. Substitutes are to be found and the index is to be re-computed. Index numbers for August and September are therefore lacking.

表 Table (17)

(=十一年至十二年 1932-1933)

年 月 Year and Month	白 廠 經 (頭 二 統 一 等 選) Yuan-filab- res (1st & 2nd Choice)	比 東 黃 廠 經 Shangtung filatures	四 川 黃 廠 經 Minchen filatures	灰 廠 經 Turrah filatures	大 四 水 經 Toatlee re- needs New Style	大 四 水 經 Toatlee re- needs ordinary
民國二十一年一月 January 1932	1007.500	860.000	752.500	305.000	697.500	—
二月 February	—	—	—	—	—	—
三月 March	962.500	817.500	717.500	300.000	685.000	—
四月 April	885.000	792.000	695.000	298.750	680.000	—
五月 May	746.000	702.000	630.000	292.000	664.000	—
六月 June	650.000	590.000	557.500	277.500	585.000	—
七月 July	562.500	580.000	557.250	275.000	560.000	—
八月 August	732.000	588.000	567.000	280.000	520.000	—
九月 September	762.500	650.000	625.000	332.500	560.000	—
十月 October	738.000	628.000	583.000	325.000	535.000	—
十一月 November	730.000	580.000	550.000	305.000	513.750	—
十二月 December	737.500	585.000	542.500	302.500	502.500	—
民國二十二年一月 January 1933	1,034.918	827.374	774.085	445.940	696.957	—
二月 February	1,011.905	812.315	745.798	437.675	689.776	—
三月 March	989.649	793.817	711.638	407.400	683.662	—
四月 April	984.511	769.616	683.155	388.680	663.164	—
五月 May	996.000	746.000	668.000	390.000	638.000	—
六月 June	1,027.500	830.000	777.500	430.000	677.500	—
七月 July	1,088.000	886.000	861.000	440.000	707.500	—
八月 August	1,020.000	835.000	780.000	407.500	705.000	—
九月 September	975.000	775.000	761.250	388.750	683.750	—
十月 October	894.000	724.000	716.000	378.000	648.000	—
十一月 November	805.000	662.500	670.000	335.000	617.500	—
十二月 December	736.667	620.000	640.000	298.333	586.667	—

附註： 見表 (14)

Note: See table (14)

表中數字為每擔價銀數

The figures denote prices per bale.

表 Table (18)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

年 月 Year and Month	紅 茶 Tea, black				綠 茶 Tea, green			
	祁門上等 1st. grade Keemun	湖南上等 1st. grade Hunan	湖北上等 1st. grade Hubei	婺源珍眉 Chun mee Wu yuan	婺源首級 Kung si Wu Yuan	溫州蝦眉 Hsia mee Wenzhou		
民國二十一年一月 January 1932	兩 142.500	兩 —	兩 —	兩 110.000	兩 —	兩 43.500		
二月 February	—	—	—	—	—	—		
三月 March	110.000	—	—	112.500	—	40.000		
四月 April	116.500	—	—	106.000	—	39.000		
五月 May	* 250.000	—	—	—	—	—		
六月 June	185.000	—	—	* 130.000	—	51.500		
七月 July	140.000	—	—	112.500	—	51.000		
八月 August	135.000	—	—	137.500	—	50.500		
九月 September	122.500	—	—	115.000	—	51.000		
十月 October	102.500	—	—	110.000	—	47.000		
十一月 November	72.500	—	—	107.500	—	39.000		
十二月 December	75.000	—	—	92.500	—	—		
民國二十二年一月 January 1933	兩 99.567	兩 —	兩 —	兩 143.739	兩 —	兩 —		
二月 February	99.439	—	—	124.650	—	44.818		
三月 March	96.517	—	—	120.279	—	—		
四月 April	91.608	—	—	121.678	—	—		
五月 May	* 210.000	—	—	101.500	—	—		
六月 June	130.000	—	—	—	—	* 66.500		
七月 July	120.000	—	—	142.500	—	64.000		
八月 August	132.500	—	—	142.500	—	62.500		
九月 September	127.500	—	—	137.500	—	57.000		
十月 October	117.500	—	—	135.500	—	47.500		
十一月 November	119.000	—	—	126.500	—	—		
十二月 December	112.500	—	—	125.500	—	—		

附註： 見表 (14)

Note: See table (14)

表中數字為每擔價銀數

The figures denote prices per bale.

* 新貨 * New goods.

— 補 Adding to —

[商業 Commerce]

表 Table (19) (二十一年至二十三年 1932-1934)

時期 period	棉 紗 Cotton Yarn			花 Cotton			成交額 Amount of Transaction	
	最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average	最高 Highest	最低 Lowest	平均 Average	紗 Cotton Yarn	花 Cotton
民國二十一年 1932	221.26	193.01	207.94	49.93	37.70	44.73	Bale 6,159,150	Piece 16,622,500
一月 January	220.28	211.47	216.03	47.76	43.15	45.36	430,650	1,535,700
二月 February	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *
三月 March	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *
四月 April	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *
五月 May	219.58	209.79	216.22	46.71	44.48	45.51	239,800	419,000
六月 June	215.66	193.57	202.60	44.55	37.76	40.99	749,200	1,593,600
七月 July	215.66	197.48	205.40	45.73	41.19	43.75	1,013,750	2,273,200
八月 August	221.26	203.36	213.64	49.93	42.94	46.92	1,009,400	3,132,500
九月 September	217.48	205.87	211.17	48.88	43.78	46.10	758,400	2,361,900
十月 October	210.07	199.44	204.10	45.59	42.24	44.04	557,250	1,581,300
十一月 November	205.59	193.43	200.00	45.10	41.61	43.75	638,500	1,756,200
十二月 December	209.93	193.01	202.29	48.46	43.22	46.11	742,200	1,968,600
民國二十二年 1933	209.09	169.90	190.97	49.80	38.70	43.37	9,669,200	24,470,800
一月 January	209.09	198.74	204.20	48.53	44.96	47.05	361,200	947,500
二月 February	206.43	190.91	198.89	46.50	42.38	44.90	640,750	1,406,409
三月 March	203.92	185.45	195.41	46.29	42.80	44.55	676,400	1,506,700
四月 April	203.00	182.00	190.89	44.95	40.90	42.92	916,900	1,404,300
五月 May	203.50	182.00	193.87	48.40	42.00	45.54	1,225,000	2,483,700
六月 June	205.60	182.50	194.86	49.05	43.75	46.47	1,293,800	3,062,300
七月 July	200.90	184.00	194.06	49.30	44.05	46.40	890,250	1,574,900
八月 August	196.00	177.00	187.81	49.80	40.25	43.21	1,095,100	3,035,400
九月 September	191.00	171.80	184.82	42.40	39.45	40.80	1,023,550	3,244,100
十月 October	189.10	181.50	185.65	42.75	40.35	41.29	529,100	1,896,600
十一月 November	188.50	176.50	183.44	41.65	39.00	40.40	563,850	1,804,300
十二月 December	180.90	169.70	175.68	40.45	38.40	39.41	453,300	2,068,600
民國二十三年 1934	174.40	170.00	171.91	42.40	39.95	41.60	287,550	2,128,900
一月 January	181.50	172.10	176.54	44.00	42.05	42.68	503,700	1,676,700
二月 February	184.00	170.20	177.82	42.75	41.60	42.20	965,750	1,974,900
三月 March	172.00	160.30	165.21	41.65	40.60	41.10	664,300	1,732,800
四月 April	175.10	167.50	171.34	45.20	41.15	43.15	821,200	3,064,100
五月 May	183.80	175.20	180.00	47.55	44.75	46.04	1,372,100	3,163,300
六月 June	183.00	178.00	180.60	37.95	33.50	36.76	611,950	2,517,400
七月 July	185.70	179.70	182.96	36.95	34.30	35.50	1,191,950	3,063,600
八月 August	178.20	171.50	175.46	35.40	33.55	34.36	948,900	2,681,200
九月 September	183.90	168.50	173.71	37.10	33.65	34.69	1,551,950	4,415,100
十月 October	182.90	177.30	180.90	36.50	34.35	35.28	904,550	2,504,000
十一月 November	—	—	—	—	—	—	—	—
十二月 December	—	—	—	—	—	—	—	—

附註：本表材料，根據統計月報

Note: The material in this table is adopted from the "Statistical Monthly".

* 因暴日侵佔上海，罷市停業，無報

* No quotation on account of Japanese invasion in Shanghai.

[商業 Commerce]

— 補 Adding 11 —

表 Table (20)

1932-1933

年分 Year and Month	土產 Chinese produce							洋貨 Foreign Goods				
	米 Rice			小麥 wheat		麵粉 Flour		米 Rice		小麥 wheat	麵粉 Flour	
	臺灣機榨米 Long Chai Tainan	蘇州機榨米 Long Soochow	江西機榨米 Glabious Kiangsi	臺灣機榨米 Glabious Changshu	大連機榨米 Tientsin-pu- row rail- way	漢口 Hankow	臺灣機榨米 Bicycle B- road Shanghai	雙牌機榨米 Two Horse Shanghai	西貢米 1st Grade (Saigon)	湄潭米 (Karepoor)	一號米 (U.S.A.)	紅日牌 Major Brand (U.S.A.)
民國二十一年 1932	兩	兩	兩	兩	兩	兩	兩	兩	兩	兩	兩	兩
一月 January	10.094	8.873	8.227	9.950	3.550	3.350	1.913	1.888	8.298	7.652	4.150	1.913
二月 February	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
三月 March	10.814	9.907	8.075	10.343	3.750	3.550	1.988	1.963	8.274	7.621	4.350	1.088
四月 April	10.393	8.980	7.832	10.537	3.950	3.800	2.063	2.063	7.919	7.247	4.400	2.063
五月 May	10.682	9.382	8.222	10.611	3.675	3.850	2.113	2.113	8.187	7.555	4.450	2.113
六月 June	11.108	10.134	8.288	11.108	3.675	3.500	2.000	2.000	8.218	7.696	4.150	2.000
七月 July	10.379	9.063	7.369	10.173	3.375	3.175	1.838	1.838	7.629	7.093	3.875	1.838
八月 August	10.315	9.146	7.186	9.796	3.525	3.325	1.950	1.950	7.032	6.774	4.225	1.963
九月 September	9.702	7.992	6.560	10.185	3.500	3.300	1.913	1.913	6.646	6.387	4.150	1.925
十月 October	7.852	6.907	6.416	9.855	3.510	3.300	1.913	1.913	6.504	6.398	4.100	1.900
十一月 November	7.322	6.260	6.367	7.426	3.425	3.250	1.900	1.900	6.367	6.031	3.900	1.863
十二月 December	7.094	5.396	6.007	6.845	3.600	3.750	1.975	1.975	6.042	5.704	3.925	1.900
民國二十二年 1933	圓	圓	圓	圓	圓	圓	圓	圓	圓	圓	圓	圓
一月 January	8.844	7.861	9.020	9.570	5.224	5.019	2.823	—	9.050	8.550	5.610	2.717
二月 February	9.050	8.050	8.810	10.400	5.042	4.763	2,696	—	9.250	8.750	5.497	2.644
三月 March	8.650	7.750	8.725	9.000	4.826	4.546	2,501	—	8.700	8.000	5.316	2.518
四月 April	7.875	7.100	8.200	8.700	4.703	4.413	2,449	—	8.100	7.750	5.273	2.449
五月 May	8.100	7.300	8.475	9.050	4.650	4.350	2,425	—	8.325	7.800	5.500	2.450
六月 June	8.200	7.300	8.400	8.550	4.300	4.000	2,425	—	8.350	7.825	5.350	2.450
七月 July	8.200	7.150	7.550	8.600	4.025	3.675	2,363	—	8.350	7.800	5.000	2.400
八月 August	8.475	7.275	6.975	8.500	3.800	3.500	2,275	—	7.850	7.500	4.800	2.325
九月 September	8.525	7.125	7.425	7.950	3.875	3.575	2,263	—	7.725	7.350	4.750	2.313
十月 October	9.000	7.750	7.715	8.850	3.850	3.550	2,150	—	8.100	7.800	4.750	2.200
十一月 November	7.900	6.975	7.725	8.000	4.050	3.750	2,200	—	8.000	7.600	4.850	2.225
十二月 December	7.750	6.675	7.500	7.400	4.275	3.975	2,275	—	8.000	7.600	4.700	2.263

附註： 見表 (14)

Notes: See table (14)

表中數量單位米為一石小麥為一擔麵粉為一袋 The unit for rice is "one Shih (200 lbs.)", wheat "one picul", for flour "one sack".

— 補 Adding / 2 —

[商業 Commence]

表 Table (3) (4) (5)

(二十二年 1933)

業 別 Industries	工 廠 數 No. of Establishments	資 本 數 Capitalization	工 人 數 No. of Workers
木材製造業 Wood Working	68	9,149,900 (39)*	4,011 (52)*
冶 鍊 工 業 Metallurgy	489	1,088,500 (120)	5,498 (355)
機 器 製 造 業 The Machinery Industry	970	2,791,500 (252)	10,831 (522)
電 器 製 造 業 The Electricity Industry	189	4,058,700 (95)	5,628 (133)
金 屬 品 製 造 業 The Metal Tools and Utensils Industry	360	2,527,600 (191)	7,231 (291)
交 通 用 具 製 造 業 Construction of Boats, Ships and Vehicles for Land and Air Transport	88	8,978,250 (26)	8,036 (47)
土 石 製 造 業 Manufacture of Bricks, Earthenware, Glass, etc.	135	3,415,200 (64)	6,161 (108)
動 力 工 業 Gas and Water	13	88,010,000 (9)	5,258 (9)
化 學 工 業 Manufacture of Chemicals and Skin Allied products	209	15,890,700 (144)	10,097 (175)
紡 織 工 業 Textiles	1,006	269,271,200 (542)	147,093 (823)
服 用 品 製 造 業 Wearing Apparels	473	6,670,400 (275)	17,264 (369)
橡 革 工 業 Manufacture of Leather, Skin and Rubber	132	350,750 (83)	13,345 (117)
飲 食 品 工 業 Manufacture of Foods, Drinks and Tobacco	323	39,248,091 (221)	35,872 (255)
造 紙 印 刷 業 Paper and printing	577	22,508,700 (293)	15,839 (385)
飾 物 儀 器 業 Clocks, Scientific Instruments, etc.	124	2,233,400 (69)	2,354 (104)
其 他 工 業 Others	262	2,100,400 (117)	5,067 (148)
總 計 Total	5,418	* 478,293,341 (254)*	299,585 (3893)*

附註：本表材料，係由國際貿易局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Foreign Trade.

括弧內之數字，係指已查明資本之廠數及工人人數之廠數。

Figures in brackets denoting number of establishments with known amount of capitalization and number of workers.

— Adding —

[工業 Industry]

表 Table (7)

(二十二年至二十三年1933-1934)

(1) 資本, 公積金, 工人數, 作業機械

Capitalization, Reserve, Workers, Spindles & Looms

廠名 Factories	民國二十二年 1933						民國二十三年 1934					
	資本 Capitalization	公積金 Reserve	工人數 No. of Workers	錠子 No. of Spindles		布機 No. of Looms	資本 Capitalization	公積金 Reserve	工人數 No. of Workers	錠子 No. of Spindles		布機 No. of Looms
				錠 Yarn Spindle	錠 Thread Spindle					錠 Yarn Spindle	錠 Thread Spindle	
恒豐紡織公司 Heng Foong Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls. 1,080,000.00	Tls. 310,000.00	3,822	55,152		604	Tls. 1,080,000.00	Tls. 310,000.00	3,822	55,152		604
振華利記紡織有限公司 Chen Hwa Lee Kee Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls. 300,000.00		720	13,548			Tls. 300,000.00		720	13,548		
中新第一紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 1	\$ 3,500,000.00		5,667	72,476		1,111	\$ 2,200,000.00		6,289	122,876		1,100
中新第二紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 2	\$ 2,500,000.00		2,121	55,000	7,140		Tls. 2,500,000.00		2,294	56,744	7,140	
中新第五紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 5 (德大)	Tls. 1,300,000.00		2,337	47,488	16,032		Tls. 1,300,000.00		2,131	54,208	12,720	
中新第六紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 6 (厚生)	Tls. 1,000,000.00		3,560	76,040	2,572	920	Tls. 1,000,000.00		3,153	75,104	2,300	920
中新第七紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 7 (東方)			3,480	59,848	13,608	448			3,220	59,484	6,720	440
中新第八紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 8	Tls. 1,200,000.00		2,281	50,400			與第一廠併 Combined with or Mill No. 1		2,220	50,400		
中新第九紡織廠 Sung Sing Cotton Mill No. 9 (三新)			5,200	80,556	10,860	900			4,770	80,556	15,060	515
溥益紡織公司第一廠 Poo Yih Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd. Factory No. 1			1,443	25,600	1,200				997	25,600	2,460	
溥益紡織公司第二廠 Poo Yih Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd. Factory No. 2			2,108	24,920		504			2,077	24,920		504
緯通合記紡織股份有限公司 Wei Tong Hou Kee Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	\$ 1,200,000.00		1,811	33,024			\$ 1,200,000.00		1,440	33,024		
統益紡織有限公司 Tong Yi Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	Tls. 1,500,000.00		3,760	65,852	13,208		\$ 2,100,000.00	\$ 140,000.00	2,612	66,492	13,208	
恒大新記紗廠 Heng Dah Sing Kee Cotton Mill			990	15,552					850	20,160		
永安紡織有限公司第一廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 1			3,064	38,160		1,299			2,500	38,160		1,299
永安紡織有限公司第二廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 2	\$ 12,000,000.00		6,200	112,428	17,376		\$ 12,000,000.00		2,200	49,904		
永安紡織有限公司第三廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 3			3,500	62,816		240			2,800	63,184		240
永安紡織有限公司第四廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 4									2,500	71,992	17,288	
大豐慶記紡織股份有限公司 Dah Foong Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls. 1,500,000.00	Tls. 400,000.00	2,700	29,952		224	\$ 2,400,000.00	\$ 580,000.00	1,900	29,952		224
振泰紡織有限公司 Chun Tak Cotton Spinning & Weaving Mill Ltd.	\$ 2,000,000.00	\$ 100,000.00	1,495	25,500	5,300	440	\$ 2,000,000.00	\$ 167,000.00	1,495	25,500	5,040	440
鴻章紡織染廠 Hong Chang Cotton Spinning, Weaving & Dyeing Mill Co., Ltd.	Tls. 1,500,000.00		1,052	20,568		216	\$ 2,100,000.00		1,465	24,536	6,400	440
同昌協記紗廠 Tung Chang Ya Kee Cotton Mill	Tls. 100,000.00		708	11,500			Tls. 100,000.00			11,500		
鼎鑫和記紡織股份有限公司 King Shin Cotton Mill Ltd. (永豫)	Tls. 500,000.00		1,686	28,000			Tls. 1,700,000.00			28,000		
崇信紡織有限公司 (中合股) Tsung Sing Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls. 1,500,000.00	Tls. 500,000.00	2,300	34,000			Tls. 1,500,000.00	Tls. 590,000.00	2,300	34,000		
隆茂紡織有限公司 (東華) Loong Mou Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls. 250,000.00		750	12,672						12,672		
寶興紡織公司 Pao Shing Cotton Spinning & Weaving Mill Ltd.	\$ 700,000.00		900	12,240		200	Tls. 700,000.00		900	12,240		200
協豐益記紗廠 Yah Foong Yih Kee Cotton Mill	\$ 200,000.00		384	4,736	1,632		\$ 200,000.00		394	4,736	1,632	
民生紡織股份有限公司 Ming Sun Weaving Co.	Tls. 500,000.00	Tls. 60,000.00	800	9,000	400	128	\$ 700,000.00	\$ 70,000.00	800	9,000	400	
經緯明記紡織廠 Kin Wei Ming Kee Weaving Mill	Tls. 200,000.00		800	5,120		4	Tls. 200,000.00		798	5,120		
上海紡織印染股份有限公司 Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ltd.							\$ 2,000,000.00		1,315	15,200	2,000	800
勤豐紡織廠 Jing Foong Cotton Mill							\$ 250,000.00		184	2,640	160	

附註: 根據華商紗廠聯合會編印之第十二、十三兩次之中國紗廠一覽表

Note: The material in this table is adopted from the Table of Cotton Mills in China 12th and 13th edition, issued by the Chinese Cotton Mills Association.

* 專紡廢花 * weaving cotton waste only. • 在停工中 • suspending temporarily.

— 補, Adding 2 —

[工業 Industry]

(2) 原動力, 原料用量, 產品數量

Power, Raw Material and production

廠名 Factories	民國二十三年 1933				民國二十三年 1934					
	原動力 Power		用花 Cotton used (picul) (担)	出紗 Yarn produced (Bale) (包)	出布 Cloth produced (Piece) (疋)	原動力 Power		用花 Cotton used (picul) (担)	出紗 Yarn produced (Bale) (包)	出布 Cloth produced (Piece) (疋)
	電力 Electricity (K.W.)	汽力 Steam (H.P.)				電力 Electricity (K.W.)	汽力 Steam (H.P.)			
恒豐紡織公司 Heng Foong Cotton Manufacturing Co., Ltd.	2,100		162,231	46,186	799,789	2,100		162,231	46,186	799,789
振華利記紡織有限公司 Chen Hwa Lee Kee Cotton Manufacturing Co., Ltd.	350		34,000	9,600		350		34,000	9,600	
申新第一紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 1	3,330		91,600	26,146	735,153	3,000		327,759	85,858	840,246
申新第二紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 2	1,500		74,113	24,519		1,300		78,512	27,148	
申新第五紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 5	1,641		79,526	33,590		1,764		96,552	31,797	
申新第六紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 6	2,750		114,620	33,893	323,920	2,750		142,454	41,335	290,925
申新第七紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 7	1,800		85,430	26,852	328,439	1,354		91,370	30,172	209,315
申新第八紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 8	1,330		137,104	37,977		與第一廠併 Combined und- er Mill No. 1 2,100				
申新第九紗廠 Sung Sing Cotton Mill No. 9		1,650	164,465	50,600	523,000		1,650	與第一廠併 Combined und- er Mill No. 1 104,010	28,268	267,470
溥益紡織公司第一廠 Poo Yih Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd. Factory No. 1	700		57,868	16,884		700		54,530	16,341	
溥益紡織公司第二廠 Poo Yih Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd. Factory No. 2	1,100		55,267	16,228	174,235	1,100		56,685	15,639	241,281
緯通公記紡織股份有限公司 Wei Tong Hou Kee Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	800	150	74,948	21,162		800	150	69,860	19,711	
統益紡織有限公司 Tong Yi Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	2,200		129,641	36,587		2,200		127,509	35,515	
恒太新記紗廠 Heng Tak Sing Kee Cotton Mill	700		22,560	11,017		700		36,620	10,380	
永安紡織有限公司第一廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 1	2,300		134,120	35,500	953,750	1,750		97,794	28,765	903,549
永安紡織有限公司第二廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 2	7,100		107,800	32,608		1,500		109,960	33,433	
永安紡織有限公司第三廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 3	1,900		160,000	47,000	160,000	1,700		151,813	44,429	144,615
永安紡織有限公司第四廠 Wing On Textile Manufacturing Co., Ltd. Factory No. 4						2,000		84,005	31,428	
大豐慶記紡織股份有限公司 Oak Foong Cotton Manufacturing Co., Ltd.	1,260		101,000	18,600	162,000	1,260		99,300	25,200	146,200
振泰紡織有限公司 Chun Tah Cotton Spinning & Weaving Mill Ltd.	950		53,828	17,695	190,920	950		65,600	21,486	202,402
鴻章紡織染廠 Hong Chang Cotton Spinning, Weaving & Dyeing Mill Co., Ltd.	1,000		49,280	14,149	89,807	1,020	450	52,986	17,068	201,526
同昌協記紗廠 Tung Chang Ya Kee Cotton Mill		350	7,200	1,920			350			
鼎盛和記紡織股份有限公司 King Shin Cotton Mill Ltd.		1,000	67,554	19,348			1,000			
榮信紡織有限公司 (中華) Tsung Sing Cotton Manufacturing Co., Ltd.		1,200	122,600	35,573			1,200	108,000	30,000	
隆茂紡織有限公司 (東華第一) Loeng Mou Cotton Manufacturing Co., Ltd.	390		23,400	5,500		390				
寶興紡織公司 Pao Shing Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.		700	33,000	9,500	88,000		700	33,000	9,500	88,000
協豐益記紗廠 Yah Foong Yih Kee Cotton Mill	380		12,600	3,566		380		13,000	4,107	
民生紡織股份有限公司 Ming Sun Weaving Co.	600	100	32,000 (Including Cotton waste)	8,100		600	100	32,000	8,100	3,000
經緯明記紡織廠 Kin Wei Ming Kee Weaving Mill*	350		22,000	4,500		350		22,000	4,805	
上海紡織印染股份有限公司 Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ltd.						230		6,000	1,600	
勤豐紡織廠 Jing Foong Cotton Mill										

附註: 根據同上

Note: See Section 1 of this table.

表 Table (8)

1 資本, 公積金, 工人數, 作業機械 Capitalization, Reserve, Workers and Machine

廠名 Factories	民國二十二年 1933						民國二十三年 1934							
	資本 Capitalization	公積金 Reserve	工人數 No. of workers	錠子 No. of Spindles		布機 No. of cloth-weaving machines	資本 Capitalization	公積金 Reserve	工人數 No. of workers	錠子 No. of Spindles		布機 No. of cloth-weaving machines		
				紗錠 Jarn Spindles	線錠 Thread Spindles					紗錠 Jarn Spindle	線錠 Thread Spindle			
怡和紡織公司 Jardine Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls 兩 9,500,000	Tls 兩 7,100,000	13,000	183,196		2,891	\$ 8,251,748	\$ 5,737,045	13,000	184,908	2,720	2,891		
日華紡織株式會社 Japan China Spinning & Weaving Co., Ltd.	yen 日圓 11,000,000	yen 日圓 1,835,000	4,376	38,000		502	yen 日圓 11,000,000	yen 日圓 1,835,000	5,800	40,000		502		
				14,256						12,256				
				29,952						55,556				
				25,600						41,472				
				41,772	14,160					30,720	34,160			
				30,720	20,000					46,272				
				46,272						31,936	13,440			
				31,936	13,320									
上海紡織株式會社 Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ltd.	Tls 兩 6,000,000	Tls 兩 79	7,611	22,432		670	yen 日圓 12,000,000	yen 日圓 5,880,000	7,878	22,432		670		
				30,376						582	582			
				79,984	20,920					1,052	64,608		16,400	1,052
				43,064	2,000						42,328			
				35,552						858	42,208			858
內外綿株式會社 Naigai Wata Kaisha Ltd.	yen 日圓 33,000,000	yen 日圓 17,743,206		2,012	32,000	20,000	yen 日圓 33,000,000	yen 日圓 18,043,206	11,824	32,000	24,000	1,008		
				1,732	32,000					32,000		1,000		
				788	23,040					23,040				
				1,225	40,000	23,200				40,000	23,200			
				1,675	54,400	31,200				54,400	31,200			
				685	20,800					20,800				
				1,787	34,400	20,480				34,400	20,480	890		
				1,256	40,000	20,000				40,000	20,000			
				1,481	25,480					25,480		895		
東華紡績株式會社 Tokwa Boseki Kaisha Ltd	yen 日圓 2,400,000	yen 日圓 2,500,000	623	41,536		yen 日圓 2,400,000	yen 日圓 2,500,000	1,477	41,536					
同興紡績株式會社 Dontsuking Spinning & Weaving Co., Ltd	yen 日圓 15,000,000	yen 日圓 2,120,000		1,140	41,600	19,760	yen 日圓 15,000,000	yen 日圓 2,220,000	2,850	56,000	28,160			
				1,431	32,424					1,126	32,424	1,126		
公大紗廠 Kienhuize & Co.	Tls 兩 10,000,000	Tls 兩 6,300,000		2,227	49,552	11,880	Tls 兩 10,000,000	Tls 兩 7,445,000	2,491	49,552	11,880	1,248		
				1,898	42,792	9,240				1,051	42,792	11,000	1,051	
大原紗廠 Oah Kong Cotton Spinning Co., Ltd.	yen 日圓 52,000,000	Tls 兩 2,302,000		2,702	98,112	24,800	yen 日圓 52,000,000	Tls 兩 2,302,000	2,460	98,112	24,800			
				4,500	94,720	4,800				1,296	102,508	6,400	1,388	
				3,283	112,400	10,560				500	112,400	16,192	1,008	
株式會社豐田紡績廠 Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	yen 日圓 10,000,000	yen 日圓 2,200,000				yen 日圓 10,000,000	yen 日圓 2,200,000							
裕豐紡績株式會社 Yu Fung Cotton Mill	yen 日圓 2,000,000	yen 日圓 200,000				yen 日圓 2,000,000	yen 日圓 200,000							

補 Adding 4

工業 Industry

2, 原動力, 原力用量, 產品數量 Power, Raw Material and Production

國別 Nationality	廠名 Factories	原動力 Power				用花 Cotton used (擔 picul)		出紗 Yarn produced (包 Bale)		出布 Cloth produced (尺 piece)	
		電力 Electricity (K.W.)		汽力 Steam (H.P.)		二十二年 1933	二十三年 1934	二十二年 1933	二十三年 1934	二十二年 1933	二十三年 1934
		二十二年 1933	二十三年 1934	二十二年 1933	二十三年 1934	二十二年 1933	二十三年 1934	二十二年 1933	二十三年 1934	二十二年 1933	二十三年 1934
英商 British	Jardine Cotton Manufacturing Co., Ltd. 怡和紡織公司	3,000	3,000	4,100	4,100	320,803	286,663	92,000	80,223	1,850,000	1,840,482
日商 Japanese	Japan, China, Spinning & Weaving Co., Ltd. 日華紡織株式會社	8,850	8,450			175,000	264,000	60,000	68,000	384,000	333,000
	上海紡織株式會社 Shanghai Cotton Manufacturing Co., Ltd.	6,400	4,179	2,340		298,804	384,763	35,627	10,944 31,212 4,356	1,261,850	843,720 215,304 770,400 373,020
日商 Japanese	內外綿株式會社 Maigai Wata Kaisha Ltd.	1,800 1,150 660 1,500 2,100 530 1,400 1,150 1,000	11,000			34,813 38,663 29,169 34,442 48,795 28,200 30,138 19,234 41,215	347,068	3,907 5,237 8,555 9,805 13,992 3,451 2,073 5,275	46,726	591,384 125,502	3,162,384
	東華紡績株式會社 Tokwa Boseki Kaisha Ltd.	1,300	1,100			36,240	40,128	10,720	18,460		
日商 Japanese	同興紡績株式會社 Dong Shing Spinning & Weaving Co., Ltd.	1,400 1,400	3,000			26,257 47,537	114,500	7,692	12,025	507,350	762,640
	公大紗廠 Kienhuize & Co.	2,000 1,800	1,900 1,800			65,000 55,000	108,000 93,000	20,000 16,000	3,000 3,000	623,500 536,000	800,000 800,000
日商 Japanese	大原紗廠 Dah Kong Cotton Spinning Co., Ltd.	2,500	2,500			103,622	185,521	29,375	64,863		
	株式會社豐田紡織廠 Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co., Ltd.	5,000	5,000			185,000	265,000	32,700	44,800	751,000	1,143,000
日商 Japanese	裕豐紡績株式會社 Yu Foong Cotton Mill	4,000	4,000			109,839	209,099	29,910	38,134	54,300	486,500

附註：見表(7)

Note: See table (7)

— 補 Addng 5 —

[工業 Industry]

Japanese

表 Table (9) (二十二年至二十三年 1933-1934)

年分 Year	紗廠數 No. of Cotton Mills
民國二十二年 1933	28
民國二十三年 1934	31

附註：見表 (7)

Note: See table (7)

* 二十二年度有三廠在停工中，二十三年度有二廠在停工中 * Three of the mills suspended in 1933, and two in 1934.

表 Table (14) (二十二年 1933)

廠名 Factories	女工數 No. of Women-workers	絲車數 No. of silk-reeling machines	每年蒸繭擔數 piculs of Cocoons Heated per year	每年出絲擔數 piculs of silk produced per year
元豐 Yuen Sing	520	208	2,535	390
乾豐 Mao Foong	400	160	1,950	300
乾源 Gue Yuen	400	160	1,950	300
協新 Ya Sing	520	208	2,535	390
宏生 Hong Sen	780	312	3,800	585
楚信 Zou Sing	1,080	432	5,460	840
積餘 Chi Yue Yakee	600	240	2,925	450
振興 Chung Shing	600	240	2,925	450
寶泰 三 pao Tai (the 3rd)	690	276	3,364	517 1/2
嘉泰 Ka Tai	580	232	2,727 1/2	435
宏春 Hong Chun	520	208	2,535	390
五興 Wo Shing	650	260	3,165 1/2	487
美豐 Mei Foong	460	184	2,242 1/2	345
元豐 Yuen Foong	1,065	426	5,200	800
福源 Foo Yuen	520	208	2,535	390
慎泰 Shen Tai	520	208	2,535	390
源興 Yuen Shing	600	240	2,925	450
源記 Yuen Kee	600	240	2,925	450
源大 Yuen Tai	600	240	2,925	450
瑞綸 Saey Lun	600	240	2,925	450
復興 Fu Shing	420	168	2,047 1/2	315
協和 Ya Hou	200	104	1,267 1/2	195
積餘 Chi Yue Yakee	1,100	440	5,362 1/2	825
豐泰 Foong Tai	1,040	416	5,070	780
復昌 Fu Chang	1,040	416	5,070	780
裕泰 Yu Tai	500	200	2,437 1/2	375
公懋 Kung Tai	395	158	1,950	300
天利 Mao Lee	790	316	4,987 1/2	675
天勝 Tien Sun	520	208	2,535	390
天鴻 Hong Yue	610	244	2,974	457 1/2
瑞餘 Hong Yue Yanyker	550	220	2,680	412 1/2
茂綸 Mao Lun	570	228	2,779	427 1/2
協豐 Ya Foong	360	144	1,755	270
恒豐 Heeng Chang	720	288	3,510	540
豫豐 Yue Foong	565	226	2,754	424
興綸 Shing Lun	600	240	2,925	450
興豐 Ting Foong	500	200	2,437 1/2	375
祥源 Ziang Yuen	585	234	2,852	439
源輝 Kim Wei	600	240	2,925	450
源和 Yuen Hou	460	184	2,242 1/2	345
泰泰 Tai Shing	480	192	2,352	360
裕源 Yue Yuen	450	180	2,174	337 1/2
乾裕 Gue Yue	560	224	2,730	420
怡和 Yi Hou	1,270	508	6,192	952 1/2
信昌 Sing Chang	810	324	4,387 1/2	675
同益 Dong Yik	520	208	2,535	390
廣源 Ching Yuen	580	232	2,827 1/2	435
寶泰 一 pao Tai (the 1st)	520	208	2,535	390
寶泰 二 pao Tai (the 2nd)	805	322	3,924	604
正泰 Chung Tai	860	344	4,192 1/2	645

— 補 Adding 6 — [工業 Industry]

義豐	Ni Foong	795	318	3,875	596
長豐	Chang Foong	570	228	2,788	427 $\frac{1}{2}$
怡昌一	Yi Chang (the 1st)	520	208	2,533	390
怡昌二	Yi Chang (the 2nd)	520	208	2,535	390
永亨	Yung Hong	600	240	2,925	450
正豐	Chung Foong	420	168	2,047 $\frac{1}{2}$	315
久豐	Kiu Foong	520	208	2,535	390
雲成	Yuan Ching	540	216	2,632 $\frac{1}{2}$	405
祥成	Ziang Ching	660	264	3,217 $\frac{1}{2}$	495
福倫	Foo Lun	432	216	4,200	678
鴻倫	Hong Lun	408	204	3,900	612
總計 Total		37,330	15,016	187,686	28,812 $\frac{1}{2}$

附註：見表(3) Note: See table (3)

表 Table (15) (二十二年 1933)

縲絲廠數	No. of Factories	縲絲機數	No. of Silk-reeling Machines
61		15,016	

附註：見表(3) Note: See table (3)

表 Table (16) (二十二年 1933)

織機架數	No. of Weaving Machines	廠數	No. of Factories
1—5		108	
6—10		131	
11—15		68	
16—20		35	
21—30		22	
31—40		8	
41—50		3	
51—100		10	
101—500		2	
總計 Total		387	

附註：見表(3) Note: See table (3)

表 Table (17) (二十二年 1933)

產量	Amount of Production	廠數	No. of Factories
100 以下者	under 100 pieces	75	
101	200	121	
201	300	77	
301	400	31	
401	500	21	
501	600	20	
601	700	4	
701	800	7	
801	900	5	
901	1,000	7	
1,001	5,000	10	
未詳	Unknown	9	
總計 Total		387	

附註：見表(3) Note: See table (3)

產量以月計 Monthly amount of production is used here.

— 補 Adding 7 —

[工業 Industry]

表 Table (22)

(二十二年 1933)

廠名 Factories	資本 Capitalization	麵粉機 Flour Machines		每年增產小麥 Amount of Wheat Necessitated per Year	每年增產麵粉 Amount of Flour Actually produced per Year
		磨數 No. of Grindings	筒數 No. of Rollers		
福新第一福 Foo Sing Flour Mill No. 1	500,000	15	600	600,000	1,200,000
福新第二福 Foo Sing Flour Mill No. 2	600,000	49	2,000	2,250,000	4,500,000
福新第三福 Foo Sing Flour Mill No. 3	500,000	42	1,200	1,350,000	2,700,000
福新第四福 Foo Sing Flour Mill No. 7	1,500,000	49	2,000	1,920,000	3,900,000
福新第五福 Foo Sing Flour Mill No. 8	600,000	48	2,400	2,328,000	4,656,000
福新第六福 Foo Sing Flour Mill Co., Ltd.	1,000,000	92	4,500	3,000,000	6,000,000
裕通 Yee Tong Yee Kee Flour Mill	500,000	24	600	720,000	1,440,000
祥新祥記 Xiang Sing Yee Kee Flour Mill	400,000	12	600	450,000	900,000
中大 Sun Pak Flour Mill	210,000	24	400	320,000	1,640,000
中華僑記 Chung Hwa Loong Kee Mill	160,000	10	400	660,000	1,320,000
華僑記 Hua Foong Hoing Kee Flour Mill Co.	600,000	30	1,600	1,500,000	3,000,000
華僑大 Sun Pak Flour Mill	500,000	16	800	750,000	1,500,000
華僑大 Sun Pak Flour Mill	200,000	18	400	450,000	900,000
總計 Total	7,270,000	429	17,500	16,828,000	33,656,000

附註：見表 (3)

Note: See table (3)

表 Table (23)

(二十二年 1933)

廠名 Factories	資本數 Capitalization	工人數 No. of Workers	捲煙機數 No. of Tobacco Machines
南洋 Nanyang	11,250,000	3,400	85
華成 Hwa Ching	3,600,000	2,000	33
福新 Foo Sing	1,000,000	1,030	24
華東 Hwa Tung	200,000	930	12
華東 Dah Tung	100,000	460	11
華達 Hwa Teh	200,000	460	10
福昌 Foo Tsang	300,000	480	8
中興 Chung Nan	100,000	500	11
中和 Chun Hou	120,000	450	7
三利興 San Shing	100,000	540	13
利興 Lee Shing	40,000	300	5
瑞隆 Tuck Loong	50,000	185	8
瑞倫 Sacy Lun	100,000	440	8
瑞民 Min Tsun	200,000	500	6
江新 Kwong Che	60,000	184	7
華興 Hou Shing	20,000	295	13
華美 Hou Mei	150,000	330	5
上海 Shanghai	100,000	135	4
東南 Dah Tong Nan	16,000	335	6
新成 Sing Ming	50,000	70	3
華成 Hwa Ching	50,000	70	2
華興 Hwa Shing	10,000	66	3
華達 Dah Teh	50,000	110	3
華南 Kwangnan	20,000	170	5
華品 Hwa pin	300,000	900	15
華新 Sin Hwa	100,000	260	5
華和 Hwa Hou	10,000	66	2
華聚 Tsia Chung	25,000	80	3
華比 Hwa pi	100,000	120	2
華海 Hwa Hai	10,000	35	2
華星 Mei Sin	5,000	10	1
華利 Yue Lee	10,000	48	2
華沙 Kin Sah	10,000	36	2
華富 Khe Foo	15,000	70	4
華門 ST Man	5,000	24	1
華新 Hwa Sing	20,000	75	3
華益 Yeh Yeh	20,000	60	2
華華 Hwa Chung Hwa	20,000	43	2
華山 Lee Hwa	10,000	57	2
華山 Chin San	10,000	53	2
華崑 Kun Lun	40,000	170	5
華明 Kwong Ming	70,000	116	4
華慶 Hwa Cheng	100,000	330	7
華平 Tai ping	20,000	70	2
華興 Tuck Shing	20,000	87	1
總計 Total	17,906,000	16,250	361

附註：見表 (3) Note: See table (3) 尚有三廠委託別家代捲未曾列入。Three factories which are provided with no tobacco machines not included here.

表 Table (1)

(二十三年 1934)

業 別 Industries	男 Male	女 Female	童 Child	學徒 Apprentice	未分者 Unclassified	合計 Total
木材製造業 Wood Working	2,488	409	241	149	724	4,011(52)
冶 鍊 工 業 Metallurgy	3,008	25	9	1,340	1,116	5,498(355)
機 器 製 造 業 Machinery	6,230	304	20	4,261	16	10,831(522)
電 器 製 造 業 Electric Industry	3,259	1,182	80	769	338	5,628(133)
金 屬 品 製 造 業 Metal tools and utensils	4,438	375	99	1,821	498	7,231(291)
交 通 運 具 製 造 業 Construction of boats, ships & vehicles for land and air transport	1,413	—	1	316	6,306	8,036(177)
土 石 製 造 類 Manufacture of bricks, earthenware, glass, etc.	3,562	272	396	724	1,207	6,161(108)
動 力 工 業 Gas and water	5,235	—	—	23	—	5,258(9)
化 學 工 業 Chemicals, etc.	5,598	3,011	169	604	715	10,097(175)
紡 織 工 業 Textile industry	45,978	83,935	3,089	12,074	1,297	147,073(823)
服 飾 品 類 Wearing apparels	7,109	7,972	142	531	1,510	17,264(369)
橡 革 工 業 類 Manufacture of leather skin & rubber	6,180	6,923	28	214	—	13,345(117)
飲 食 品 類 Manufacture of food, drinks & tobacco	17,175	16,486	273	338	1,600	35,872(255)
造 紙 印 刷 類 Paper and printing	11,030	718	41	2,631	1,419	15,839(385)
節 物 儀 器 類 Scientific instruments clocks etc.	1,586	230	—	347	191	2,354(104)
其 他 工 業 Others	2,943	656	58	902	508	5,067(148)
總 計 Total	127,232	122,498	5,366	27,044	17,445	299,585

附註：根據上海市社會局出版之上海市工廠名錄

Note: Figures based upon "the Factory List" published by the Bureau of Social Affairs.

* 括弧字之數字係指已查明工人人數之廠數

* Figures in brackets denoting number of factories with known number of workers.

表 Table (4)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

時 期 Period	分 類 指 數 Group Indexes					總指數 General Index	銀 圓 購 力 Purchasing Power of Money	比 民 國 十 五 年 全 年 平 均 增 減 或 減 一 以 分 數 Deviation
	食 物 Food	房 租 Rent	衣 着 Clothing	燃 料 Fuel & Light	其 他 項 目 Miscellaneous			
民國二十一年 1932	96.89	117.18	124.17	160.93	127.86	108.05	92.55	-7.45
民國二十二年 1933	83.47	123.53	102.84	142.43	123.59	97.17	102.91	+2.91

附註：本表材料，係上海市社會局供給

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Social Affairs, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (5)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

貨 品 名 目 Commodities	貨 品 單 位 Unit	物 價 Retail Prices	
		民 國 二 十 一 年 1932	民 國 二 十 二 年 1933
食 物 Food			
粳 米 Unglutinous rice	石 Shih	10.300	7.567
秈 米 Si'en rice	石 Shih	9.595	7.679
糯 米 Glutinous rice	石 Shih	11.816	8.916
麵 粉 Wheat flour	包 parcel	2.818	2.425
切 麵 Fresh noodle	斤 chin	.070	.061
豆 腐 Bean curd	塊 piece	.0070	.0066
豆 腐 干 Dried bean curd	塊 piece	.0070	.0066
百 頁 腐 Sheet bean curd	張 sheet	.0051	.0048
油 豆 腐 Fried bean curd	斤 chin	.295	.255
發 芽 豆 Sprouted broad bean	斤 chin	.057	.050
綠 粉 Fresh mung bean slouch in strips	斤 chin	.059	.052
黃 豆 芽 Yellow soy bean sprouts	斤 chin	.038	.032
鹹 雪 菜 Hsueh-li-hung	斤 chin	.049	.054

— 補 Adding 1 —

[勞 工 Labor]

青菜 Chin to'ai	斤 Chin	.036	.036
白蘿蔔 Turnips	斤 Chin	.034	.031
洋山芋 Sweet potatoes	斤 Chin	.042	.030
韭菜 Allium oporum	斤 Chin	.078	.051
菠菜 Spinach	斤 Chin	.047	.040
鮮猪肉 Fresh pork	斤 Chin	.370	.313
鮮牛肉 Fresh beef	斤 Chin	.309	.268
鹹豬肉 Salted pork	斤 Chin	.397	.327
雞(活) Chicken	斤 Chin	.451	.395
鮮鯽魚 Silver carp	斤 Chin	.376	.423
鮮魚 Fresh fish	斤 Chin	.180	.192
鹹白魚 Salted white fish	斤 Chin	.168	.140
鮮鴨蛋 Fresh duck's egg	個 piece	.027	.024
豆油 Soy bean oil	斤 Chin	.169	.171
醬油(雙) Soy bean sauce	斤 Chin	.083	.090
豬油 Lard	斤 Chin	.374	.326
食鹽 Salt	斤 Chin	.071	.082
白糖 White sugar	斤 Chin	.202	.214
房租 Rent			
樓房(兩層) 2 story house with courtyard	間 Chien	3.272	3.276
樓房(兩層) 2 story house with no courtyard	間 Chien	2.271	2.529
平房 One story house	間 Chien	2.343	2.395
衣着 Clothing			
粗布(汗衫) Grey sheetings	R Chin	.100	.085
細布(汗衫) Grey shirtings	R Chin	.122	.098
條格布 Striped cotton shirtings	R Chin	.071	.065
花標布 Printed shirtings	R Chin	.135	.119
漂布 White shirtings	R Chin	.153	.148
土布 Native shirtings	R Chin	.058	.053
呢 Fancy twills	R Chin	.197	.161
絨布 Cotton flannel	R Chin	.143	.099
斜紋布 Jeans and drills	R Chin	.123	.097
棉布 Raw cotton	斤 Chin	.604	.511
男線襪(四寸) Cotton stock	雙 pair	.420	.314
燃料 Fuel and light			
小子煤 Coal	斤 Chin	.017	.015
煤油 Kerosene	斤 Chin	.143	.113
劈柴 Firewood	捆(約36磅) Bundle	.053	.050
廢木柴 Useless timber	斤 Chin	.014	.015
花箕柴 Bean stalks	斤 Chin	.0108	.0088
稻草 Raw straw	斤 Chin	.0073	.0049
火柴(鳳凰牌) Match	匣 Box	.0104	.0099
炭(温州) Charcoal	籃 Basket	.966	.920
雜項 Miscellaneous			
肥皂(國本) Soap	塊 piece	.065	.060
草紙 Toilet paper	刀 90 sheets	.076	.072
香煙(金龍牌) Cigarettes	匣 Box	.051	.048
黃酒 Shaoshing	斤 Chin	.083	.079
高粱 Kao-lain	斤 Chin	.127	.132
茶葉 Tea	斤 Chin	.332	.332
開水 Hot water	十磅 Taddle	.017	.017

附註：見表(4)

Note: See Table (4)

表 Table (6) (二十年至二十一年 1931-1932)

項目 Items	民國二十年 1931	民國二十一年 1932
罷工事件數 Number of Cases	122	82
關係廠號數 Number of Establishments affected	1,825	450
勞力參與人數 Number of Workers involved	—	—
男 Male	42,310	27,536
女 Female	26,955	42,046
童 Child	4,923	1,813
總計 Total	74,188	71,395

附註：根據近十五年來上海之罷工停業。

Note: The material in this table is adopted from

"Strikes and Lockouts in Shanghai Since 1918."

— 補 Adding 2 —

[勞工 Labor]

表Table (7)

(二十年至二十一年 1931-1932)

原因 Matters in dispute	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage	實數 Total	百分數 Percentage
與團體交涉有關之罷工停業 Disputes related to collective bargaining				
關於工會或勞動協約者 Concerning trade unionism or collective agreement				
工會 Trade unionism	1	8.2	—	—
勞動協約 Collective agreement	15	12.29	9	10.97
關於雇用狀況者 Concerning conditions of employment				
工資 Wages	39	31.97	26	31.70
工作時間 Hours of labor	8	6.56	—	—
雇用或解雇 Engagement or dismissal	37	30.33	25	30.49
待遇 Treatment	6	4.91	6	7.32
廠規 Factory regulations	—	—	—	—
工作制度 System of work	—	—	—	—
其他 Others	7	5.74	7	8.54
與團體交涉無關之罷工停業 Disputes not related to collective bargaining				
同情的 Sympathetic	—	—	3	3.66
政治的 political	—	—	3	3.66
其他 others	9	7.38	3	3.66
總計 Total	122	100.00	82	100.00

附註 見表(6)

Note: See table (6)

表Table (8)

(二十年至二十一年 1931-1932)

結果 Results	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage	實數 Total	百分數 Percentage
勞方要求 Workers' demands				
完全接受者 Entirely accepted	16	13.11	15	18.29
一部分接受者 Partially accepted	45	36.89	36	43.40
未經承認者 Rejected	54	44.26	19	23.17
資方要求 Employers' demands				
完全接受者 Entirely accepted	1	8.2	1	1.22
一部分接受者 partially accepted	1	8.2	4	4.88
未經承認者 Rejected	1	8.2	—	—
無形得續或結果不明 Results indetermined or unknown	4	3.28	5	6.10
未解決 Settlement pending	—	—	2	2.44
總計 Total	122	100.00	82	100.00

附註: 見表(6)

Note: See table (6)

表Table (4)

(二十年至二十一年 1931-1932)

調處方法 Methods of mediation	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage	實數 Total	百分數 Percentage
經雙方直接磋商而解決者 Settled by direct negotiation	23	18.85	18	21.95
經第三者之調處者 Settled by the mediation of a third party				
經勞資調解委員會調解者 Through conciliation of the conciliation board	3	6.56	6	7.32
經勞資仲裁委員會仲裁者 Through arbitration of the arbitration board	5	4.10	1	1.22
經社會局和解或行政處分者 By order of the bureau of social affairs	55	28.69	32	39.02
經其他機關調處者 Through other agencies	14	11.47	5	6.10
未經磋商而即行解決者 Terminated without negotiation	37	30.33	20	24.39
總計 Total	122	100.00	82	100.00

附註 見表(6)

Note: See table (6)

— 補 Adding 3 —

[勞工 Labor]

表 Table (10)

(二十年至二十一年 1931-1932)

業 別 Industry or Service	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage	實數 Total	百分數 Percentage
製造工業門 Manufacturing industries				
木材製造類 Wood working	2	1.64	4	4.88
傢俱製造類 Furniture	—	—	—	—
冶鍊工業類 Metal industry	1	8.2	—	—
機器及金屬製品類 Machinery etc.	8	6.56	2	2.44
交通用具類 Vehicles for transportation	4	3.28	10	12.19
土石製造類 Bricks, glass, etc.	1	8.2	—	—
建築工程類 House and road building	1	8.2	—	—
動力工程類 Gas, water, and electricity	3	2.46	3	3.66
化學工業類 Chemicals, etc.	2	1.64	—	—
紡織工業類 Textile industry	35	28.69	18	21.95
服用品類 Weaving apparels	6	4.91	6	7.32
皮革品類 Leather, rubber etc.	1	8.2	2	2.44
飲食品類 Food and drink	12	9.84	5	6.10
造紙印刷類 Paper and printing	20	16.39	7	8.54
飾物儀器類 Clock scientific instrument, etc.	—	—	—	—
其他工業類 Others	1	8.2	2	2.44
運輸交通門 Transport and communication	17	13.93	14	17.07
商業金融門 Commerce and finance				
貨品販賣類 General traders	3	2.46	9	10.97
經紀介紹類 Brokers, exchange, etc.	—	—	—	—
產物貸貸類 Real estate, renting agencies, etc.	—	—	—	—
金融保險類 Money and banking	—	—	—	—
生活供應類 Hotels, resorts, etc.	2	1.64	—	—
自由職業門 Professional services				
家庭服務門 Domestic and personal service	2	1.64	—	—
公務國防門 Public service and defence	1	8.2	—	—
總 計 Total	122	100.00	82	100.00

附註：見表 (6)

Note: See table (6)

表 Table (11)

(二十年至二十一年 1931-1932)

資方國別 Nationality	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage	實數 Total	百分數 Percentage
中國 Chinese	86	70.50	52	63.41
日本 Japanese	6	4.91	2	2.44
英國 British	14	11.48	13	15.85
美國 American	6	4.91	8	9.76
法國 French	5	4.10	6	7.31
其他 Others	5	4.10	1	1.22
總 計 Total	122	100.00	86	100.00

附註：見表 (6)

Note: See table (6)

— 補 Adding 4 —

[勞工 Labor]

表 Table (1.2)

二十年至二十一年 1931-1932

嚴重程度 Degree of importance	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 Percentage	實數 Total	百分數 Percentage
關係廠號數 No. of establishments affected				
一家 1	111	90.98	66	80.49
二家至十家 2-10	2	1.64	10	12.19
十家至二十家 11-20	—	—	2	2.44
二十一家至一百家 21-100	7	5.74	2	2.44
一百家以上 Over 100	2	1.64	2	2.44
總計 Total	122	100.00	82*	100.00
關係職工數 No. of workers affected				
不及十人 Less than 10	4	3.28	1	1.22
十人至一百人 10-100	44	36.06	34	41.46
一百一人至一千 101-1,000	61	50.00	36	43.90
一千一人至一萬人 1,001-10,000	12	9.84	10	12.19
一萬人以上 Over 10,000	1	.82	1	1.22
總計 Total	122	100.00	82*	100.00
遷延日數 No. of days durated				
不及二日 Less than 2	45	36.88	21	26.25
二日至十日 2-10	56	45.90	44	55.00
十一日至五十日 11-50	19	15.57	15	18.00
五十一日至一百日 51-100	2	1.64	—	—
一百日以上 Over 100	—	—	—	—
總計 Total	122	100.00	82*	100.00
損失工數 No. of man-days lost				
不及二十工 Less than 20	4	3.28	3	3.75
二十工至一千 20-1,000	80	65.57	44	55.00
一千一工至五萬工 1,001-50,000	34	27.87	30	37.50
五萬一工至百萬工 50,001-1,000,000	4	3.28	3	3.75
百萬工以上 Over 1,000,000	—	—	—	—
總計 Total	122	100.00	82*	100.00
損失工資數 No. of dollars lost				
一百元以下 Less than 100	47	38.52	24	30.00
一百一圓至一十圓 101-1,000	46	37.70	31	38.75
十一一圓至一萬圓 1,001-10,000	23	18.85	18	22.50
一萬一圓至十萬圓 10,001-100,000	6	4.92	7	8.75
十萬圓以上 Over 100,000	—	—	—	—
總計 Total	122	100.00	82*	100.00

附註：見表 (6) * 內有二案未解決

Note: See table (6) * Including two cases pending settlement.

— 補 Adding 5 — [勞工 Labor]

此页缺页

此页缺页

表 Table (19) (二十年至二十一年 1931-1932)

嚴重程度 Degree of importance	民國二十年 1931		民國二十一年 1932	
	實數 Total	百分數 percentage	實數 Total	百分數 percentage
關係廠號數 No. of establishments affected				
一家 1	312	96.30	237	93.67
二家至十家 2-10	5	1.54	8	3.16
十一家至二十家 11-20	2	.62	2	.79
二十一家至一百家 21-100	4	1.23	3	1.19
一百家以上 Over 100	1	.31	3	1.19
總計 Total	324	100.00	253	100.00
關係職工數 No. of workers affected				
不及十人 Less than 10	203	62.65	118	46.64
十人至百人 10-100	69	21.30	97	38.34
一百一人至一千人 101-1,000	37	11.42	28	11.07
一千一人至一萬人 1,001-10,000	13	4.01	10	3.95
一萬人以上 Over 10,000	2	.62	—	—
總計 Total	324	100.00	253	100.00
遷延日數 No. of days durated				
不及二日 Less than 2	—	—	—	—
二日至十日 2-10	115	35.50	60	25.00
十一日至五十日 11-55	196	60.49	159	66.25
五十一日至一百日 51-100	12	3.70	20	8.33
一百日以上 Over 100	1	.31	1	.42
總計 Total	324	100.00	253	100.00

附註：見表 (13)

Note: See table (13)

表Table (4)

(=十二年 1933)

年別 Year	柏油路 Pavement	砂石路 Macadam	小方石路 Stone block pavement	彈街路 Stone pavement	煤屑路 Cinder	泥土路 Mud	總計 Total No. of Kilometers
民國二十二年 1933	4,135.0	8,780	—	34,240	21,640	—	111,010

附註：本表材料，係上海市工務局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Works, City Government of Greater Shanghai.

表Table (5)

(=十二年 1933)

年別 Year	中區 Central	北區 North	東區 East	西區 West	合計 Total No. of Kilometers
民國二十一年 1932	—	—	—	—	—
民國二十二年 1933	22,058哩	25,311哩	53,445哩	81,195哩	182,009哩

附註：根據上海公共租界工部局年報。

Note: The material in this table is adopted from the Annual Report of the Shanghai Municipal Council.

表Table (6)

(=二十一年 1932)

年別 Year	公里數 Kilometers
民國二十一年 1932	1,085,092

附註：根據上海法租界公董局年報。

Note: The material in this table is adopted from the Annual Report of the Municipal Council Francais de Shanghai.

表Table (9)

(=十年至二十二年 1931-1933)

項別 Items		民國二十年 1931	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
在交通部註冊船舶 Registered with the Ministry of Communication	艘數 No. of Vessels	651	803	—
	噸數 Tonnage	232,330.09	304,224.94	—
	本國籍 Chinese	20,681	—	—
	噸數 Tonnage	3,783,626	—	—
照內港行輪章程 進出口船舶 Entered and Cleared according to the Inland Navigation Rules	外國籍 Foreign	2,157	—	—
	噸數 Tonnage	182,184	—	—
	合計 Total	22,838	24,237	28,270
	噸數 Tonnage	3,965,810	3,738,663	4,103,598
照普通行輪章程 進出口船舶 Entered and Cleared according to the General Navigation Regulations	本國籍 Chinese	6,668	8,074	5,713
	噸數 Tonnage	5,759,538	6,339,765	6,720,963
	外國籍 Foreign	14,127	11,829	12,402
	噸數 Tonnage	32,213,355	27,678,002	28,501,380
合計 Total	20,795	19,903	18,115	
噸數 Tonnage	37,972,893	34,017,467	35,222,343	
進出口船舶合計 Total	本國籍 Chinese	27,349	—	—
	噸數 Tonnage	9,543,164	—	—
	外國籍 Foreign	16,284	—	—
	噸數 Tonnage	32,395,539	—	—
合計 Total	43,633	44,140	46,585	
噸數 Tonnage	41,938,703	37,756,130	39,325,941	
航路標誌 Waterway Mark	87	93	—	
船舶失事 Shipping Accidents	碰撞 Collision	266	209	273
	其他 Others	58	83	112
	合計 Total	324	292	385
碼頭及碼頭船 Floating Wharves	本國 Chinese	24	24	25
	外國 Foreign	44	44	43
	合計 Total	68	68	68
領港人員 pilots	本國 Chinese	—	1	1
	外國 Foreign	38	39	39
	合計 Total	38	40	40

附註：本表材料係交通部及海關總稅務司上海辦事處供給。

Note: The material in this table is furnished by the Ministry of Communication and Inspectorate General of Customs Shanghai Branch.

— 補 Adding 1 —

[交通 Communication]

表Table (10)

(二十年至二十二年, 1931-1933)

國別 Nationality	民國二十年 1931		民國二十一年 1932		民國二十二年 1933	
	噸數 Total Tonnage	隻數 No. of Vessels	噸數 Total Tonnage	隻數 No. of Vessels	噸數 Total Tonnage	隻數 No. of Vessels
英 British	12,436,327	6,369	12,897,208	6,331	12,998,439	6,641
日 Japanese	9,992,039	4,677	5,518,649	2,271	5,937,281	2,512
美 American	3,501,848	1,292	3,216,183	1,324	3,474,865	1,298
德 German	1,145,869	247	981,152	210	1,154,296	257
法 French	1,028,413	180	884,674	154	614,696	111
挪威 Norwegian	2,051,378	804	2,146,374	939	2,037,821	873
荷蘭 Dutch	905,383	199	790,035	168	698,069	150
丹麥 Danish	417,730	158	455,688	178	665,315	241
意大利 Italian	400,219	109	385,883	137	473,277	154
俄 Russian	—	—	16	2	69,060	30
其他 Others	334,149	92	402,140	115	387,261	135
總計 Total	32,213,355	14,127	27,678,002	11,829	28,501,380	12,402

附註：本表材料係由上海市航業公會供給。

Note: The material in this table is furnished by the Shanghai Shipping Association.

表Table (12)

(二十年至二十二年上半年 1931-1933)

年分 Years	營業收入 Operating Revenues	盈虧 Operating Deficits
民國二十年 1931	6,946,181.753	307,958.337(L)
民國二十一年 1932	6,920,766.643	239,157,381(L)
民國二十二年上半年 Jan. 1933-June 1933	4,329,565.300	308,260.936(P)

附註：本表材料係由國營輪船招商局供給。

Note: The material in this table is furnished by the China Merchants Steam Navigation Co., Ltd.

* 二十二年以變更年度關係，故祇填寫上半年六個月。

* The fiscal year ending June 1933, so only the first six months of the year 1933 are recorded here.

表Table (13)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項目 Items	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
路線總長度(公里) Length of Line (kilometer)	327.133	327.133
全路資本(銀圓) Capitalization (dollars)	38,001,456.64	38,887,748.08
全路車頭數 No. of Locomotives	71	75
全路客車數 No. of passenger Cars	200	199
全路貨車數 No. of Freight Cars	676	675
載客人數 No. of passengers	7,903,520	10,277,242
載貨噸數 Tonnage of Freight	841,749	1,422,360
收入(銀圓) Revenues (dollars)	10,068,788.59	13,872,794.52
支出(銀圓) Expenses (dollars)	8,716,750.21	9,811,732.17
盈餘(銀圓) Surplus (dollars)	1,352,038.38	4,061,062.35

附註：本表材料，係京滬、滬杭甬鐵路管理局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Nanking-Shanghai-Hangchow-Ningbo Railway Administration.

— 補 Adding 2 — [交通 Communication]

表 Table (14)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Items	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
路線總長度 (公里) Length of Line (Kilometer)	286,532	286,532
全路資本 (銀圓) Capitalization (Dollars)	25,438,935.92	25,626,280.86
全路車頭數 No. of Locomotives	43	43
全路客車數 No. of Passenger Cars	148	144
全路貨車數 No. of Freight Cars	452	463
載客人數 No. of Passengers	5,197,952	5,240,770
載貨噸數 Tonnage of Freight	776,734	902,758
收入 (銀圓) Revenues (Dollars)	6,234,654.95	6,672,700.26
支出 (銀圓) Expenses (Dollars)	4,983,315.71	5,166,483.59
盈餘 (銀圓) Surplus (Dollars)	1,251,339.24	1,506,216.67

附註：見表 (13)

Note: See table (13)

表 Table (15)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Items	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
局所數 No. of Offices and Agencies	161 §	162 §
職工人數 No. of Employees	3220 §	3436 §
郵路里數 (公里) Courier Lines (Kilometer)	932,613 §	939,984 §
信件件數 Articles posted	195,978,100 *	327,856,100 *
包裹件數 Parcels posted	1,531,100 *	2,554,300 *

附註：本表材料，係由郵政局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Post Office.

§ 數字依會計年度結算，截至六月底止。

§ Figures for fiscal years ending June 30th of 1932 & 1933 respectively.

* 數字依二十一年及二十二年會計年度結算。

* Figures for 21st and 22nd fiscal years respectively.

表 Table (16)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Items	民國二十一年 1932 (30.6.1933)	民國二十二年 1933 (30.6.1934)
局所數 No. of Offices and Agencies { Offices Agencies	80 } 143	83 } 168
職工人數 No. of Employees { S'hai Dist. P. R. S. B.	3437 } 3481	3367 } 3411
年底實在存戶數 No. of Depositors (at end of Fiscal year)	15,603	17,646
本年結算連上年存款結餘數 (銀圓) Deposits in Dollars (including last balance)	23,390,201.09	25,993,613.46
提取本息數 (銀圓) Withdrawals of principal and Interest (Dollars)	19,462,379.45	20,245,122.37
投資數 (銀圓) Investments (Dollars)		
國內 Domestic	開 發 付 Orders Sold	16,008,717.78
	兌 付 Orders Cashd	12,607,322.93
國際 International	開 發 付 Orders Sold	745,025.04
	兌 付 Orders Cashd	549,859.61
共 計 Total	開 發 付 Orders Sold	16,753,742.82
	兌 付 Orders Cashd	13,157,182.54
		16,325,472.78
		13,347,919.13
		719,213.00
		497,322.82
		17,044,885.78
		15,895,241.95

附註：本表材料，係上海郵政儲金滙業局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Shanghai Post-Savings Bank.

— 補 Aditoy 2 —

[交通 Communication]

表 Table (19)

(二十二年 1933)

站號 Station No.	呼號 Call Signal	電力 Antenna Power (W)	波長 (米突) Wave Length (Meters)		通訊地點 Communication With	開始通訊時 Opened
			日 Day	夜 Night		
No. 1	XHF	500W	40, 42	77, 86	青島, 雲南 Tsingtao, yunan	民國廿年八月 August 1928
No. 2	XHG	500	33	60, 68	汕頭, 洛陽, 鄭州 Swatow, Loyang, Chengchow	廿年八月 August 1928
No. 1	XHI	500	32	61, 83, 95	漢口 Hankow	廿年一月 January 1929
No. 1	XHJ	100	31	60, 77, 86	青島, 北平 Tsingtao, peiping	廿年一月 January 1929
No. 1	XHK	250	42	74	煙台 Chefoo	廿年七月 July 1929
No. 1	XHL	500	25	42, 60	廣州 Canton	廿年六月 June 1929
No. 1	XHM	100	50, 55	75, 90, 105	定海, 崇明, 寧波 Tinghai, Chungming, Ningbo	廿年七月 July 1929
No. 1	XHN	500	29, 31	58, 82	廈門 Amoy	廿年三月 March 1930
No. 1	XHO	500	38	76	蕪湖, 鄭州 Wuhu, Chengchow	廿年七月 July 1929
No. 3	XHP	500	40	82	福州 Foochow	廿年一月 January 1929
No. 2	XHQ	250	50	96	南京 Nanking	廿年一月 January 1929
No. 3	XHR	100	29	60, 88	重慶, 澳門 Chungking, Macao	廿年五月 May 1929
No. 1	XHS	500	32	64, 83, 95	漢口, 宜昌, 沙市, 長沙 Hankow, Ichang, Shasi	廿年十月 October 1930
No. 2	XHT	100	30, 42	70, 92	南昌, 北平 Nanchang, peiping	廿年十二月 December 1930
No. 3	XHU	500	38	75	天津 Tientsin	廿年八月 August 1928
No. 2	XHW	500	36, 38	70, 76	廣州 Canton	二十二年十月 October 1931

附註：本表材料，係交通部國際電台供給。

Note: The material in this table is furnished by the Chinese Government Radio Administration.

補。Adding 4

[交通 Communication]

表 Table (1)

(二十一年度至二十二年度 1932-1934)

項 目 Items		民國二十一年七月 至二十二年六月 July 1932- June 1933	民國二十二年七月 至二十三年六月 July 1933- June 1934	備 考 Remarks
市 營 公 共 事 業 Owned and Operated by The City Government of Shanghai	市辦渡輪 Ferries	9艘	11艘	
	市有輪渡碼頭 Ferry Wharves	8座	8座	
	市營公共汽車 Buses	2輛	20輛	
	市有碼頭 Wharves	15座	16座	
	市有碼頭岸綫 Wharf Frontage (meters)	1,507呎	1,507呎	
	並靠市碼頭輪船隻數(江輪海輪) Vessels anchoring at Municipal wharves	3,819隻	4,193隻	
並靠市碼頭輪船淨噸數 Tonnage anchoring at municipal wharves	2,961,126噸	3,257,385噸	出港入港以一次計算 Each entrance and clearance counted as one unit.	
水 管 工 業 Water Supply	自來水公司 Waterworks	4家	4家	
	登記之自製給水設備 Registered premises with private water supply	495處	557處	
	登記之水管商 Registered fitting contractors	139家	165家	
	登記之水管工 Registered fitters	865人	956人	
	登記之水管工徒 Registered apprentice fitters	463人	734人	
	登記之鑿井公司 Registered well drilling contractors	24家	26家	
	登記之鑿井工程 Registered well drilling	164處	231處	
	登記之衛生工程科技師 Registered Sanitary Engineers	—	16人	二十二年八月開始登記 Registration began in Aug. 1933
	登記之衛生工程科技副 Registered Assistant Sanitary Engineers	—	6人	二十二年八月開始登記 Registration began in Aug. 1933
	電 氣 業 Electricity	電氣公司 Electricity companies	7家	7家
登記之電料店 Registered electricity supply firms		323家	384家	
登記之電氣承裝人 Registered electrical contractors		19人	20人	
登記之電綫工匠 Registered electric wiring men		1,161人	1,375人	
登記之裝設學徒 Registered apprentices for electric wiring		935人	1,149人	
登記之電氣工程科技師 Registered Electrical Engineers		3人	3人	二十一年九月開始登記 Registration began Sept. 1932
登記之電氣工程科技副 Registered Assistant Electrical Engineers		1人	1人	
越界築路區域內電氣新用戶 New Electricity Subscribers in Extra Settlement Area		2,246家	3,436家	十八年十月開始調查 Investigation began in October 1929
越界築路區域內電話新用戶 New Telephone Subscribers in Extra Settlement Area		—	3,393家	二十二年四月開始調查 Investigation began in April 1933
檢驗公共場所電氣設備 Inspection of Electrical Equipments at Public Assembly places		5,866處	6,779處	十八年四月開始檢驗 Inspection began in April 1929

-補 Adding 1-

公用事業 public utilities

交通 Communication	電車公司 Tramcars Companies	3家	3家	
	長途汽車公司 Inter-urban bus Companies	4家	5家	
	公共汽車公司 Bus Companies	3家	3家	
	登記之汽車行 Registered Garages	49家	62家	
	登記之汽車加油站 Registered filling Stations	105家	114家	
	登記之汽車司機人 Registered automobile drivers	15,186人	17,936人	
	登記之車輛 Registered Vehicles	87,970輛	99,227輛	
	登記之渡口 Registered ferry Landings	14處	14處	
	登記之船舶 Registered Vessels	41,882艘	48,326艘	
	登記之機械工程師 Registered Mechanical Engineers	—	—	[二十一年九月起開始登記 Registration began in Sept. 1932]
登記之機械工程師 Registered Assistant Mechanical engineers	1人	1人		
路燈 Street Light	公共路燈 In public Roads	9,050盞	10,241盞	
	私有路燈 In private Roads	6,411盞	7,913盞	
其他 Others	煤氣公司 Gas Companies	1家	1家	
	電話機關 Telephone Companies	2家	2家	
	公共廣告場 Public advertisement board (Sq. meters)	平方公尺 3,977	平方公尺 3,945	
	標準鐘 Standard Clocks	19具	19具	
	浦東自流井 Artisian well at postung	1隻	1隻	[二十一年九月竣工啟用 Work accomplished in Sept. 1931]

附註：本表材料，係上海市公用局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Public Utilities, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (2) 二十一年度至二十二年度 1932-1934

項目 Items		二十一年度 July 1932-June 1933	二十二年度 July 1933-June 1934
長渡路線長度 Long Distance Line (公里 Kilometers)		15.93公里	23.93公里
對江渡渡口數 Line Across the River		6	8
船舶 Boats	容量 Capacity (人數 No. of passengers)	共 2,127人	共 2,675人
	艘數 No.	9艘	11艘
碼頭 Wharves	面積 Area (平方公尺 Sq. meters)	—	—
	座數 No.	9座	10座
無辦公共汽車 Bus Operation	路線長度 Length of Line (公里 Kilometers)	2.3公里	5.9公里
	輛數 No. of Buses	4輛	4輛
全年乘客數 Annual No. of passengers		6,054,329人	9,477,032人
職工人數 No. of Employees		223人	271人

附註：見表(1)

Note: See table (1)

-補 Adding 2-

[公用事業 Public Utilities]

表 Table (3)

(二十一年度至二十二年 1932-1934)

項目 Items	二十一年度 July 1932-June 1933		二十二年 July 1933-June 1934	
	岸綫長度(公尺) Frontage (Meters)	1,507公尺		1,507公尺
碼頭數 No. of wharves	13座		15座	
並泊船舶航綫數 No. of Lines Making Use of the Wharves	11		11	
並泊船舶次數 No. of Vessels Making Use of the Wharves	3,819		4,193	
職工人數 Employees	43		47	

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (4)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項目 Items	二十一年 1932	二十二年 1933
股本(銀兩) Capitalization (Taels)	2,500,000.00	2,500,000.00
資產(銀兩) Assets (Taels)	5,789,213.48	8,222,559.50
製造煤氣總量(立方呎) Vol. of Gas Manufactured (Cu. ft.)	739,976,316	814,894,783
出售煤氣總量(立方呎) Vol. of Gas Sold (Cu. ft.)	690,768,425	755,717,032
收入(銀兩) Receipts (Taels)	1,761,720.75	1,836,442.13
支出(銀兩) Disbursements (Taels)	1,187,493.84	1,176,338.74
盈餘(銀兩) Surplus (Taels)	574,226.91	660,103.39

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (5)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

項目 Items	年別 Year	內地自來水公司 Inland Waterworks Co.	湖北水電公司 Chapei Waterworks & Electric Co.	英商上海自來水公司 Shanghai Waterworks Co., Ltd.	法商中法自來水公司 Compagnie Française de Travaux et d'Éclairage, Elect- rique de Shanghai
供給人口 Population in Area	二十一年 1932	585,000	300,000	1,050,000	479,000
	二十二年 1933	600,000	380,000	1,070,000	497,000
股本 Capitalization	二十一年 1932	\$1,610,000 圓	\$5,681,020 圓	\$1,167,000 圓	\$100,000,000 圓
	二十二年 1933	\$1,610,000 圓	\$6,000,000 圓	\$1,167,000 圓	\$100,000,000 圓
資產 Assets	二十一年 1932	\$5,323,357 圓	\$5,342,699 圓	\$29,426,708 圓	\$465,561,809 圓
	二十二年 1933	\$5,466,388 圓	\$5,534,406 圓	\$2,624,583 圓	\$169,870,383 圓
全廠每日產量 Output of water per day (立方公尺, Cu. Meters)	二十一年 1932	97,000	62,800	273,000	70,000
	二十二年 1933	97,000	62,800	273,000	70,000
管綫長度 Length of pipe line (公尺, Meters)	二十一年 1932	95,598	96,086	293,745	—
	二十二年 1933	101,550	112,410	297,665	—
消防龍頭 No. of Fire Hydrants	二十一年 1932	746	225	—	—
	二十二年 1933	746	234	2,153	—
用戶 No. of Consumers	二十一年 1932	18,477	3,502	—	7,826
	二十二年 1933	19,748	4,255	—	8,950
水費 Water Charges (每立方公尺 per cu. Meters)	二十一年 1932	\$ 0.11 圓	\$ 0.11 圓	\$0.0377-0.165 圓	76c. 0.0875 圓
	二十二年 1933	\$ 0.11 圓	\$ 0.11 圓	\$0.0377-0.165 圓	76c. 0.0875 圓
成本 Cost (每立方公尺 per cu. Meters)	二十一年 1932	\$ 0.0447 圓	\$ 0.107 圓	\$ 0.0448 圓	—
	二十二年 1933	\$ 0.0468 圓	\$ 0.065 圓	\$ 0.0442 圓	—
全年每日平均給水量 Average Daily Volume of Water Supplied (立方公尺)	二十一年 1932	63,912	20,977	204,958	51,567
	二十二年 1933	67,740	29,056	205,599	54,917
全年最高給水量 Greatest Amount of Water Supplied in one day (立方公尺, Cu. Meters)	二十一年 1932	86,420	35,460	392,745	75,180
	二十二年 1933	80,050	39,600	258,822	78,681
全年平均細菌數 Average Bacteria Count (每立方公尺 per cu. Meters)	二十一年 1932	29	25	—	—
	二十二年 1933	11	16	—	—
全年收入 Annual Receipts	二十一年 1932	\$1,046,589 圓	\$515,192 圓	\$3,806,280 圓	\$1,406,775 圓
	二十二年 1933	\$1,300,507 圓	\$852,674 圓	\$6,250,813 圓	\$2,072,855 圓
全年支出 Annual Disbursement	二十一年 1932	\$1,044,718 圓	\$821,917 圓	\$2,404,526 圓	\$7,316,469 圓
	二十二年 1933	\$1,153,679 圓	\$1,004,615 圓	\$3,335,317 圓	\$8,203,155 圓
職工人數 No. of Employees	二十一年 1932	133	238	1,128	—
	二十二年 1933	126	248	1,232	—
平均每日每人用水量 Average Daily per Capita Consumption of Water (公升 Litres)	二十一年 1932	110	70	195	110
	二十二年 1933	110	80	190	110

附註：見表(1)

Note: See table (1)

A水電會計 Both for Water & Electricity. B水務 Water.

公用事業 public Utilities

- 補 Adding 3 -

表Table (6)

(=十一年至十二年 1932-1933)

項目 Items		湖北	華商	浦東	翔華	真如	美商	漢商
		水電公司	電氣公司	電氣公司	電氣公司	電氣公司	上海電氣公司	華商電氣公司
		Chubei	Hua Sh-	Pootung	Siang	Chenzu	Shanghai	Hankow
		Underw-	ang Elec-	Electric	Hua	Electric	Power	Company
		Electric	tric Co.	Co.	Electric	Co.	Co.	of Electric
		Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co. of Electric
		Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co. of Electric
		Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co. of Electric
		Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co.	Co. of Electric
營業區域人口	Population	598,755	663,092	308,889	45,013	29,886	1,860,000	478,552
股本 (銀圓)	Capitalization	747,490	696,221	316,921	46,298	32,044	2,225,000	496,536
資產 (銀圓)	Assets	14,856,778.88	7,774,311.22	1,009,079.95	438,552.38	48,426.96	715,000,000.00	108,593,142.24
全廠發電總容量	Total Capacity of Electricity Produced (kilowatt)	25,625	20,000	750	—	—	161,000	23,320
最高負荷電流	Load (kilowatt)	15,475	9,500	933	650	—	133,638	15,200
變壓器	Transformer							
數目	No.	70	41	88	3	17	—	—
總容量	Total Capacity (kva)	89,400	16,680	4,713	1,550	910	—	—
燈塔	For Lighting	18,358	35,369	6,139	1,918	—	64,280	27,227
電力	For Power	816	1,301	125	244	—	3,980	1,712
電熱	For Heat	436	490	—	6	—	10,682	1,355
電桿	No. of poles	8,051	7,310	4,098	483	387	—	—
地下	Submerged	21,990	56,696	1,830	—	—	—	—
架空	Overhead	23,120	58,795	10,320	0,226	—	—	—
電燈	For Lighting	18	18	21	18	22	—	—
電力	For Power	7	6.2	8	8	9	—	—
電熱	For Heat	5.5	4.2	7	7	—	—	—
職工人數	No. of Employees	609	956	68	36	—	—	—
全年供電量	Annual Supply of Electricity (度數 kilowatt)	69,612,406	36,136,380	3,049,567	2,773,100	217,708	685,660,000	46,926,043
全年收入	Annual Receipts (銀圓 dollars)	3,134,118	3,096,778	377,299	178,211	12,298	—	8,737,313
全年支出	Annual Disbursement (銀圓 dollars)	3,534,240	2,526,244	295,904	151,367	17,123	—	—

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

表Table (7)

(=十一年至十二年 1932-1932)

項目 Items	華商電氣公司	
	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
路綫	No. of Lines	
路綫長度	Length of the Lines (kilometers)	
車輛數	Rolling Stock	
乘客數	No. of passengers	
職工人數	No. of Employees	
收入 (銀圓)	Total Receipt (Dollars)	
支出 (銀圓)	Total Disbursement (Dollars)	

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

— 補 Adding 4 — [公用事業 public Utilities]

表 Table (8)

(=十一年至十二年 1932-1933)

項目 Items		滬閩南拓 長途汽車公司 Shanghai Minhong Bus Co.	港太 長途汽車公司 Shanghai Taichang Bus Co.	上南 長途汽車公司 Shanghai Nanwei Bus Co.	上川 交通公司 Shanghai Chuansak Bus Co.
股本 (銀圓) Capitalization (Dollars)	十一年1932 十二年1933	100,000.00 100,000.00	425,000.00 425,000.00	55,036.00 253,786.00	400,000.00 400,000.00
資產 (銀圓) Assets (Dollars)	十一年1932 十二年1933	143,957.98 181,841.87	409,575.34 511,301.39	400,028.59 407,473.63	582,079.70 623,041.21
路線長度 (公里) Length of the Line (Kilometer)	十一年1932 十二年1933	28.98 28.98	64.98 64.98	13.85 13.85	21 21
車輛數 Rolling Stock	十一年1932 十二年1933	12 13	27 31	5 5	7 9
全年乘客數 Annual No. of passengers	十一年1932 十二年1933	155,403 208,448	284,535 436,957	740,117 700,222	878,265 770,072
職工人數 No. of Employees	十一年1932 十二年1933	115 219	— —	— —	— —
全年收入 (銀圓) Annual Receipts (Dollars)	十一年1932 十二年1933	102,719.33 143,721.47	214,563.48 294,446.24	220,960.58 134,262.84	213,174.26 210,518.92
全年支出 (銀圓) Annual Disbursement (Dollars)	十一年1932 十二年1933	104,271.66 134,120.70	177,058.57 230,381.00	155,124.83 —	174,697.21 172,126.96

附註：本表材料，係上海市公用局供給。
 Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Utilities, City Government of Greater Shanghai.
 寶山城松揚長途汽車公司因一八戰事被毀停辦該線現由港太長途汽車公司接辦。
 The paoshan-woosung-yangshan Bus Co. is now under the management of the Shanghai-Taichang Bus Co.

表 Table (9)

(=十一年至十二年 1932-1933)

項目 Items		華商公共汽車公司 Ho Shang Bus Co.
股本 (銀圓) Capitalization (Dollars)	民國十一年1932 民國十二年1933	50,000.00 50,000.00
資產 (銀圓) Assets (Dollars)	民國十一年1932 民國十二年1933	83,838.99 180,946.12
路線長度 (公里) Length of the Lines (Kilometers)	民國十一年1932 民國十二年1933	15.5 26
車輛數 Rolling Stock	民國十一年1932 民國十二年1933	16 25
全年乘客數 Annual No. of passengers	民國十一年1932 民國十二年1933	904,000 2,248,703
職工人數 No. of Employees	民國十一年1932 民國十二年1933	— —
全年收入 (銀圓) Annual Receipts (Dollars)	民國十一年1932 民國十二年1933	83,891.36 204,267.99
全年支出 (銀圓) Annual Disbursement (Dollars)	民國十一年1932 民國十二年1933	81,294.37 198,173.43

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (10)

(=十一年至十二年 1932-1933)

項目 Items	民國十一年 1932	民國十二年 1933
路燈盞數 No. of Lights	8,254	9,589
路燈用電量(華特) Consumption of Electricity (Watts)	592,305	663,670
全年費用(銀兩) Annual Cost of Maintenance (Taels)	93,831.23	103,815.16
平均每年每盞(銀兩) Average Cost of Maintenance per Light (Taels)	9.80	10.82
道路長度(公里) Length of Roads and Highways (Kilometers)	290.36	327.93
平均每公里路燈數 No. of Lights to Each kilometers	29.0	29.0
平均每英里路燈數 No. of Lights per Miles	47	47

附註：見表(1)

Note: See table (1)

-補 Adding 5-

[公用事業 public Utilities]

表Table (11) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Items		二十一年 1932	二十二年 1933
路燈盞數 No. of Lights	電氣 Electric	5,174	5,305
電氣路燈燭光數 Candle Power of Electric Lights	煤氣 Gas	455	418
全年用費(銀兩) Annual Cost of Maintenance (Taels)	電氣 Electric	247,596.53	254,192.87
平均每年每盞維持費(銀兩) Annual Cost of Maintenance per Light (Taels)	煤氣 Gas	30,982.93	28,732.11
道路長度(公路) Length of Roads and Highways (Kilometers)	電氣 Electric	48.13	47.91
平均每英里路燈數 No. of Lights per Miles	煤氣 Gas	68.01	68.74
		179,963	182,009
		31	31

附註：見表(1) Note: See table (1)

表Table (12) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Items		二十一年 1932	二十二年 1933
路燈盞數 No. of Street Lights		3,121	3,180
路燈用電量(華特) Consumption of Electricity (Watts)		333,475	332,325
全年費用(銀兩) Annual Cost of Maintenance (Taels)		83,661.43	78,866.54
平均每年每盞維持費(銀兩) Annual Cost of Maintenance per Light (Taels)		26.80	24.8
道路長度 Length of Roads and Highways (kilometers)		102.224	103.310
平均每公里路燈數 No. of Lights to Each kilometer		30.54	30.78
平均每英里路燈數 No. of Lights per Miles		49.10	49.50

附註：見表(1) Note: See table (1)

表Table (13) (二十一年度至二十二年度 1932-1933)

項 目 Items	二十一年度 July 1932 - June 1933	二十二年度 July 1933 - June 1934
貨 船 Lighters	38,720	45,611
划 船 Sampanns	1,210	1,210
總 計 Total	39,930	46,821

附註：見表(1) Note: See table (1)

表Table (14, 15, 16) (二十一年至二十二年 1932-1933)

車 別 Vehicles	上海市公用局登記 Registration in the Bureau of Public Utilities, City Government of Greater Shanghai		公共租界工部局登記 Registration in the Shanghai International Settlement		法租界公董局登記 Registration in the French Concession of Shanghai	
	二十一年度 July 1932	二十二年度 June 1933	二十一年 1932	二十二年 1933	二十一年 1932	二十二年 1933
	自用汽車 Private Motor Cars	5,014	5,981	8,190	8,880	
營業汽車 Motor Cars for Hire	1,067	1,151				604
自用運貨汽車 Private Motor Trucks	571	689				1,001
營業運貨汽車 Motor Trucks for Hire	785	849				678
機器腳踏車 Motor Cycles	345	375	780	760		113
自用馬車 Private Horse Carriages	63	54	130	110		
營業馬車 Horse Carriages for Hire	266	271	111	100		
自用人力車 Private Rickshas	8,348	8,710	12,300	12,500		
營業人力車 Rickshas for Hire	21,200	23,335	9,990	9,990		
腳踏車 Bicycles	3,356	24,544	25,000	29,500		
人力貨車 Flat Carts	10,174	10,755	12,600	13,000		
小 車 Wheelbarrows	14,299	15,707	8,560	8,800		
總 計 Total	66,137	93,287	77,661	83,640		

附註：見表(1) Note: See table (1)

表Table (17) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年 分 Year	汽 車 Motor Cars		機 械 自 行 車 Motor Cycles	
	輛 數 No.	價 值 Value	輛 數 No.	價 值 Value
民國二十一年 1932	3,750	6,888,918 兩 HK \$	552	295,647 兩 HK \$
民國二十二年 1933	4,157	7,569,346 兩 HK \$	282	124,551 兩 HK \$

附註：根據二十三年申報年鑑 Note: The material in this table is adopted from the Sun pao Yearbook 1934.

一補 Adding 6-

公用事業 public Utilities

表Table (1)

(=十一年度 1932-1933)

團體性質	Nature of Organization	=十一年度 July 1932-June 1933
學術	Academic	18
藝術	Art	4
戲劇	Drama	1
體育	Physical Education	8
宗教	Religion	1
講演	Public Speaking	1
教育會	Education Association	13
總計	Total	46

附註：本表材料，係上海市教育局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Education, City Government of Greater Shanghai.

表Table (4)

(=十一年度至十二年度 1932-1934)

性質	Nature	十一年度 July 1932-June 1933		十二年度 July 1933-June 1934	
		館數 No. of Libraries	百分數 Percentage	館數 No. of Libraries	百分數 Percentage
普通	General	6	6.25	6	6.25
專門	Technical	3	3.27	3	3.12
通俗	Popular	11	11.95	12	12.50
機關	Organization	11	11.95	12	12.50
團體	Association	16	17.40	18	18.75
學校	School	44	45.83	44	45.83
家庭	Family	1	1.09	1	1.05
總計	Total	92	100	97	100

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表Table (5)

(=十一年度至十二年度 1932-1934)

性質	Founded by	十一年度 July 1932-June 1933		十二年度 July 1933-June 1934	
		館數 No. of Libraries	百分數 Percentage	館數 No. of Libraries	百分數 Percentage
國立	National	8	8.70	8	8.33
公立	public	8	8.70	8	8.33
省立	provincial	2	2.17	2	2.08
市立	Municipality	11	11.95	13	13.54
私立	private	63	68.48	65	67.72
總計	Total	92	100	96	100

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表Table (7)

(=十二年 1933)

年分	借書人數 No. of Subscribers	借出書籍數 No. of Books loaned to Subscribers	借出小說書冊數 No. of Fictions loaned out
民國十二年 1933	600	60,792	54,121

附註：根據上海公共租界工部局年報。

Note: The material in this table is adopted from the Annual Reports of the Shanghai Municipal Council.

表Table (13)

1932-1933

年別	Year	人數	No. of Visitors
民國二十一年	1932	785,743	
民國二十二年	1933	1,178,293	

附註：見表(7)

Note: See table (7)

- 補 Adding -

[文化事業 Cultural Activities]

表 Table (15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30,
31, 32, 23, 34) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目 Items	年 分 Year	每 期 郵 遞 數 No. of each issue mailed	
		本 埠 Local	外 埠 Outport
中文日報 Chinese Daily Newspapers	民國二十一年 1932	34,150	258,400
	民國二十二年 1933	57,817	307,613
中文三日刊 Chinese Newspapers Issued Once Every Three Days	民國二十一年 1932	3,200	2,200
	民國二十二年 1933	5,450	14,900
中文週刊 Chinese Weeklies	民國二十一年 1932	18,094	76,140
	民國二十二年 1933	41,996	109,958
中文旬刊 Chinese Magazines Issued Three Times in a Month	民國二十一年 1932	2,803	6,340
	民國二十二年 1933	1,605	5,650
中文半月刊 Chinese Semi-monthly Magazines	民國二十一年 1932	11,025	41,055
	民國二十二年 1933	41,410	144,737
中文月刊 Chinese Monthly Magazines	民國二十一年 1932	32,692	86,848
	民國二十二年 1933	149,573	251,283
中文雙月刊 Chinese Bi-monthly Magazines	民國二十一年 1932	600	400
	民國二十二年 1933	640	3,160
中文季刊 Chinese Quarterly Magazines	民國二十一年 1932	5,600	145,900
	民國二十二年 1933	4,637	26,493
中文半年刊 Chinese Semi-Annual Magazines	民國二十一年 1932	1,000	1,800
	民國二十二年 1933	1,800	1,600
中文年刊 Chinese Annual Magazines	民國二十一年 1932	2,200	2,300
	民國二十二年 1933	100	600
英文日報 English Daily Newspapers	民國二十一年 1932	75	3,394
	民國二十二年 1933	122	5,432
英文週刊 English Weeklies	民國二十一年 1932	11,279	33,890
	民國二十二年 1933	17,161	37,832
英文月刊 English Monthly Magazines	民國二十一年 1932	3,282	3,872
	民國二十二年 1933	3,950	3,420
英文雙月刊 English Bi-monthly Magazines	民國二十一年 1932	40	1,200
	民國二十二年 1933	50	1,150
英文季刊 English Quarterly Magazines	民國二十一年 1932	1,670	6,595
	民國二十二年 1933	3,597	4,983
英文半年刊 English Semi-Annual Magazines	民國二十一年 1932	1,500	1,000
	民國二十二年 1933	300	700
法文刊物 French Newspapers & Magazines	民國二十一年 1932	610	1,280
	民國二十二年 1933	215	1,230
俄文刊物 Russian Newspapers	民國二十一年 1932	55	423
	民國二十二年 1933	205	805
日文刊物 Japanese Newspapers & Magazines	民國二十一年 1932	3,553	4,987
	民國二十二年 1933	3,155	1,238

附註：根據郵政註冊。

Note: The material in this table is adopted from the Chinese post office.

表 Table (1) (二十一年度 1932-1933)

年 度 School year	校 數 No. of schools	學 生 數 No. of students	教 職 員 數 Staff	經 費 數 Expenditure
二十一年度 July 1932-June 1933	967	185,661	12,182	12,869,796 ^圓

附註：本表材料，係上海市教育局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Education, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (2) (二十一年度 1932-1933)

年 度 School year	園 別 Kindergartens	校 數 No. of schools	學 生 數 No. of students	教 職 員 數 Staff	經 費 數 Expenditure
二十一年度 July 1932-June 1933	國立 National	1	25	2	1,840 ^圓
	省立 Provincial	1	61	3	1,640
	市立 Municipal	14	907	33	2,217
	工部局立 Established by Shanghai Municipal Council	5	300	6	3,040
	私立立案 Registered private	6	406	29	16,759
	私立未立案 Un-registered private	70	2,734	155	51,091
	總 計 Total	97	4,433	228	76,587

附註：見表(1) Note: See table (1)

* 市立幼稚園，除第一幼稚園外，均係附設者，經費數合併在小學計算。
With the exception of the First Municipal Kindergarten, all municipal kindergartens are affiliated to certain primary schools and the funds allotted to them are combined with those for the respective primary schools.

表 Table (3) (二十一年度 1932-1933)

區 別 Districts	二十一年度 July 1932-June 1933			
	校 數 No. of Schools	學 生 數 No. of Students	教 職 員 數 Staff	經 費 數 Expenditure
滬南區 Nantao District	26	1,436	64	11,826 ^圓
開北區 Chapei District	16	752	52	18,075
吳淞區 Woosung District	1	71	2	—
江灣區 Kiangwan District	2	85	3	—
真如區 Chenju District	1	25	2	1,840
法華區 Fahua District	1	104	1	—
漕涇區 Tsaukin District	1	16	—	—
特區 International Settlement and French Concession	49	1,944	104	44,846
總 計 Total	97	4,433	228	76,587

附註：見表(1) Note: See table (1)

— 補 Adding 1 —

[教育 Education]

表 Table (4)

(二十一年度1932-1933)

年度 School year	校別 Primary Schools	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
二十一年度 July 1932 - June 1933	國立 National	1	161	8	8,300 ^圓
	部立 Established by ministry of Communication	2	431	19	19,087
	省立 Provincial	1	790	34	23,460
	市立 Municipal	199	31,019	1,137	765,845
	工部局立 Established by Shanghai Municipal Council	9	3,342	108	124,778
	公董局立 Established by Council Municipal Francaise de Shanghai	2	546	22	27,134
	私記立案 Registered private	196	45,182	9,088	1,401,934
	私未立案 Un-registered private	282	—	—	871,619
	他種公立 Established by settlement authorities	3	697	31	6,677
	總計 Total	695	138,879	5,763	3,248,834

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (5)

(二十一年度1932-1933)

區別 Districts	二十一年度 July 1932 - June 1933			
	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
港南區 Nantao District	142	35,768	1,501	838,620 ^圓
開北區 Chapei District	70	14,187	641	339,022
引翔區 Yinsiang District	11	1,553	46	21,177
殷行區 Yinhong District	10	1,451	46	14,927
吳淞區 Woosung District	10	1,128	38	15,837
江灣區 Kiangwan District	14	1,794	142	33,096
彭浦區 Panpoo District	4	580	18	8,509
真如區 Chenju District	11	1,243	51	23,869
蒲淞區 Pousong District	25	2,508	73	35,321
法華區 Fahua District	23	4,140	186	100,114
漕涇區 Tsaskin District	13	1,675	72	40,479
楊思區 Yangsi District	11	1,072	27	14,756
洋涇區 Yangking District	13	3,568	97	55,089
陸行區 Loohong District	14	1,724	51	25,891
高行區 Kaohong District	12	1,617	44	20,972
高橋區 Kaochiao District	17	2,342	77	30,081
塘橋區 Tangchiao District	6	965	26	13,277
特區 International Settlement and French Concession	289	61,564	2,627	1,617,797
總計	695	138,879	5,763	3,248,834

附註：見表(1)

Note: See table (1)

[教育 Education]

- 補 Adding 2 -

表 Table (6)

(二十一年度 1932-1933)

年度 School year	校別 Middle Schools	校數	學生數	教職員數	經費數
		No. of Schools	No. of Students	Staff	Expenditure
二十一年度 July 1932-June 1933	國立 National	4	823	135	\$ 143,376
	省立 Provincial	1	900	81	111,244
	市立 Municipal	5	1,166	165	139,705
	工部局 Established by Shanghai Municipal Council	5	1,505	128	80,840
	公董局 Established by Council Municipal Francais de Shanghai	1	—	—	—
	私立 Registered private	68	18,157	2,019	2,518,095
	私立 Un-registered private	45	4,190	814	579,135
	總計 Total	129	26,741	3,342	3,572,395

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (7)

(二十一年度 1932-1933)

區別 Districts	二十一年度 July 1932-June 1933			
	校數	學生數	教職員數	經費數
	No. of Schools	No. of Students	Staff	Expenditure
滬南區 Nantao District	24	17,546	800	\$ 1,060,141
開北區 Chapei District	13	1,538	236	165,391
引翔區 Yinxiang District	1	454	35	115,101
吳淞區 Woosung District	2	480	64	151,496
江灣區 Jiangwan District	7	1,396	222	239,915
真如區 Chenju District	2	296	62	8,176
法華區 Fahua District	11	3,520	381	534,057
漕澆區 Tsaokein District	1	360	32	26,596
洋涇區 Yangkin District	1	99	21	13,251
陸行區 Lookhong District	1	135	23	23,525
塘橋區 Tangchiao District	1	373	32	45,146
特區 International Settlement and French Concession	65	10,544	1,434	1,189,600
總計 Total	129	26,741	3,342	3,572,395

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (8)

(二十一年度 1932-1933)

年度 School year	項目 Items	校數	學生數	教職員數	經費數
		No. of Schools	No. of Students	Staff	Expenditure
二十一年度 July 1932-June 1933	國立 National	1	121	26	\$ 62,879.99
	部立 Established by Ministry of Finance and Communication	3	169	39	124,100.00
	私立 Registered	4	1,208	238	271,342.74
	總計 Total	8	1,498	303	458,322.73

附註：見表(1)

Note: See table (1)

- 補 Adding 3 -

[教育 Education]

表 Table (9)

(二十一年度 1932-1933)

項目 Items	二十一年度 July 1932-June 1933			
	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
滬南區 Nantao District	2	531	112	\$108,420.03 ^圓
吳淞區 Woosung District	1	169	39	124,100.00
特區 International Settlement and French Concession	5	798	152	225,802.90
總計 Total	8	1,498	303	458,322.93

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (10)

(二十一年度 1932-1933)

年度 School year	項目 Items	二十一年度 July 1932-June 1933			
		校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
二十一年度 July 1932-June 1933	國立 National	3	580	183	\$486,344 ^圓
	私立立案 Registered private	5	2,556	337	501,173
	私立未立案 Un-registered private	7	1,659	349	449,992
	總計 Total	15	4,795	869	1,437,509

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (11)

(二十一年度 1932-1933)

項目 Items	二十一年度 July 1932-June 1933			
	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
滬南區 Nantao District	2	242	64	\$122,517 ^圓
開北區 Chapei District	1	504	57	86,568
江灣區 Kiangwan District	1	701	111	177,298
真如區 Chengju District	1	437	40	159,900
特區 International Settlement and French Concession	10	2,911	597	891,226
總計	15	4,795	869	1,437,509

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (12)

(二十一年度 1932-1933)

年度 School year	項目 Items	二十一年度 July 1932-June 1933			
		校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
二十一年度 July 1932-June 1933	國立 National	3	1,783	541	\$1,808,638 ^圓
	私立立案 Registered private	7	4,726	665	1,645,386
	私立未立案 Un-registered private	1	425	119	278,740
	總計 Total	11	6,934	1,325	3,732,764

附註：見表(1)

Note: See table (1)

—補 Adding 4—

[教育 Education]

表 Table (13)

(二十一年度1932-1933)

項目 Items	二十一年度 July 1932-June 1933			
	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
滬南區 Nantao District	1	380	67	\$ 91,343 ^圓
引翔區 Yinsiang District	1	500	81	389,927
吳淞區 Woosung District	2	693	203	354,327
江灣區 Kiangwan District	1	1,159	139	210,675
真如區 Chenju District	1	820	207	663,170
法華區 Fahua District	4	3,159	543	1,704,355
特區 International Settlement and French Concession	1	223	85	318,967
總計 Total	11	6,934	1,325	3,732,764

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (14)

(二十一年度1932-1933)

年度 School year	校別 Vocational Schools	二十一年度 July 1932-June 1933			經費數 Expenditure
		校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	
二十一年度 July 1932- June 1933	國立 National	1	31	9	\$ ——— ^圓
	省立 Provincial	1	111	33	41,295
	私立立案 Registered private	8	2,214	295	284,654
	私立立案 Un-registered private	2	25	15	17,135
	總計 Total	12	2,381	352	343,084

附註：見表(1)

Note: See Table (1)

表 Table (15)

(二十一年度1932-1933)

區別 Districts	二十一年度 July 1932-June 1933			
	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	教職員數 Staff	經費數 Expenditure
滬南區 Nantao District	2	1,040	89	\$ 131,992 ^圓
吳淞區 Woosung District	2	142	42	41,295
特區 International Settlement and French Concession	8	1,199	221	169,797
總計 Total	12	2,381	352	343,084

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (16)

(二十一年度1932-1933)

學校性質 Nature of School	校數 No. of Schools
私立函授學校 private Correspondence Schools	8
私立職業傳習所 private Trades Institute	9
私立補習學校 private Supplementary Schools	44
私立聾啞學校 private Schools for Deaf and Dumb	1
總計 Total	62

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (17)

(二十一年度至二十二年度1932-1934)

年度 School year	名稱 Name of popular school's	期間 period	校數 No. of schools	學生數 No. of students	畢業生數 No. of Graduates
二十一年度 July 1932- June 1933	第八屆民眾學校 Popular school 8th graduation class	二十一年十月至二十二年一月 Oct. 1932- Jan. 1933	35	1,697	782
二十二年 July 1933- June 1934	第九屆民眾學校 Popular school 9th graduation class	二十二年三月至同年六月 Mar. 1933-June 1933	43	2,173	978
	第十屆民眾學校 Popular school 10th graduation class	二十二年九月至二十三年一月 Sept. 1933-Jan. 1934	46	2,422	900

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (18)

(二十一年度至二十二年度1932-1934)

年度 School year	名稱 Name of supplementary schools	期間 period	校數 No. of Schools	學生數 No. of Students	畢業生數 No. of Graduates
二十一年度 July 1932- June 1933	第六屆補習學校 Supplementary school 6th graduation class	二十一年十月至二十二年二月 Oct. 1932- Feb. 1933	12	624	54
		二十二年二月至同年七月 Feb. 1933- July 1933	15	834	155
二十二年 July 1933- June 1934	第七屆補習學校 Supplementary school 7th graduation class	二十二年八月至二十三年一月 August 1933- Jan. 1934	20	1,120	126

附註：見表(1)

Note: See table (1)

—補 Adding 6—

[教育 Education]

表 Table (19)

(二十二年 1933)

職業 Vocation	第九屆二十二年三月至同年六月 9th Graduation Class from Mar. 1932 to June 1932	
	學生數 No. of Students	百分數 Percentage
工 Laborers	1,127	51.86
農 Agricultural workers	446	20.52
商 Merchants	277	12.75
軍 Military Service	7	.32
警 Police men	5	.23
航 Navigation Service	5	.23
拉車 Ricksha coolies	2	.09
僧 Monks	1	.05
醫 physicians	1	.05
工役 Servants	1	.05
失業 Unemployed	174	8.01
未明 Unknown	101	4.65
其他 Others	26	1.19
總計 Total	2,173	100.00

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

表 Table (20)

(二十一年 1932)

職業 Vocation	第六屆二十一年十月至二十二年二月 6th Graduation Class from Oct. 1932 to Feb. 1933	
	學生數 No. of Students	百分數 Percentage
農 Agricultural workers	48	5.74
工 Laborers	287	34.41
商 Merchants	156	18.71
醫 physicians	4	.48
失業 Unemployed	339	40.65
總計 Total	834	100.00

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

表 Table (22)

(=+一年度1932-1933)

球場別 Ball Court		=+一年度 July 1932-June 1933					
		足球場 Foot-ball field	籃球場 Basket-ball court	排球場 Volley-ball court	網球場 Tennis Court	小足球場 Small foot-ball field	乒乓球場 Ping-pong ball room
第一公共體育場	1st public play Ground	1	3	2	2	3	3
第一簡易公共體育場	1st Simple public play Ground	1	1	1	—	1	—
第二簡易公共體育場	2nd Simple public play Ground	1	1	1	—	—	—
第三簡易公共體育場	3rd Simple public play Ground	1	1	1	1	—	—
第四簡易公共體育場	4th Simple public play Ground	2	1	1	2	1	—
第五簡易公共體育場	5th Simple public play Ground	2	1	1	1	—	1
第六簡易公共體育場	6th Simple public play Ground	—	1	—	—	1	—
總計	Total	8	9	7	6	6	4

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (23)

(=+一年度1932-1933)

項目 Items		=+一年度 July 1932-June 1933		
		男 Men	婦孺 Women and Children	國術 Boxing
第一公共體育場	1st public play Ground	478,920	194,430	19,054
第一簡易公共體育場	1st Simple public play Ground	24,760	59,972	—
第二簡易公共體育場	2nd Simple public play Ground	15,950	69,435	—
第三簡易公共體育場	3rd Simple public play Ground	17,184	24,960	—
第四簡易公共體育場	4th Simple public play Ground	39,875	70,432	—
第五簡易公共體育場	5th Simple public play Ground	11,305	18,764	—
第六簡易公共體育場	6th Simple public play Ground	2,840	2,518	—
總計	Total	590,834	440,511	19,054

附註：見表(1)

Note: See table (1)

—補 Adding 8—

[教育 Education]

表 Table (24)

(二十一年度 1932-1933)

球場別 Ball Court	二十一年度 July 1932-June 1933						
	足球場 Foot-ball field	籃球場 Basket-ball court	排球場 Volley-ball court	網球場 Tennis court	小足球場 Small foot-ball field	乒乓球場 Ping-pong ball room	台球 Pocket Billiard
第一公共體育場 1st public play Ground	141	508	41	1,782	1,365	3,541	2,747
第一簡易公共體育場 1st Simple public play Ground	—	12	—	—	10	5	—
第二簡易公共體育場 2nd Simple public play Ground	14	39	7	—	27	47	—
第三簡易公共體育場 3rd Simple public play Ground	41	38	31	—	29	—	—
第四簡易公共體育場 4th Simple public play Ground	13	40	15	7	52	104	—
第五簡易公共體育場 5th Simple public play Ground	7	33	18	8	64	—	—
第六簡易公共體育場 6th Simple public play Ground	2	7	—	—	8	—	—
總計 Total	218	677	112	1,797	1,555	3,697	2,747

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (27)

(二十一年度 1932-1933)

室別 Rooms	二十一年度 July 1932-June 1933
一八戰蹟展覽室 Shanghai War Ruins Show Room	989,268
滬南流動展覽室 Circular Library for Nantao	31,991
健康教育展覽室 Health Education Show Room	892,653
祀孔儀器陳列室 Show Room of Instruments for Worshipping Confucius	344,560
公民教育展覽室 Citizen Education Show Room	785,478
時事展覽室 Show Room of Current Topics	60,623
總計 Total	3,104,573

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (28)

(二十一年度至二十三年度 1932-1934)

年度 School year	閱報牌數量 No. of popular Newsbonads
二十一年度 July 1932-June 1933	157
二十二年度 July 1933-June 1934	170
二十三年度 July 1934-June 1935	195

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (1)

(= + 年至 = + 二年 1931-1933)

罪名別 Offences	民國二十年 1931		民國二十一年 1932		民國二十二年 1933	
	案犯數	百分數	案犯數	百分數	案犯數	百分數
	No.	%	No.	%	No.	%
危害民國罪	147	1.72	854	6.00	902	7.36
瀆職罪	18	.21	36	.25	29	.14
妨害公務罪	35	.41	28	.20	57	.28
脫逃罪	4	.05	8	.06	2	.01
妨害秩序罪	174	2.04	131	.92	147	.70
藏匿犯人及遺棄證據罪	4	.05	4	.03	14	.07
外交罪	59	.69	4	.03	—	—
偽證及誣告罪	23	.27	48	.34	82	.40
公共危險罪	98	1.15	167	1.18	233	1.12
偽造貨幣罪	66	.77	92	.65	217	1.05
偽造文書及印文罪	16	.19	17	.12	34	.16
妨害風化罪	138	1.62	108	.86	160	.77
妨害婚姻及家庭罪	560	6.57	934	6.60	1,044	5.14
褻瀆祀典及侵害墳墓屍體罪	—	—	8	.06	4	.02
鴉片罪	2,630	30.85	4,664	32.27	7,961	38.34
賭博罪	773	9.07	2,028	14.33	3,625	17.50
殺人罪	75	.88	133	.94	213	1.03
傷害罪	786	9.22	1,280	9.00	1,569	7.58
妨害名譽及信用罪	7	.08	4	.03	11	.05
竊盜罪	1,598	18.74	1,658	11.63	1,990	9.61
搶奪強盜及海盜罪	548	6.43	489	3.43	680	3.28
侵占罪	72	.84	149	.89	239	1.15
詐欺及背信罪	298	3.50	481	3.37	709	3.42
恐嚇罪	27	.32	43	.30	44	.21
贓物罪	68	.80	127	.65	19	.09
毀棄損壞罪	15	.18	73	.50	106	.51
妨害自由罪	203	2.38	597	4.79	563	2.72
偽造度量衡罪	—	—	1	.01	2	.01
遺棄罪	3	.04	6	.04	20	.10
其他	80	.93	76	.53	35	.18
總計 Grand Total	8,525	100.00	14,253	100.00	20,711	100.00

附註 根據上海市公安局業務報告。

Note: The material in this table is adopted from the report of the Bureau of public Safety, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (2)

(= + 年度至 = + 年度 July 1931-June 1934)

違警名稱 Cases	民國二十年度 July 1931 to June 1932		民國二十一年度 July 1932 to June 1933		民國二十二年度 July 1933 to June 1934	
	案犯數	百分數	案犯數	百分數	案犯數	百分數
	No.	%	No.	%	No.	%
妨害安寧	439	1.34	894	1.90	672	1.42
妨害秩序	9,405	28.79	12,960	27.47	12,410	26.28
妨害公務	52	.16	103	.22	74	.16
誣告偽證埋沒證據	77	.24	155	.33	138	.30
妨害交通	3,195	9.78	5,203	11.03	6,116	12.95
妨害風化	11,070	35.89	16,226	34.39	15,031	31.83
妨害衛生	2,113	6.47	2,981	6.32	2,759	5.84
妨害他人身體財產	6,312	19.33	8,654	18.34	10,020	21.22
總計 Grand Total	32,663	100.00	47,176	100.00	47,220	100.00

附註：見表 (1)

Note: See table (1)

— 補 Addino 1 —

[社會 Social Affairs]

表 Table (3)

(二十一年至二十二年1932-1933)

罪案類別 Offences	民國二十一年 1932				民國二十二年 1933			
	被捕人數 No. of persons Arrested	上年在拘押中 No. of persons on Remand at end of last year	審訊 No. of persons Tried	判決 No. of persons Convicted	被捕人數 No. of persons Arrested	上年在拘押中 No. of persons on Remand at end of last year	審訊 No. of persons Tried	判決 No. of persons Convicted
重大之侵害人身案 Serious Offences Against persons								
共 計 Total	596	109	575	471	535	124	595	439
重大之侵害財產案 Serious offences Against persons and property or Against prop- erty only								
共 計 Total	2,683	263	2,720	2,420	2,283	306	2,497	2,302
輕微之侵害人身案 Minor Offences Against persons								
共 計 Total	1,525	19	1,477	1,230	1,678	30	1,617	1,279
輕微之侵害財產案 Minor Offences Against persons								
共 計 Total	6,540	65	6,463	6,158	6,443	134	6,490	6,225
雜項罪案 Miscellaneous								
共 計 Total	8,509	20	8,432	7,345	13,574	82	13,583	12,167
總 計 Grand Total	19,853	476	19,667	17,624	24,513	676	24,782	22,412

附註：根據上海公共租界工部局年報

Note: The material in this table is adopted from the Annual Report of the Shanghai Municipal Council.

表 Table (4)

(二十一年1932)

罪 案 Offences	民國二十一年 1932	
	件數 No.	百分比 Percentage
偷竊 Larceny	893	8.73
損小 Injury due to Larceny	54	.53
擄或 Kidnapping Children	37	.36
騙或 Fraud, Intimidation	145	1.42
械槍 Burglary	5	.05
持械 Armed Robbery	81	.79
搶劫 Robbery	164	1.60
攔劫 Receiving Stolen property	50	.49
擾亂 Riots	—	—
煽惑 Inciting to Commit Breach of peace	—	—
闖入 Trespassing	—	—
入室 Homicide	16	.16
殺害 Murder	7	.07
毆打 Body Harm and Insult	159	1.56
或侮 Assault and Battery	15	.15
強乞 Vagabond and Mendicant	56	.55
或強 Breach of Law	—	—
逃法 Escaping from Custody	3	.03
擄婦 Kidnapping Females	24	.23
或擄 Forgery	15	.15
於人 Negligence, Causing Bodily Harm	5	.05
告發 Malicious Accusation	1	.01
自盡 Intentional Suicide	—	—
民事 Debt and Civil Cases	—	—
其他 Others	61	.60
送他 Extradition	—	—
裁判 Breach of Police Regulations	8,420	82.35
管轄 Counterfeiting	12	.12
總 計 Grand Total	10,223	100.00

附註：根據上海法租界公董局年報

Note: The material in this table is adopted from the Annual Report of the Council Municipal Francaise de Shanghai.

- 補 Adding 2 -

[社會 Social Affairs]

表 Table (5)

(二十二年 1933)

性別 Sexes	民國二十二年 1933	
	人數 No.	百分數 percentage
男 Male	884	45.43
女 Female	1,062	54.57
總計 Total	1,946	100.00

附註：本表材料，係由上海市社會局供給

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Social Affairs, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (6)

(二十二年 1933)

原因 Causes	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 percentage
經濟壓迫 Economic Oppression	389	20.00
失戀 Disappointment in Love	11	.57
失業與營業失敗 Unemployment or Business Failure	50	2.57
墜落 Downfall	30	1.54
家庭問題 Domestic Trouble	406	20.86
婚姻問題 Marriage problem	3	.16
疾病 Illness	34	1.75
冤誣 Wronged or Unjustly Accused	16	.83
遭盜被騙 Robbed or Cheated	3	.15
畏罪 Fear of penalty	17	.87
角鬥 Quarrel	787	40.44
虐待 Ill-Treated	1	.05
羞憤 Shame and Indignation	38	1.94
死 Love	7	.36
其他 Others	15	.77
不明 Unknown Reasons	139	7.14
總計 Total	1,946	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (7)

(二十二年 1933)

方法 Ways	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 percentage
服毒 Poison	1,580	81.19
自縊 Hanging	103	5.30
投水 Drowning	115	5.90
跳樓 Jumping from the House.	4	.21
自戕 Knife	51	2.62
吞金 Swallowing Gold	90	4.62
其他 Others	1	.05
不明 Unknown	2	.11
總計 Total	1,946	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

-補 Adding 3-

[社會 Social Affairs]

表 Table (8)

(二十二年 1933)

結果 Results		民國二十二年 1933	
		件數 No.	百分數 percentage
死	Dead	397	20.40
被救	Saved	1,533	78.77
未詳	Unknown	16	.83
總計 Total		1,946	100.00

附註：見表 (5)

Note: See table (5)

表 Table (9)

(二十二年 1933)

職業 Occupations		民國二十二年 1933	
		件數 No.	百分數 percentage
學界	Students	12	.62
商界	Businessmen	118	6.05
工界	Laborers	98	5.04
農界	Farmers	2	.10
軍界	Soldier and policemen	22	1.13
公務員	Public Service men	—	—
小販	Peddlers	19	.98
傭役	Servants	51	2.62
其他	Others	23	1.18
無業	Unemployed	1,018	52.31
不明	Unknown	583	29.97
總計 Total		1,946	100.00

附註：見表 (5)

Note: See table (5)

表 Table (10)

(二十二年 1933)

原因 Causes		民國二十二年 1933	
		件數 No.	百分數 percentage
意見不合	Incompatibility of Temper	452	89.86
對方遺棄	Desertion	13	2.58
外遇	Unfaithfulness	4	.80
虐待及侮辱	Cruelty	12	2.39
捲逃	Elopement	4	.80
對方有不道德行為	Immorality	7	1.39
對方疾病	Disease	—	—
經濟壓迫	Economic Oppression	3	.59
買賣婚姻	Commercialized Marriage	2	.40
重婚	Bigamy	2	.40
其他	Others	1	.20
不明	Unknown Causes	3	.59
總計 Total		503	100.00

附註：見表 (5)

Note: See table (5)

-補 Adding 4-

[社會 Social Affairs]

表 Table (11)

(二十二年1933)

性別 Sexes	民國二十二年1933	
	件數 No.	百分數 percentage
男 Male	8	1.59
女 Female	41	8.15
雙方 Both sides	454	90.26
總計 Total	503	100.00

附註 見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (12)

(二十二年1933)

地點 Location	民國二十二年1933	
	件數 No.	百分數 Percentage
上海市 Greater Shanghai	153	59.76
特別區 The International Settlement and French Concession	103	40.24
不明 Location Unknown	—	—
總計 Total	256	100.00

附註 見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (13)

(二十二年1933)

損失等級 Losses	民國二十二年1933	
	件數 No.	百分數 percentage
五百圓以下 500 or less	159	62.11
五〇一圓至一〇〇圓 501-1000	23	8.98
一〇〇一圓至一五〇圓 1001-1500	10	3.91
一五〇一圓至二〇〇圓 1501-2000	4	1.58
二〇〇一圓至二五〇圓 2001-2500	2	.78
二五〇一圓至三〇〇圓 2501-3000	3	1.17
三〇〇一圓至三五〇圓 3001-3500	1	.39
三五〇一圓至四〇〇圓 3501-4000	1	.39
四〇〇一圓至四五〇圓 4001-4500	—	—
四五〇一圓至五〇〇圓 4501-5000	1	.39
五〇〇一圓以上 5001 or above	8	3.14
無損失 No Loss	28	10.94
不明 Losses Unknown	16	6.27
總計 Total	256	100.00

附註: 見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (14)

(二十二年1933)

時間 Time	民國二十二年1933	
	件數 No.	百分數 Percentage
夜十二時至晨五時五十九分 Midnight-5:59 A.M.	31	12.11
晨六時至午十一時五十九分 6 A.M.-11:59 A.M.	59	23.05
午十二時至晚五時五十九分 Noon-5:59 P.M.	49	19.14
晚六時至夜十一時五十九分 6 P.M.-11:59 P.M.	107	41.79
不明 Time Unknown	10	3.91
總計 Total	256	100.00

附註: 見表(5)

Note: See table (5)

-補 Adding 5-

[社會 Social Affairs]

表 Table (15)

(二十二年 1933)

被捕情形 Arrested or not	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 percentage
未遂 Failed in Attempt	—	—
被捕 Arrested	81	31.64
在逃 Under Investigation	175	68.36
不明 Unknown	—	—
總計 Total	256	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (16)

(二十二年 1933)

地點 Location	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 Percentage
上海市 Greater Shanghai	4	22.22
特別區 The International Settlement and French Concession	14	77.78
總計 Total	18	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (17)

(二十二年 1933)

類別 Sexes	民國二十二年 1933	
	人數 No.	百分數 percentage
男 Male	12	66.66
女 Female	3	16.67
孩 Children	3	16.67
總計 Total	18	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (18)

(二十二年 1933)

結果 Result	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 percentage
未遂 Attempt to kidnap Unsuccessful	3	16.67
在逃 Victim Escaped	8	44.44
破獲 Cases Detected	3	16.67
脫險 Victim Freed	1	5.55
贖回 Cases Where a Ransom was paid	3	16.67
撕票 Victim Murdered	—	—
其他 Others	—	—
總計 Total	18	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (19)

(二十二年 1933)

地點 Location	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 percentage
上海市 Greater Shanghai	49	38.89
特別區 The International Settlement and French Concession	72	57.14
地點不明 Location Unknown	5	3.97
總計 Total	126	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

-補 Adding 6-

[社會 Social Affairs]

表 Table (20)

(二十二年1933)

原因 Causes	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 Percentage
款項糾葛 Debt Dispute	9	7.14
家庭問題 Family Trouble		
因情嫉妬 Jealousy	24	19.05
婚姻問題 Marriage		
仇殺 Vengeance	19	15.08
因公被殺 Political Reasons	10	7.94
謀財 Money	2	1.59
其他 Others	13	10.32
不明 Unknown Reasons	49	38.89
總計 Total	126	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (21)

(二十二年1933)

方法 Methods	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 Percentage
手鎗 Pistol	65	51.59
刀斧 Axe	43	34.13
繩勒 Strangling	8	6.34
凶毆 Beating	2	1.59
沉溺 Drowning	2	1.59
其他 Others	3	2.38
不明 Unknown	3	2.38
總計 Total	126	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (22)

(二十二年1933)

項目 Result of the Murder Attempt	民國二十二年 1933	
	人數 No.	百分數 Percentage
死 Victim Died	84	58.74
傷 Victim Wounded	48	33.56
未遂 Attempt Unsuccessful	6	4.20
不明 Result Unknown	5	3.50
總計 Total	143	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (23)

(二十二年1933)

地點 Location	民國二十二年 1933	
	件數 No.	百分數 Percentage
上海市 Greater Shanghai	327	49.62
特別區 The International Settlement and French Concession	332	50.38
總計 Total	659	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

-補 Adding 7-

[社會 Social Affairs]

表 Table (24)

(二十二年1933)

原因 Causes		民國二十二年1933	
		件數 No.	百分數 percentage
冒煙突	Sparks from Chimneys	2	30
走電	Short Circuit	14	2.12
物品爆裂	Explosion	10	1.52
遺火	Carelessness	59	8.95
爐火延燒	Stoves	—	—
打翻燈燭	Upsetting Lamps	14	2.12
死灰復燃	Cinders	—	—
縱火	Incendiarism	6	.91
弄火	playing with Fire	4	.63
其他	Others	2	.20
不明	Unknown Causes	548	83.15
總計 Total		659	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (25)

(二十二年1933)

時間 Time		民國二十二年1933	
		件數 No.	百分數 percentage
夜十二時至晨五時五十九分	midnight-5:59 A.M.	108	16.39
晨六時至午一時五十九分	6 A.M.-11:59 A.M.	81	12.29
午十二時至晚五時五十九分	Noon-5:59 P.M.	105	15.93
晚六時至夜十一時五十九分	6 P.M.-11:59 P.M.	141	21.40
不明	Time Unknown	224	33.99
總計		659	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (26)

(二十二年1933)

項目 Items		民國二十二年1933	
		件數 No.	百分數 percentage
瓦房	Building	357	54.17
草房	Matsheds	47	7.13
貨物	Goods	12	1.82
船舶	Vessels	1	.15
車輛	Vehicles	1	.15
未成災	No damage	181	27.47
其他	Others	1	.15
不明	Results Unknown	59	8.96
總計 Total		659	100.00

附註：見表(5)

Note: See table (5)

-補Adding 8-

[社會 Social Affairs]

表 Table (27)

(二十二年 1933)

所別	Group of Houses	民國二十二年 1933
第一平民住所	1st Group	487人
第二平民住所	2nd Group	3,097
第三平民住所	3rd Group	1,383
總計	Total	4,967

附註：本表材料係馮柳堂君供給。

Note: The material in this table is furnished by Mr. Foong Liu Tong.

表 Table (28)

(二十二年 1933)

所別	Group of Houses	民國二十二年 1933
第一平民住所	1st Group	375人
第二平民住所	2nd Group	379
第三平民住所	3rd Group	408
總計	Total	1,162

附註：見表(27)

Note: See table (27)

表 Table (29)

(二十二年 1933)

所別	Group of Houses	民國二十二年 1933
第一平民住所	1st Group	2,760圓
第二平民住所	2nd Group	3,170
第三平民住所	3rd Group	3,125
總計	Total	9,055

附註：見表(27)

Note: See table (27)

表 Table (30)

(二十二年 1933)

社別	Nature	社數 No. of Associations	社員數 No. of Members	資本總數 Capitalization
消費	Consumer's	29	2,979	42,694圓
生產	Productive	2	99	32,200
販賣	Selling	2	530	21,000
運銷	Transport	3	235	13,258
信用	Credit	1	70	50,000

附註：見表(5)

Note: See table (5)

表 Table (31)

(二十二年 1933)

年分	Year	登記社會慈善團體數 No. of registered charitable organization.
民國二十二年	1933	9

附註：見表(5)

Note: See table (5)

-補 Adding 9-

[社會 Social Affairs]

表 Table (33)

(二十二年 1933)

類別 Classes of Registration	民國二十二年 1933	
	人數 No.	百分數 percentage
技師 Technicians	52	49.52
技副 Assistants	53	50.48
總計 Total	105	100.00

附註：本表材料，係上海市工務局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Public Works, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (34)

(二十二年 1933)

類別 Class of Registration	人數 No. of persons
中醫 Chinese med. pract	5,379 人
醫師(西醫) Western Trained Doctors	714
藥師 Pharmacists	71
藥劑生 Druggists	76
牙醫生 Dentists	60
牙醫師 Doctors of Dental Surgery	19
助產士 Midwives	376
鑲牙 Prosthetists	371
總計 Total	7,066

附註：本表材料，係上海市衛生局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Public Health, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (35)

(二十二年 1933)

年分 Year	人數 No. of Lawyers
民國二十二年 1933	1,046 人

附註：本表材料，係上海律師公會供給。

Note: The material in this table is supplied by the Shanghai Bar Association.

表 Table (36)

(二十二年 1933)

年分 Year	人數 No. of C. P. A.'s
民國二十二年 1933	256 人

附註：本表材料，係上海會計師公會供給。

Note: The material in this table is furnished by the Shanghai Chartered public Accountants Association.

-補 Adding 10-

[社會 Social Affairs]

表 Table (37)

(二十二年至二十三年 1933-1934)

年分 Year	人數 No. of Newspaper Reporters
民國二十二年 1933	198
民國二十三年 1934	253

附註：本表材料，係上海市新聞記者公會供給。

Note: The material in this table is furnished by the Shanghai Newspaper Reporters' Association.

表 Table (38)

(二十二年 1933)

類別 Kind of Amusement place	公立 Public Owned	私立 Private Owned	共計 Total	備考 Remarks
公園 Parks	13	3	16	
運動場 Athletic Grounds	7	1	8	
高爾夫球場 Golf Courses	—	1	1	建場在江灣，環境外租界人所視不供公眾遊樂
小高爾夫球場 Wee Golf Courses	—	5	5	Located in Kiangwan, not open to public
彈子房 Billiard Rooms	1	12	13	公立者係第一公共體育場附設
遊戲場 General Amusement places	—	8	8	The public owned billiard room is in the first public playground established by the City Government of Greater Shanghai.
跳舞場 Dancing Halls	—	39	39	
京戲院 Peiping Drama playhouses	—	3	3	
地方戲院 Local Drama playhouses	—	20	20	如錦州戲院、錦州戲院、錦州戲院
票房 Piao Fang	—	29	29	Like the drama of Wushih, Changchow, Yangchow, Soochow, etc.
電影院 Movie Houses	—	45	45	
話劇場 Comedy playhouses	—	1	1	
書場 Shu Chang or Story Telling Houses	1	22	23	公立者係市頭家教育館附設
無線電播音 Radio Broad casting Stations	—	54	54	Public Story Telling Houses are established by the City Popular Education Institute while.
總計 Total	22	243	265	

附註：本表材料，係上海市教育局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Education, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (41)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

園別 Parks	民國二十一年 1932			民國二十二年 1933		
	成人 Adults	兒童 Children	共計 Total	成人 Adults	兒童 Children	共計 Total
	北豐公園 Jessfield	—	—	—	950,698	227,595
虹口公園 Hongkew	—	—	—	788,070	116,847	904,917
外灘公園 The Bund Garden	—	—	—	592,439	59,695	652,134
總計 Total	—	—	—	2,331,207	404,137	2,735,344

附註：根據上海公共租界工部局年報，二十一年分工部局年報內無遊人全年統計，故缺。

Note: The material in this table is adopted from the Annual Report of the Shanghai Municipal Council.*

表 Table (1)

(二十二年 1933)

出生數 No. of Births	每千人出生率 (以一年為標準) Birth rate per 1,000 per year	死亡數 No. of Deaths	每千人死亡率 (以一年為標準) Death rate per 1,000 per year
28,115	15.99	15,218	8.65

附註：本表材料，係由上海市衛生局供給。Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Public Health, City Government of Greater Shanghai.

民國二十二年人口數以 1,757,285 計 The total population for 1933 was 1,757,285.

表 Table (2)

(二十二年 1933)

死 因 Causes of deaths	死亡數 No. of Deaths	每十萬人死亡率 Death rate per 100,000
傷寒及類傷寒 Typhoid fever and paratyphoid fever	1,062	60.37
斑疹傷寒 Exanthematic typhus	2	0.11
赤痢 Amoebic dysentery and bacillary dysentery	270	15.34
天花 Smallpox	441	25.01
鼠疫 Plague	—	—
霍亂 Cholera	—	—
白喉 Diphtheria	221	13.00
流行性腦脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis	44	2.50
猩紅熱 Scarlet fever	34	1.93
麻疹 Measles	29	1.65
癩毒 Venereal diseases and all forms of sepsis	204	11.57
其他發熱及發疹病 Other forms of fevers and eruptive fevers	2,343	133.18
狂犬病 Rabies	6	0.34
抽風症 Convulsions	1,770	100.62
產褥病 Puerperal fever	390	22.17
肺癆 Pulmonary tuberculosis	1,906	108.35
其他癆病 Other forms of tuberculosis	797	45.31
呼吸系病 Respiratory diseases	536	30.47
腸瀉及腸炎 Diarrhoea and enterocolitis	107	6.08
其他胃腸病 Other gastro-intestinal diseases	817	46.45
心腎病 Cardio-renal diseases	498	28.31
老癯及中風 Epilepsy and senility	2,498	142.01
初生兒虛弱及早產 Premature birth and miscarriage	63	3.58
中毒及自殺 Poisoning and suicide	27	4.38
外傷 Accidents	128	7.28
其他原因 Other causes	508	28.88
病原不明 Causes unknown	467	26.55
總計 Total	15,218	865.44

附註：見表(1) Note: See table (1)

—補 Adding—

[衛生 Public Health]

表 Table (3) (二十一年至二十二年 1932-1933)

年 分 Year	中國居民 Chinese			外國居民 Foreigners		
	估計人數 Estimated Population	死亡人數 No. of Deaths	每千人死亡率 Death rate per 1,000	估計人數 Estimated Population	死亡人數 No. of Deaths	每千人死亡率 Death rate per 1,000
民國二十一年 1932	1,030,554	18,189	17.6	44,240	567	12.8
民國二十二年 1933	1,065,554	13,665	12.8	46,392	524	11.3

附註： 根據上海公共租界工部局年報。

Note: The material in this table is adopted from the yearly report of the Shanghai Municipal Council.

表 Table (4) (二十一年至二十二年 1932-1933)

死 因 Causes of Death	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
天 花 Smallpox	189	102
猩 紅 熱 Scarlet fever	64	619
白 喉 Diphtheria	73	12
癆 病 Tuberculosis	746	26
麻 瘋 Leprosy	—	33
流行性感 冒 Influenza	69	80
肺 炎 Pneumonia	385	87
腦 膜 炎 Epidemic Cerebrospinal meningitis	57	871
腦 炎 Encephalitis lethargica	1	163
疹 症 Measles	401	50
霍 亂 Cholera	149	20
傷 寒 Typhoid fever	283	145
類似傷 寒 Paratyphoid fever	10	124
痢 症 Dysentery	76	47
急 瀉 症 Acute diarrhoea	34	205
久 瀉 症 Chronic diarrhoea	45	475
狗 瘋 症 Rabies	5	901
癩 疽 Anthrax	2	1,141
鼠 疫 Plague	—	14
發 疹 傷 寒 Typhus	3	45
瘧 疾 Malaria	8	—
七 日 熱 症 Relapsing fever	8	—
腳 氣 Beri-beri	36	—
暴露屍 體 Exposed corpses	9,993	—
其他原因 Other Causes	5,502	9,776
總 計 Total	18,189	14,936

附註： 見表 (3)

Note: See table (3) [衛生 public Health]
— 補 Adding 2 —

表Table (5)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

死 因	Causes of Death	二十一年1932	二十二年1933
霍亂類	Cholera	18	20
傷性	Typhoid fever	15	28
傷性	Paratyphoid fever	1	2
傷性	Epidemic diarrhoea (enteritis)	20	18
傷性	Shoebic dysentery	9	4
傷性	Bacillary dysentery	6	11
傷性	Indeterminate dysentery	27	—
傷性	Shrove	3	—
傷性	Diarrhoea	64	14
傷性	Pulmonary tuberculosis	2	58
傷性	Tuberculosis meningitis	18	—
傷性	Tuberculosis (other forms)	7	23
傷性	Lobar pneumonia	2	—
傷性	Broncho-pneumonia	2	76
傷性	Other respiratory diseases	14	2
傷性	Influenza	42	4
傷性	Bronchitis	—	11
傷性	Small-pox	—	38
傷性	Diphtheria	—	1
傷性	Scarlet fever	1	2
傷性	Measles	—	5
傷性	Whooping cough	9	11
傷性	Cerebrospinal fever	—	34
傷性	Meningitis (other forms)	3	20
傷性	Encephalitis lethargica	—	7
傷性	Rabies	—	6
傷性	Tetanus	—	6
傷性	Puerperal fever	17	6
傷性	Malaria	14	30
傷性	Beri-beri	18	19
傷性	Syphilis	2	5
傷性	Septicaemia and pyaemia	10	20
傷性	Diseases of heart and circulation	4	4
傷性	Aneurysm	48	3
傷性	Angina pectoris	23	6
傷性	Arterio-sclerosis	1	4
傷性	Cerebral haemorrhage	2	5
傷性	Diabetes	24	24
傷性	Cancer	7	36
傷性	Alcoholism	13	2
傷性	Heatstroke	2	1
傷性	Accidents and diseases of pregnancy	35	21
傷性	Suicide	—	3
傷性	Senile degeneration	6	30
傷性	Malnutrition	1	1
傷性	Malignant diseases	4	13
傷性	Mental diseases	27	9
傷性	Genito-urinary diseases	20	—
傷性	Pericarditis	6	—
傷性	Acute endocarditis	12	4
傷性	Violence	32	1
傷性	Diseases of Liver	14	1
傷性	Diseases of kidney	54	—
傷性	Diseases of blood	—	4
傷性	Diseases of stomach	—	—
傷性	Diseases of nervous system	—	—
傷性	Appendicitis and peritonitis	—	—
傷性	Intestinal obstruction	—	—
傷性	Sarcoma	—	—
傷性	Acute nephritis	—	—
傷性	Chronic nephritis	—	—
傷性	Accidental	—	2
傷性	Marasmus	—	1
傷性	Other causes	—	—
總計	Total	707	661

附註：見表(3)

Note: See table (3)

—補Adding 3—

[衛生public Health]

表 Table (6)

(二十一年 1932)

病名	Name of sickness	人數	
		中國人 Chinese	Total 外國人 Foreigners
霍亂	Cholera	743	23
白喉	Diphtheria	108	53
赤痢	Amoebic dysentery & bacillary dysentery	73	69
流行性腦脊膜炎	Encephalites Epidemic	—	—
傷寒	Recurrent fever	70	2
傷寒	Influenza	64	2
傷寒	Puerperal fever	5	—
癩	Leprosy	—	—
流行性腦脊膜炎	Cerebrospinal fever	44	9
鼠疫	Plague	—	—
瘋狗咬傷	Rabies	—	—
麻疹	Measles	18	69
猩紅熱	Scarlet fever	121	45
傷寒及傷寒	Typhoid fever and paratyphoid fever	103	36
傷寒	Exanthematic typhus	2	1
天丹	Small-pox	141	40
流行性腮腺炎	Whooping cough	—	—
流行性腮腺炎	Erysipelas	—	—
流行性腮腺炎	Mumps	1	—
肺癆	Malaria	—	—
肺癆	Pneumonia	93	31
砂眼	Trachoma	—	—
結核	Tuberculosis	—	—
腳氣	Beri-beri	3	2
水瘡	Varicella	—	—
瘧疾	Tetanus	19	3
瘧疾	Malaria	3	7
瘧疾	Tuberculosis meningitis	18	1
結核	Insanity	257	12
其他	Other Causes	1	—
總計	Total	6,287	1,493
總計	Total	8,174	1,889

附註：根據上海法租界公董局年報。 Note: The material in this table is adopted from the yearly report of the Council Municipal Francaise.

表 Table (7)

(二十二年 1933)

法定傳染病	患者及死亡	人數		
		上海市 Greater Shanghai	公共租界 International Settlement	法租界 French Concession
傷寒或類傷寒	患者 No. of Cases	81	—	—
Typhoid fever and paratyphoid fevers	死亡 No. of death	11	—	—
斑疹傷寒	患者 No. of Cases	3	—	—
Exanthematic typhus	死亡 No. of death	—	—	—
赤痢	患者 No. of Cases	258	—	—
Amoebic dysentery and bacillary dysentery	死亡 No. of death	14	—	—
天丹	患者 No. of cases	75	—	—
Small-pox	死亡 No. of death	16	—	—
鼠疫	患者 No. of Cases	—	—	—
Plague	死亡 No. of death	—	—	—
霍亂	患者 Na. of Cases	—	—	—
Cholera	死亡 Na. of death	—	—	—
白喉	患者 No. of cases	316	—	—
Diphtheria	死亡 No. of death	14	—	—
流行性腦脊膜炎	患者 No. of Cases	112	—	—
Epidemic cerebrospinal meningitis	死亡 No. of death	30	—	—
猩紅熱	患者 No. of Cases	181	—	—
Scarlet fever	死亡 No. of death	6	—	—

附註：本表材料，係上海市衛生局供給。公共租界及法租界材料，無法取得。 Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai. No information could be obtained from the Shanghai Municipal Council and French Concession.

補 Adding 4 — [衛生 Public Health]

表 Table (8)

(二十二年 1933)

上海市 Greater Shanghai	公共租界 International Settlement	法租界 French Concession
234,272	290,476	—

附註：本表材料，係上海市衛生局及上海公共租界工部局衛生處供給。法租界材料無法取得故缺。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai and the Shanghai Municipal Council. As to the French Concession, no information could be obtained.

表 Table (9)

(二十二年 1933)

上海市 Greater Shanghai	公共租界 International Settlement	法租界 French Concession
590,979	210,375	—

附註：本表材料，係上海市衛生局及上海公共租界工部局衛生處供給。法租界材料，無法取得故缺。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai and the Shanghai Municipal Council. As to the French Concession, no information could be obtained.

表 Table (10)

(二十二年 1933)

上海市 Greater Shanghai	公共租界 International Settlement	法租界 French Concession
2,466	—	—

附註：本表材料，係上海市衛生局供給。公共租界法租界材料，無法取得故缺。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai. No information could be obtained from the International Settlement and French Concession.

表 Table (11)

(二十二年 1933)

項目	Items	數目	Numbers
醫院	Hospitals	41	
中藥鋪	Native drug stores	23	
西藥鋪	pharmacies	45	

附註：本表材料，係由上海市衛生局供給。Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai.

本表數字，以上海市衛生局登記者為限。Figures in this table are limited only to those that are registered with the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (12)

(二十二年 1933)

醫院名稱	Name of Hospitals	地址	Address	病床數	醫師數
中國紅十字會第一醫院	First Hospital of the Red Cross Society of China	海格路三百六十三號	No. 363 Avenue Haij	583	48
大德醫院	Dah Teh Hospital	戈登路四十五號	No. 45 Gordon Road	22	3
世界紅十字會醫院	Hospital of the Red Cross Society	陸家浜路一千三百六十六號	No. 1366 Lukiapang Road	24	3
白十字普善醫院	The White Cross Pu Shan Hospital	新民路一千零四十三號	No. 1043 Sin Min Road	60	11
人和醫院	Concord Hospital	莫利業路十六號	No. 16 Rue Moliere	50	6
翟直甫醫院	Dr. J. F. Ju's Hospital	達樂路一百零三號	No. 103 Donlai Road	55	5
浦東醫院	Pootung Hospital	浦東警備路一百零二號	No. 102 The Police Station Road, Pootung	40	3
伯特利醫院	Bethel Hospital	紫邊路四百卅一號	No. 639 The Arsenal Road	98	4
勞工醫院	Labour's Hospital	小沙渡路四十八號	No. 48 Ferry Road	90	12
婦孺醫院	Margaret Williamson Hospital	方斜路	Eon's Via Road	250	16
浙寧水木工業醫院	Hospital for Labours of Carpenter & Mason of Ningpo (old style)	剛北裕通路一百零四號	No. 104 Yu Tong Road, Chapei	50	4
謙益傷科中醫院	Chien-yo Wound Hospital (old style)	海寧路永和坊	Yung Ho Terrace Haining Road	105	2
翟直甫分醫院	Branch of Dr. J. F. Ju's Hospital	小東門中華路口	Chung Hua Road Small East Gate	6	3
上海和平醫院	Shanghai Peace Hospital	靜安寺西平路延世里號	No. 1, Yin Si, passage Ho Ping Road	24	3
葉露病院	Yeh-Loo Hospital	阜民路三百九十一號	No. 391 Fou Min Road	20	4
中國紅十字會第三醫院	Third Hospital of the Red Cross Society of China	南市外馬路	Wei Ma Road Nantao	60	5
保生產科醫院	Pao Sun Obstetric Hospital	露香園路二十一號	No. 21 Lu Shan Yuan Road	6	2
肺病療養院	Shanghai Sanitorium	大西路二號	No. 2 Great Western Road	25	4
南洋醫院	Nan Yang Hospital	黃家閘路八十三號	No. 83 Whang-ka-Gu Road	28	2
尚賢堂婦孺醫院	International Institute Hospital for women & Children	薩坡路一號	No. 1 Rue Chapral	54	2
新普濟南中醫院	St. Joseph Isolation Hospital	國貨路	Kou Hou Road	95	3
大華醫院	Dah Hua Hospital	寶建路十九號	No. 19 Route potter	27	2
廣益中醫院	Kwan-yi Hospital (Native medicine)	石皮弄二十七號	No. 27 Shi pi Terrace	15	15
海寧醫院	Hai-Nin Hospital	霞飛路維多利亞路135號	No. 135 Rue Voulllemont	20	5
上海醫院	Public Shanghai Hospital	多稼路五十三號	No. 53 Tou kia Road	199	14
東南醫院	South-eastern Hospital	南市外馬路	Wei Ma Road Nantao	200	19
中德醫院	Chun-Teh Hospital	靜安寺路張家浜	Wail Road, Chang Kia pass, Bubbling	80	1
中國公立醫院	Public China Hospital	天潼路橫浜路	Tien Tung An Road Heng pang Road	92	2
中中醫院	Shun Shun Hospital	霍必蘭路一百零七號	No. 107 Hoblan Road	18	2
濟寧醫院	Toih Cheun Hospital	浦東高橋	Kaochiao, Pootung	12	4
吳淞區衛生事務所附屬醫院	Hospital of Woo-Sung Public Health Station	吳淞外馬路	Chinese Bund, Woosung	20	3
江灣區衛生事務所附屬醫院	Hospital of Kiang-Wan Public Health Station	江灣公路	Kung An Road, Kiangwan	20	3
廣東醫院	Canton Hospital	天通庵路二百二十二號	No. 222 Tientung'an Road	120	3
中華產科醫院	Chung Hua Maternity Hospital	中華路董家弄	Chun Hua Road Tung Chia Lane	14	2
明德醫院附屬醫院	Hospital of Tung Teh Medical Hospital	同孚路六七弄一號	No. 67-1 Yates Road	38	11
虹口區產科醫院	Ping Ming Maternity Hospital	華德路二四弄二十七號	Ward Road Lane No. 24-27	20	6
寶隆醫院	Pao Lung Hospital	白克路四百十五號	Bowkhill Road 415	268	18
體仁醫院	Hospital de l'Humanite	巨羅連路一百一十二號	Ratford, Rue 121	80	10
上海瘋癲專門醫院	Shanghai Mental disease Hospital	越橋路人安里二十二號	Jean An Lee 22 Keeling Road	36	6
中國瘋癲專門醫院	China Mental disease Hospital	梵王渡浜北三十號	North of Jeanfield Bank 30	54	7
建華頭疾園	Chen-Hua Sanitorium	星加坡路四十二號	No. 42 Singapore Road	36	3

附註：本表材料，以向上海市衛生局註冊者為限，餘該局供給。

Note: The material in this table is furnished by and confined to those registered in the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (15)

(二十二年 1933)

年 月 years month	游離鉅 Ammonia Free		胎中鉅 Ammonia Albuminoid		弱礬氣 Nitrites		強礬氣 Nitrates		氣鹽內氣質 Chlorine or Chlorides		需要氣 Oxygen Required		總硬度 Total Hardness		定質總數 Total Solid		每CC.細菌數 Bacteria Per C. C.		大腸菌 B. Cloi	
	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei	南 Nantao	北 Chapei
	一月 January	0.192	0.136	0.192	0.105	痕跡 Trace	痕跡 Trace	0.60	0.91	29.5	172.0	3.70	3.16	62.6	72.4	181	538	20	33	10
二月 February	0.188	0.142	0.111	0.120		痕跡 Trace	0.87	0.84	27.8	52.5	3.50	3.70	60.0	61.6	157	372	11	20	10	20
三月 March	0.144	0.089	0.126	0.138		痕跡 Trace	0.78	0.83	33.8	31.8	3.33	3.13	67.4	66.0	195	182	15	29	10	20
四月 April	0.050	0.015	0.137	0.111	痕跡 Trace		0.83	0.77	34.0	37.0	2.50	2.50	74.4	76.1	211	193	35	27	10	10
五月 May	0.037	0.011	0.080	0.074			0.70	0.70	32.5	29.0	2.45	2.10	61.4	74.3	180	170	125	55	10	10
六月 June	0.005	0.011	0.081	0.069		痕跡 Trace	0.63	0.63	29.3	27.5	2.20	2.50	57.8	68.1	163	168	27	41	30	10
七月 July	0.081	0.065	0.080	0.067	痕跡 Trace	痕跡 Trace	0.60	0.66	32.0	21.6	2.27	1.84	62.9	70.6	187	163	116	75	20	10
八月 August	0.097	0.006	0.058	0.040	痕跡 Trace	痕跡 Trace	0.55	0.52	20.6	12.5	2.20	1.90	73.5	73.2	193	150	45	19	20	30
九月 September	0.018	0.004	0.079	0.055			0.69	0.54	28.3	18.0	2.30	1.80	84.4	86.6	187	167	18	80	20	10
十月 October	0.008	0.006	0.073	0.057			0.61	0.58	32.8	28.4	2.20	2.20	86.8	104	183	182	28	41	30	10
十一月 November	0.012	0.008	0.073	0.075			0.56	0.59	26.0	24.0	1.90	2.00	79.3	80.5	152	152	7	42	40	10
十二月 December	0.012	0.025	0.070	0.064			0.56	0.57	27.0	25.0	2.00	1.90	78.7	85.0	145	148	17	35	30	30

附註：本表材料，係上海市衛生局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of Public Health, City Government of Greater Shanghai.

表 Table (16)

(二十一年-二十二年 1932-1933)

年 月 Year & month	固體總成分 Total Solids	硬質 Hardness	化氣物中之氯素 Chlorine in Chlorides	硝酸鹽 Nitrates	鹽化銨精 Saline Ammonia	蛋白鹼精 Albuminoid Ammonia	在攝氏三十七度一分 時內所吸吸之氧氣 Oxygen absorbed in 1/2 Hour at 37°C	細菌報告 (不及標準之樣數) Bacteriological Report (No. of Samples below Standard)
一月 January	17.0	9.0	3.65	0.0684	0.0360	0.0142	0.0725	—
二月 February	11.0	6.5	1.2	0.0342	0.0014	0.0076	0.0612	1
三月 March	11.4	7.0	1.7	0.0632	0.0020	0.0125	0.0655	2
四月 April	12.0	7.5	1.65	0.0591	0.0012	0.0082	0.0564	1
五月 May	13.8	8.0	1.6	0.0428	0.0166	0.0120	0.0536	1
六月 June	17.0	9.5	2.6	0.0598	0.0054	0.0181	0.0686	4
七月 July	14.0	8.0	2.5	0.0977	0.0014	0.0112	0.0766	2
八月 August	15.0	10.0	2.4	0.1274	0.0008	0.0092	0.0632	—
九月 September	19.0	13.0	3.7	0.1127	0.0012	0.0080	0.0924	3
十月 October	21.0	13.0	4.4	0.0689	0.0040	0.0055	0.0304	2
十一月 November	18.0	12.0	2.9	0.1125	0.0014	0.0078	0.0613	4
十二月 December	15.0	8.0	2.5	0.0815	0.0199	0.0172	0.0887	1
一月 January	17	8.0	3.4	0.0747	0.0462	0.0176	0.0738	1
二月 February	18.2	10.0	3.7	0.0480	0.0590	0.0135	0.0666	—
三月 March	17.2	10.0	3.55	0.0772	0.0214	0.0129	0.0746	—
四月 April	17.2	10.0	3.6	0.0880	0.0060	0.0119	0.0769	3
五月 May	14.0	8.5	2.5	0.0622	0.0056	0.0131	0.0689	3
六月 June	17.4	9.0	3.6	0.0963	0.0034	0.0180	0.0794	5
七月 July	16.0	10.5	2.2	0.0576	0.0034	0.0095	0.0453	7
八月 August	20.0	13.0	2.9	0.1207	0.0042	0.0079	0.0756	13
九月 September	20.5	12.0	4.2	0.1038	0.0030	0.0133	0.0724	8
十月 October	14.0	8.5	2.8	0.0721	0.0030	0.0145	0.0765	1
十一月 November	13.8	7.0	2.5	0.0815	0.0016	0.0147	0.0562	—
十二月 December	—	—	—	—	—	—	—	—

附註： 見表(3)

Note: See table (3)

— 補 Adding S —
[衛生 Public Health]

表 Table (17)

(二十二年 1933)

豬 Pig		牛 Cattle		羊 Sheep Goats	
宰前	宰後	宰前	宰後	宰前	宰後
Ante-mortem Examination	Post-mortem Examination	Ante-mortem Examination	Post-mortem Examination	Ante-mortem Examination	Post-mortem Examination
509,743	339,704	70,372	12,298	46,325	27,409

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (18)

(二十一年-二十二年 1932-1933)

年分 Year	工部局設立之屠宰場 Municipal Slaughter-houses	各私設之屠宰場 Private Slaughter-houses	總計 Total
民國二十一年 1932	137,432	392,932	530,364
民國二十二年 1933	178,718	466,029	644,747

附註：見表(3)

Note: See table (3)

表 Table (19)

(二十一年-二十二年 1932-1933)

年分 year	宰牲數 No. of Animals Slaughtered						輸出數 No. of Animals Exported			總計 Total
	牛 Cattle	水牛 Buffalo	豬 Pigs	羊 Sheep	山羊 Goats	豬 Pig	羊 Sheep	山羊 Goats		
民國二十一年 1932	11,584	6,865	3,670	14,335	10,105	211,789	17,520	6,955	282,823	
民國二十二年 1933	11,350	9,455	4,028	9,237	10,491	181,704	20,960	11,970	262,695	

附註：見表(6)

Note: See table (6)

表 Table (21)

1933

項目 Items	件數 No. of Licenses
宰作註冊許可證 Licensed slaughter-houses	31
牛乳榨取營業認可證 Licensed dairy	88
發售鮮肉登記執照 Licensed butcher's shop	946
畜牧場及禽獸產品場登記執照 Licensed life-stock farm and animal by-products plant	563

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (22)

(二十二年 1933)

業別 Items	店數 No. of Shops
飯店 Restaurant	936
麵館 Noodle shop	1,130
點心店 Lunch shop	703
茶館 Tea shop	2,112
粥店 Congzee shop	276
茶食店 Native confectionary	484
大糕餅店 "Big cake" shop	1,978
糕糰店 Native pudding shop	317
酒食店 Wine shop with kitchenette	497
熟食店 Cooked relish shop	10
冷食店 Cold drink shop	726
總計 Total	9,169

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (23)

(二十年至二十二年 1931-1933)

類別	Items	民國二十一年	民國二十二年	民國二十三年
		1931	1932	1933
汽水廠	Aerated water factories	7	7	7
麵包店	Bakeries	90	91	94
牛乳店	Dairies	27	26	28
華人菜館	Chinese eating houses	832	875	880
華人食品店(外賣)	Chinese food shops-off license	2,460	2,460	2,500
洋菜館第一類	Foreign food shops No.1	44	48	52
洋菜館第二類	Foreign food shops No.2	128	139	150
水果店及水果攤	Fruit shop and stalls	250	255	262
旅社	Hotel	30	37	40
外國人客寓	Foreign lodging houses	200	230	256
售冰廠	Ice factories	13	14	14
售冰廠	Ice shops	10	10	14
工部局菜場	Markets-Municipal	14	15	15
私設菜場	Markets-private	4	4	4
餐館(兼售酒精酒類)	Restaurants-with alcoholic drinks	50	60	67
餐館(不兼售酒精酒類)	Restaurants-without alcoholic drinks	108	110	110
工部局設立之屠宰場	Slaughter-houses Municipal	2	2	2
私設屠宰場	Slaughter houses private	4	4	4
酒肆	Taverns	28	32	38
總計	Total	4,301	4,389	4,537

附註：見表(13)

Note: See table (3)

表 Table (24)

(二十二年 1933)

核發犬照	捕捉野犬
Dog permits Issued	Dogs Caught
1,322	1,063

附註：見表(1)

Note: See table (1)

表 Table (25)

(二十一年至二十二年 1932-1933)

年分	監視獸數		咬噬獸數	死亡獸數	患癩病者	歸回原主獸數	歸回捕房獸數
	犬	貓					
	Dogs	Cats	Biting	Died	Rabies	Returned to owners	Returned to police
民國二十一年 1932	220	13	208	22	10	190	23
民國二十二年 1933	213	14	171	18	10	179	21

附註：見表(3)

Note: See table (3)

表 Table (26)

(二十二年 1933)

滬南區	滬北區	滬東區	滬西區	吳淞區	合計
South district	North district	East district	West district	Woosong district	Total
Cart 車	Cart 車	Cart 車	Cart 車	Cart 車	
445,361	288,850	53,574	49,012	8,311	845,108

附註：見表(1)

每車垃圾約重三百至四百公斤

Note: See table (1)

The load of a cart averaging from 300kg to 400kg.

— 補 Adding 10 —

[衛生 Public Health]

表Table (27) (二十一年至二十二年 1932-1933)

項 目	Items	民國二十一年 1932	民國二十二年 1933
經運堆各處圍積所之噸數 (五手車等於一噸)	Tons collected and Brought to chutes and loading stations at the borrow loads to the ton	19,334	2,109
以垃圾車運堆東區圍積所之噸數	Tons sent to eastern dump by departmental and hired trucks	82,506	161,620
由承攬者用船運堆東區圍積所之噸數	Tons sent to eastern district dumps by contractor's boats	150,970	48,011
以垃圾車運堆北區圍積所之噸數	Tons sent to Northern dump by departmental and hired trucks	—	41,397
以垃圾車運堆西區圍積所之噸數	Tons sent to western dump by departmental and hired trucks	—	46,262
運往垃圾焚化爐之噸數	Tons sent to incinerator	22,966	—
售與鄉下船戶用於農業方面之噸數	Tons sold to country Boatmen for agricultural purposes	—	—
以手車直接運往東西兩區填高低地之噸數	Tons collected and sent direct by wheel barrow to raise low lying ground in the eastern and western districts	53,075	52,957

附註：見表 (3)

Note: See table (3)

Table (28)

(二十一年 1932)

中國人屍體	外國人屍體	解剖驗屍	法官驗屍
Chinese Bodies	Foreign Bodies	Autopsies	Inquests
1,151	88	33	951

附註：見表 (3)

Note: See table (3)

Table (29)

(二十二年 1933)

公墓名稱	Name	公墓地址	Location	面積	每次價目
				Area	price per space
市第一公墓	1st Municipal Cemetery	江灣高境廟	Kaokimiao Kiangwan	120,000	50.00
聖榮堂公墓	Saint Mo Tang Cemetery	滬南天主堂路	Tien-tai-tang road Nantao	9,667	
廣東中華基督教會公墓	Kwangtung Chinese Christian Association Cemetery	江灣翔殷路	Kiangwan Road	7,360	
中國公墓	China Cemetery	吳家巷	Wukia Hon.	78,395	50.00
上海公墓	Shanghai Cemetery	松滬路	Songpu Road	160,000	
永安公墓	Wing An Cemetery	霍必蘭路	Hobilan Road	72,000	
息馬公墓	Si Ni Cemetery	港西新滬港	Sinkinkong west of Shanghai	27,000	
天主教友公墓	Catholic Cemetery	中山路第一路橋	No. 1 Bridge, Chung Road	35,000	
江西公墓	Kiangsi Cemetery	徐長橋	Hsu Tsang Chiao	36,500	
廣東便信會公墓	Kwangtung Baptists Cemetery	滬西蘭殷路	Songwu Chyin Road	5,051	
基督教公墓	Christian Baptists Cemetery	宋公園路	Song Park Yun Road	21,082	50.00
基督教公墓	Christian Cemetery	斜橋	Zia Chiao	10,380	
協記樂園公墓	Yukie Looyuan Cemetery	廟頭鎮	Miaotao Town	6,387	
天安堂公墓	Tien An Tang Cemetery	閘北漢家橋	Tankiachiao Chapei	8,724	
聖公會公墓	American Mission Cemetery	閘北漢家橋	Tankiachiao Chapei	14,000	
久安公墓	Kiu An Cemetery	洋涇區咸寧行	Yankiangang, Yan-tsin district	60,000	
萬國公墓	International Cemetery	虹橋路	Hungjoo Road	94,000	100.00
萬年公墓	Wan Ni Cemetery	漕河涇	Tsauhaukin		

附註：本表材料，以向上海市衛生局註冊者為限，係該局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai, and is confined to those that are properly registered.

— 補 Adding 11 —

[衛生 public Health]

表 Table (30) (1)

(二十一年 1932)

國籍 Nationality	船數 No. of Vessels	噸數 Gross Tonnage	客數 Passengers		水手數 Crew	
			中國人 Chinese	外國人 Foreigners	中國人 Chinese	外國人 Foreigners
			美籍 American	218	2,356,383	23,524
英籍 British	774	5,251,605	42,790	12,321	49,528	42,964
智利籍 Chilean	3	10,877	—	—	150	13
中國籍 Chinese	111	203,087	4,441	417	8,152	169
丹麥籍 Danish	52	292,667	31	107	187	1,732
荷蘭籍 Dutch	55	359,877	1,207	236	3,767	1,155
芬蘭籍 Finnish	1	5,784	—	—	—	37
法籍 French	59	738,657	2,478	3,198	3,073	7,859
德籍 German	85	658,638	176	1,687	995	1,335
意大利籍 Italian	27	245,085	574	1,299	110	3,643
日本籍 Japanese	745	3,835,420	7,007	42,367	10,381	5,447
挪威籍 Norwegian	158	676,403	1,685	178	3,224	1,136
巴拿馬籍 Panamanian	11	71,919	1	43	—	430
瑞典籍 Swedish	25	159,509	8	22	—	816
總計 Total	2,324	14,901,911	83,922	76,077	89,901	113,245

附註：根據海港檢疫管理處報告書第三冊

Note: The material in this table is adopted from the report of the National Quarantine Service, Book 3.

本表係指停泊在吳淞口受檢疫之輪船而言。The figures in this table refer to vessels that are inspected at their own wharfs.

表 Table (31) (2)

(二十二年 1933)

國籍 Nationality	船數 No. of Vessels	噸數 Gross Tonnage	客數 Passengers		水手數 Crew	
			中國人 Chinese	外國人 Foreigners	中國人 Chinese	外國人 Foreigners
			美籍 American	249	2,647,033	18,489
英籍 British	696	5,379,501	25,268	12,118	42,506	40,473
智利籍 Chilean	5	13,750	45	1	231	17
中國籍 Chinese	42	133,291	2,736	3	3,284	100
丹麥籍 Danish	57	311,541	37	443	256	1,881
法籍 French	43	521,009	1,436	3,277	2,293	5,329
德籍 German	106	811,226	348	1,588	775	7,527
希臘籍 Greek	5	23,958	—	—	—	153
意大利籍 Italian	32	318,250	1,192	2,581	182	4,531
日本籍 Japanese	758	3,746,134	7,259	29,973	8,014	56,557
荷蘭籍 Dutch	37	255,358	388	108	2,343	571
挪威籍 Norwegian	126	628,140	2,755	250	2,314	2,904
巴拿馬籍 Panamanian	11	72,503	—	26	—	418
瑞典籍 Swedish	15	96,370	5	42	—	495
蘇俄籍 Russian	14	43,144	178	25	—	550
總計 Total	2,196	15,001,208	60,236	65,333	69,577	144,553

附註：根據海港檢疫管理處報告書第四冊

Note: The material in this table is adopted from the report of the National Quarantine Service, Book 4.

本表係指停泊在吳淞口受檢疫之輪船而言。The figures in this table refer to vessels that are inspected at their own wharfs.

— 補 Adding 12 —

[衛生 Public Health]

上海市衛生局檢驗進市肉品月計表(二十二年)

Table of Monthly Statistics on the Examination of the Meat products by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai. (1933)

月分 Months	火腿 Ham	風肉 Dry salted meat	醃肉 Salted meat	鮮肉 Fresh meat	牲腸 Casings	其他附產品 Other by-product	合計 Total
一月 January	—	—	—	—	—	—	—
二月 February	—	—	—	—	—	—	—
三月 March	—	—	—	—	—	—	—
四月 April	5.94	28.00	42.85	1395.0	—	17.42	233.71
五月 May	10826.30	9632.83	11064.93	1723.0	3.00	—	31699.36
六月 June	2004.40	889.50	234.00	178.80	—	—	3306.70
七月 July	4113.70	639.70	39.00	137.95	7.00	14.00	5251.35
八月 August	4931.00	437.50	70.00	141.40	26.00	15.00	5620.90
九月 September	5048.00	3.50	27.00	191.80	38.00	—	5308.30
十月 October	5423.20	2305.50	471.00	244.15	50.00	3.00	8526.85
十一月 November	3376.50	13333.00	4179.00	241.00	34.00	—	21163.50
十二月 December	2207.00	—	15783.30	354.00	49.00	—	18393.30
總計 Total	83266.04	27269.53	31911.08	1800.90	207.00	49.42	99503.97

附註：本表材料，係上海市衛生局供給。

Note: The material in this table is furnished by the Bureau of public Health, City Government of Greater Shanghai.

本表所列工作係自二十二年四月開辦故無上年比較數

This table shows the work begun on April, 1933, and data of previous years are not available.

單位係以擔計

A picul is used as unit.

補 Adding 13
[衛生 Public Health]

中華民國二十四年四月出版

民國二十三年編

上海市統計補充材料

定價銀壹圓

郵費外埠一角三分

編輯者

上海市地方協會
上海靜安寺路二三八號

發行人

上海市地方協會
杜月笙

印刷者

上海勤益石印公司
上海英租界馬路公順里內

經售處

申報館總館
上海漢口路二十四號

商務印書館總館
上海河南路

Supplement To Statistics of Shanghai, 1934.
Published by the Shanghai Civic Association, April, 1935.
1138, Bubbling Well Road, Shanghai.
price \$ 1.00 postage 0.13
obtainable at:
The Shun pao, 24 Hankow Road, Shanghai.
The Commercial press, Ltd., 211 Honnan Road, Shanghai.

上海图书馆藏书



A541 212 0011 1456B

